

RG 140

STIHL



2 - 19	Gebrauchsanleitung
19 - 37	Návod k použití
37 - 55	Használati utasítás
55 - 73	Instrukcja użytkowania
73 - 93	Ръководство за употреба
93 - 112	Instrucțiuni de utilizare



Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort.....	2
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
3	Übersicht.....	3
4	Sicherheitshinweise.....	4
5	Unkrautentferner einsatzbereit machen.....	9
6	Akku laden und LEDs.....	10
7	Unkrautentferner zusammenbauen.....	10
8	Unkrautentferner für den Benutzer einstellen.....	11
9	Akku einsetzen und herausnehmen.....	11
10	Unkrautentferner einschalten und ausschalten.....	12
11	Unkrautentferner und Akku prüfen.....	12
12	Mit dem Unkrautentferner arbeiten.....	13
13	Nach dem Arbeiten.....	14
14	Transportieren.....	14
15	Aufbewahren.....	14
16	Reinigen.....	15
17	Warten.....	15
18	Reparieren.....	16
19	Störungen beheben.....	17
20	Technische Daten.....	18
21	Ersatzteile und Zubehör.....	18
22	Entsorgen.....	18
23	EU-Konformitätserklärung.....	18
24	Anschriften.....	19

1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.

N. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.

2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

► Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:

- Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR
- Gebrauchsanleitung „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“
- Sicherheitshinweise Akku STIHL AP
- Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500
- Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text



WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
 - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
 - Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

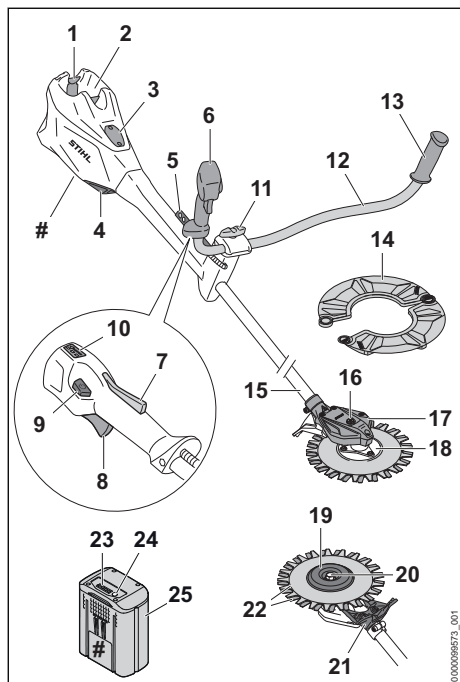
2.3 Symbole im Text



Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

3 Übersicht

3.1 Unkrautentferner und Akku



- 1 Sperrhebel**
Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.
- 2 Akku-Schacht**
Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.
- 3 Abdeckung¹**
Die Abdeckung dient als Platzhalter für einen Smart Connector 2 A.
- 4 Luftfilter**
Der Luftfilter filtert die vom Motor angesaugte Luft.
- 5 Lochleiste**
Die Lochleiste dient zum Einhängen des Tragsystems.
- 6 Bedienungsgriff**
Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen des Unkrautentferners.

- 7 Schalthebelsperre**
Die Schalthebelsperre entspermt den Schalthebel.
- 8 Schalthebel**
Der Schalthebel schaltet den Unkrautentferner ein und aus.
- 9 Entsperrtaster**
Der Entsperrtaster dient zum Einschalten des Unkrautentferners und zum Einstellen der Leistungsstufe.
- 10 LEDs**
Die LEDs zeigen die eingestellte Leistungsstufe an.
- 11 Knebelschraube**
Die Knebelschraube klemmt das Griffrohr an die Griffstütze.
- 12 Griffrohr**
Das Griffrohr verbindet den Bedienungsgriff und den Handgriff mit dem Schaft.
- 13 Handgriff**
Der Handgriff dient zum Halten und Führen des Unkrautentferners.
- 14 Transportschutz**
Der Transportschutz schützt vor Kontakt mit den Messern.
- 15 Schaft**
Der Schaft verbindet alle Bauteile.
- 16 Verschlusschraube**
Die Verschlusschraube verschließt die Öffnung für das STIHL Getriebefett.
- 17 Getriebegehäuse**
Das Getriebegehäuse deckt das Getriebe ab.
- 18 Messeraufnahme**
Die Messeraufnahme dient zum Befestigen der Messer.
- 19 Laufeller**
Der Laufeller deckt die Messeraufnahme ab.
- 20 Schraube**
Die Schraube befestigt den Laufeller am KombiWerkzeug.
- 21 Gerätestütze**
Die Gerätestütze dient zum Ablegen des KombiWerkzeugs.
- 22 Messer**
Die Messer schneiden Unkraut und Gras.

¹Die Abdeckung ist Teil des Motorgehäuses. Die Abdeckung nur zum Einbau eines Smart Connector 2 A entfernen und für einen späteren Wiedereinbau sicher aufbewahren. Den Unkrautentferner immer mit eingebauter Abdeckung oder eingebautem Smart Connector 2 A verwenden.

23 LEDs

Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

24 Drucktaste

Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku.

25 Akku

Der Akku versorgt den Unkrautentferner mit Energie.

Leistungsschild mit Maschinennummer**3.2 Symbole**

Die Symbole können auf dem Unkrautentferner und dem Akku sein und bedeuten Folgendes:

 Dieses Symbol kennzeichnet die Öffnung für das STIHL Getriebefett.

 1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.

 4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.

 Entsperrtaster drücken, um den Unkrautentferner einzuschalten und die Leistungsstufen einzustellen.

 Dieses Symbol kennzeichnet den Entsperrtaster.

 **LWA** Garantierter Schallleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.

 Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.

 Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

4 Sicherheitshinweise**4.1 Warnsymbole**

Die Warnsymbole auf dem Unkrautentferner oder dem Akku bedeuten Folgendes:

 Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.

 Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

 Schutzbrille tragen.



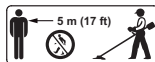
Schutzstiefel tragen.



Arbeitshandschuhe tragen.



Sich bewegende Messer nicht berühren.



Sicherheitsabstand einhalten.



Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.



Heiße Oberfläche nicht berühren.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.



Zulässigen Temperaturbereich des Akkus einhalten.

4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Unkrautentferner STIHL RGA 140 dient zum Entfernen von Unkraut und zum Mähen von Gras.

Der Unkrautentferner kann bei Regen verwendet werden.

Der Unkrautentferner wird von einem Akku STIHL AP oder einem Akku STIHL AR mit Energie versorgt.

! WARNUNG

- Akkus, die nicht von STIHL für den Unkrautentferner freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Unkrautentferner mit einem Akku STIHL AP oder einem Akku STIHL AR verwenden.
- Falls der Unkrautentferner oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet wird, können

Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Unkrautentferner so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ▶ Akku so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder der Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR beschrieben ist.

4.3 Anforderungen an den Benutzer

▲ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Unkrautentfernens und des Akkus nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls der Unkrautentferner oder der Akku an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
 - Der Benutzer ist ausgeruht.
 - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, den Unkrautentferner oder den Akku zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
 - Der Benutzer kann die Gefahren des Unkrautentfernens und des Akkus erkennen und einschätzen.
 - Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
 - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Unkrautentferner arbeitet.
 - Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.4 Bekleidung und Ausstattung

▲ WARNUNG

- Während der Arbeit können lange Haare in den Unkrautentferner hineingezogen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Lange Haare so zusammenbinden und so sichern, dass sie sich oberhalb der Schultern befinden.
- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
- ▶ Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
 - ▶ Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.
- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und im Unkrautentferner verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
 - ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.
 - ▶ Schals und Schmuck ablegen.
- Während der Arbeit kann der Benutzer in Kontakt mit den Messern kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Schuhwerk aus widerstandsfähigem Material tragen.



- ▶ Schutzstiefel mit Stahlkappen tragen.

- ▶ Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Bei der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer in Kontakt mit den Messern kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.



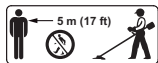
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

4.5.1 Unkrautentferner

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Unkrautentferners und hochgeschleuderter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 5 m um den Arbeitsbereich fernhalten.

- ▶ Einen Abstand von 3 m zu Gegenständen einhalten.
- ▶ Unkrautentferner nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Unkrautentferner spielen können.
- Elektrische Bauteile des Unkrautentferners können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

4.5.2 Akku

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
 - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
 - ▶ Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
 - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku vor Hitze und Feuer schützen.
- ▶ Akku nicht ins Feuer werfen.



- ▶ Akku im Temperaturbereich zwischen - 10 °C und + 50 °C einsetzen und aufbewahren.



- ▶ Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

- ▶ Akku von metallischen Gegenständen fernhalten.
- ▶ Akku nicht hohem Druck aussetzen.
- ▶ Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
- ▶ Akku vor Chemikalien und vor Salzen schützen.

4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

4.6.1 Unkrautentferner

Der Unkrautentferner ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Unkrautentferner ist unbeschädigt.
- Der Unkrautentferner ist sauber.
- Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- Das Getriebegehäuse ist richtig angebaut.
- Original STIHL Zubehör für diesen Unkrautentferner ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten Unkrautentferner arbeiten.
 - ▶ Falls der Unkrautentferner verschmutzt ist: Unkrautentferner reinigen.
 - ▶ Unkrautentferner nicht verändern.
 - ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Unkrautentferner arbeiten.
 - ▶ Original STIHL Zubehör für diesen Unkrautentferner anbauen.
 - ▶ Getriebegehäuse so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
 - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Unkrautentferners stecken.
 - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.2 Messer

Die Messer sind im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Messer und die Anbauteile sind unbeschädigt.
- Die Messer sind nicht verformt.
- Die Messer sind richtig angebaut.
- Die Messer sind grifffrei.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können sich Teile der Messer lösen und weggeschleudert werden. Personen können schwer verletzt werden
 - ▶ Mit unbeschädigten Messern und unbeschädigten Anbauteilen arbeiten.
 - ▶ Messer richtig schärfen.
 - ▶ Grate an den Schneidkanten mit einer Feile entfernen.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.3 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist unbeschädigt.
- Der Akku ist sauber und trocken.
- Der Akku funktioniert und ist unverändert.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
 - ▶ Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
 - ▶ Falls der Akku verschmutzt oder nass ist: Akku reinigen und trocknen lassen.
 - ▶ Akku nicht verändern.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
 - ▶ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
 - ▶ Akku nicht öffnen.
 - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
 - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
 - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.

- ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
 - ▶ Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

4.7 Arbeiten

⚠ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
 - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
 - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Unkrautentferner arbeiten.
 - ▶ Unkrautentferner alleine bedienen.
 - ▶ Messer bodennah führen.
 - ▶ Auf Hindernisse achten.
 - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten.
 - ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Die sich bewegenden Messer können den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Sich bewegende Messer nicht berühren.
 - ▶ Falls die Messer durch einen Gegenstand blockiert sind: Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.
- Falls sich der Unkrautentferner während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann der Unkrautentferner in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch den Unkrautentferner entstehen.
 - ▶ Handschuhe tragen.



- ▶ Arbeitspausen machen.

- ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Falls das sich drehende Messer auf einen harten Gegenstand trifft, können Funken entstehen. Funken können in leicht brennbarer Umgebung Brände auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren Umgebung arbeiten.
- Wenn der Schalthebel losgelassen wird, bewegen sich die Messer noch kurze Zeit weiter. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Warten, bis die Messer sich nicht mehr dreht.
- Falls die Schnittleistung nachlässt oder das Schnittgut häufig eingeklemmt wird, können Gegenstände vermehrt hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Messer so schärfen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- In einer Gefahrensituation kann der Benutzer in Panik geraten und das Tragsystem nicht ablegen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Ablegen des Tragsystems üben.

⚠ GEFAHR

- Falls in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen gearbeitet wird, können die Messer mit den spannungsführenden Leitungen in Kontakt kommen und diese beschädigen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Nicht in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen arbeiten.
 - ▶ Auch auf verdeckt liegende Leitungen achten.

4.8 Transportieren

4.8.1 Unkrautentferner

⚠ WARNUNG

- Während der Arbeit kann das Getriebegehäuse heiß werden. Der Benutzer kann sich verbrennen.



- ▶ Heißes Getriebegehäuse nicht berühren.

- Während des Transports kann der Unkrautentferner umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Transportschutz anbauen.
- ▶ Unkrautentferner mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass sie nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

4.8.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
 - ▶ Akku in einer elektrisch nicht leitfähigen Verpackung transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
 - ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

4.9 Aufbewahren

4.9.1 Unkrautentferner

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Unkrautentfernens nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Transportschutz anbauen.
- ▶ Unkrautentferner außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte am Unkrautentferner und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Der Unkrautentferner kann beschädigt werden.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Unkrautentferner sauber und trocken aufbewahren.

4.9.2 Akku

▲ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
 - ▶ Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden.
 - ▶ Akku sauber und trocken aufbewahren.
 - ▶ Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
 - ▶ Akku getrennt vom Unkrautentferner und dem Ladegerät aufbewahren.
 - ▶ Akku in einer elektrisch nicht leitfähigen Verpackung aufbewahren.
 - ▶ Akku im Temperaturbereich zwischen - 10 °C und + 50 °C aufbewahren.

4.10 Reinigen, Warten und Reparieren

▲ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann der Unkrautentferner unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku herausnehmen.

- Während der Arbeit kann das Getriebegehäuse heiß werden. Der Benutzer kann sich verbrennen.



- ▶ Heißes Getriebegehäuse nicht berühren.

- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können den Unkrautentferner, die Messer oder den Akku beschädigen. Falls der Unkrautentferner, die Messer oder der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Unkrautentferner, Messer und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

- Falls der Unkrautentferner, das Getriebe, die Messer oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Unkrautentferner und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
 - ▶ Falls der Unkrautentferner oder der Akku gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
 - ▶ Getriebe und Messer so warten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Während der Reinigung oder Wartung der Messer kann der Benutzer sich an scharfen Schneidkanten schneiden. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.



5 Unkrautentferner einsatzbereit machen

5.1 Unkrautentferner einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
 - Unkrautentferner, 4.6.1.
 - Messer, 4.6.2.
 - Akku, 4.6.3.
- ▶ Akku prüfen, 11.3.
- ▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.
- ▶ Unkrautentferner reinigen, 16.1.
- ▶ Zweihandgriff anbauen, 7.1.
- ▶ Getriebegehäuse anbauen, 7.2.
- ▶ Messer prüfen, 11.2.
- ▶ Tragsystem anlegen und einstellen, 8.1.
- ▶ Zweihandgriff einstellen, 8.2.
- ▶ Unkrautentferner ausbalancieren, 8.3.
- ▶ Bedienungselemente prüfen, 11.1.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Unkrautentferner nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

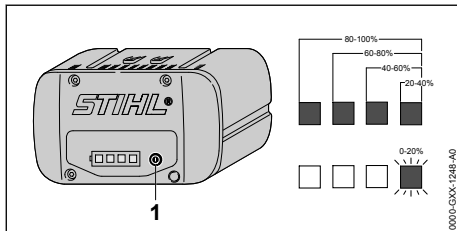
6 Akku laden und LEDs

6.1 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

- ▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegerät STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.

6.2 Ladezustand anzeigen



- ▶ Drucktaste (1) drücken.
Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- ▶ Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

6.3 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

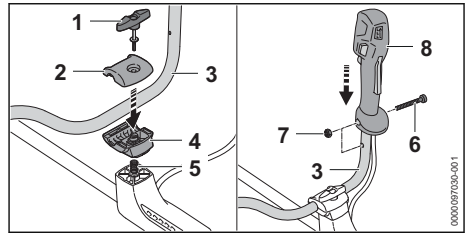
Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- ▶ Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben, 19.1.
Im Unkrautentferner oder im Akku besteht eine Störung.

7 Unkrautentferner zusammenbauen

7.1 Zweihandgriff anbauen

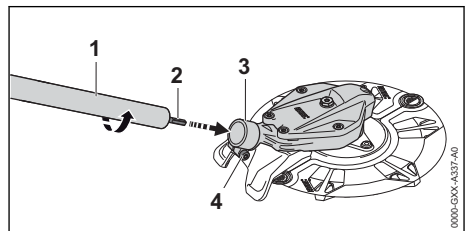
- ▶ Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Knebelschraube (1) herausdrehen.
- ▶ Klemmschalen (2 und 4) abnehmen.
- ▶ Griffrohr (3) in die untere Klemmschale (4) einsetzen.
- ▶ Obere Klemmschale (2) auflegen.
- ▶ Feder (5) von unten in die untere Klemmschale (4) einsetzen.
- ▶ Klemmschalen (2 und 4) auf den Schaft setzen und Knebelschraube (1) eindrehen.
- ▶ Griffrohr (3) nach oben schwenken.
- ▶ Knebelschraube (1) anziehen.
- ▶ Schraube (6) herausdrehen.
- ▶ Bedienungsgriff (7) so auf das Griffrohr (3) setzen, dass die Bohrung des Bedienungsgriiffs mit der Bohrung des Griffrohrs fluchtet und dass der Schalthebel in Richtung des Getriebegehäuses zeigt.
- ▶ Mutter (7) einsetzen.
- ▶ Schraube (6) eindrehen und fest anziehen.

Der Zweihandgriff muss nicht wieder abgebaut werden.

7.2 Getriebegehäuse anbauen

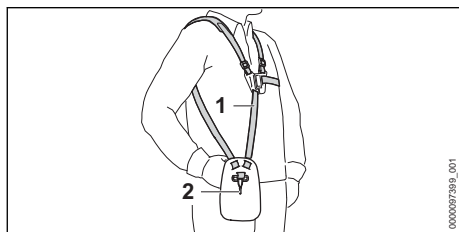


- ▶ Schraube (4) lösen.
- ▶ Schaft (1) in das Getriebegehäuse (3) schieben und so lange drehen, bis die Getriebewelle (2) einrastet.
- ▶ Schraube (4) leicht anziehen.
- ▶ Getriebegehäuse (3) so ausrichten, dass es nach oben zeigt.
- ▶ Schraube (4) fest anziehen.

Das Getriebegehäuse muss nicht wieder abgebaut werden.

8 Unkrautentferner für den Benutzer einstellen

8.1 Doppelschultergurt anlegen und einstellen

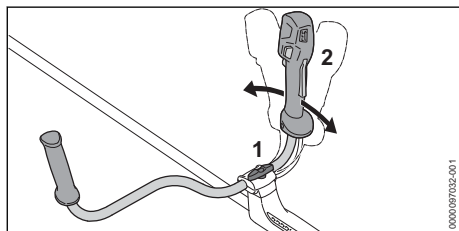


- Doppelschultergurt (1) aufsetzen.
- Doppelschultergurt (1) so einstellen, dass sich der Karabinerhaken (2) etwa eine Handbreit unterhalb der rechten Hüfte befindet.

8.2 Zweihandgriff einstellen

Der Zweihandgriff kann abhängig von der Körpergröße des Benutzers in verschiedene Positionen eingestellt werden.

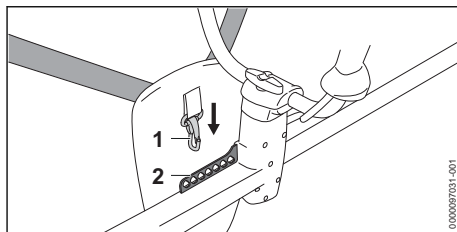
- Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.
- Unkrautentferner an der Lochleiste in den Karabinerhaken des Tragsystems einhängen.



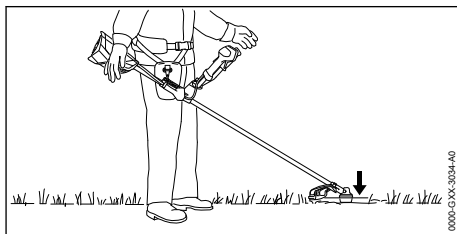
- Knebschraube (1) lösen.
- Zweihandgriff (2) in die gewünschte Position kippen.
- Knebschraube (1) fest anziehen.

8.3 Unkrautentferner ausbalancieren

- Unkrautentferner ausschalten.



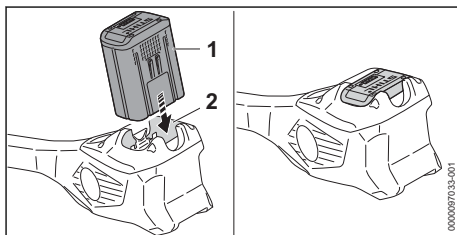
- Lochleiste (2) in den Karabinerhaken (1) einhängen.



- Unkrautentferner so ausbalancieren lassen, dass der Laufteiler leicht auf dem Boden aufliegt.
- Falls der Unkrautentferner sich nicht ausbalancieren lässt: Karabinerhaken (1) in ein anderes Loch in der Lochleiste (2) einhängen und erneut ausbalancieren lassen.

9 Akku einsetzen und herausnehmen

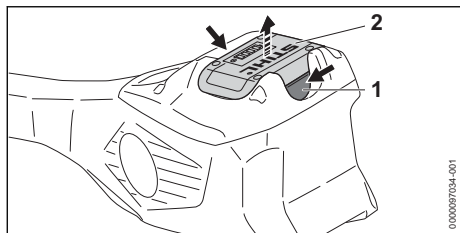
9.1 Akku einsetzen



- Akku (1) bis zum Anschlag in den Akkuschlacht (2) drücken. Der Akku (1) rastet mit einem Klick ein und ist verriegelt.

9.2 Akku herausnehmen

- Unkrautentferner auf eine ebene Fläche stellen.

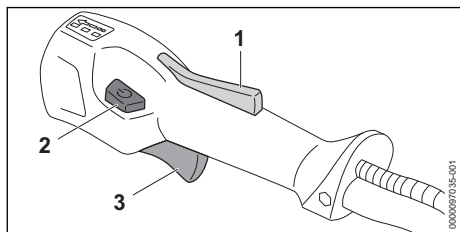


- ▶ Beide Sperrhebel (1) drücken. Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.

10 Unkrautentferner einschalten und ausschalten

10.1 Unkrautentferner einschalten

- ▶ Unkrautentferner mit der rechten Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Unkrautentferner mit der linken Hand am Handriff so festhalten, dass der Daumen den Handriff umschließt.



- ▶ Schalthebelsperre (1) mit der Hand drücken und gedrückt halten.
- ▶ Entsperrtaster (2) drücken. Die LEDs leuchten und zeigen die zuletzt eingestellte Leistungsstufe an.
- ▶ Schalthebel (3) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten. Der Unkrautentferner beschleunigt und die Messer bewegen sich.

Je weiter der Schalthebel (3) gedrückt ist, umso schneller bewegen sich die Messer.

Der Unkrautentferner kann auch eingeschaltet werden, indem zuerst der Entsperrtaster (2) und innerhalb von 5 Sekunden (solange die LEDs blinken) die Schalthebelsperre (1) gedrückt wird. Der Schalthebel (3) ist damit entsperrt und der Unkrautentferner einsatzbereit.

Wenn der Schalthebel (3) und die Schalthebelsperre (1) nach dem Einschalten losgelassen werden blinken die LEDs noch 5 Sekunden lang. So lange die LEDs blinken, kann der Unkraut-

entferner ohne Betätigen des Entsperrtasters (2) erneut eingeschaltet werden.

10.2 Unkrautentferner ausschalten

- ▶ Schalthebel und Schalthebelsperre loslassen.
- ▶ Warten, bis sich die Messer nicht mehr bewegen.
- ▶ Falls sich die Messer weiter bewegen: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Unkrautentferner ist defekt.

11 Unkrautentferner und Akku prüfen

11.1 Bedienungselemente prüfen

Schalthebelsperre und Schalthebel

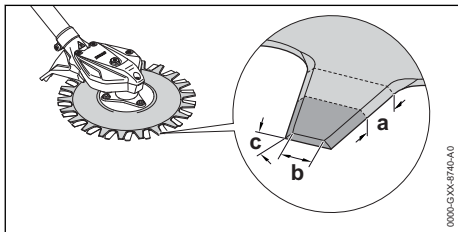
- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne die Schalthebelsperre zu drücken.
- ▶ Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Unkrautentferner nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Die Schalthebelsperre ist defekt.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken und wieder loslassen.
- ▶ Falls der Schalthebel oder die Schalthebelsperre schwergängig sind oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Unkrautentferner nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Schalthebel oder die Schalthebelsperre ist defekt.

Unkrautentferner einschalten

- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Entsperrtaster drücken.
- ▶ Schalthebel drücken und gedrückt halten. Die Messer bewegen sich.
- ▶ Falls 3 LEDs am Akku rot blinken: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Im Unkrautentferner besteht eine Störung.
- ▶ Schalthebel loslassen. Die Messer bewegen sich nach kurzer Zeit nicht mehr.
- ▶ Falls sich die Messer weiter bewegen: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Unkrautentferner ist defekt.

11.2 Messer prüfen

- Unkrautentferner ausschalten.



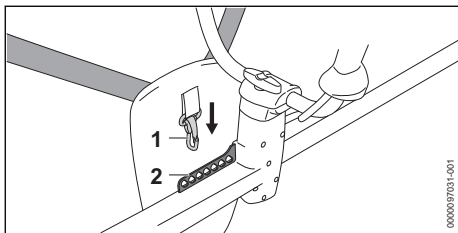
- Im Arbeitsbereich der Messer Folgendes messen:
 - Länge a
 - Breite b
 - Winkel c
- Maße vergleichen, 20.2.
- Falls die Mindestlänge unterschritten ist: Messer versetzen, 17.4.
- Falls die Mindestbreite unterschritten ist: Messer ersetzen, 17.3.
- Falls der Schärfwinkel nicht eingehalten ist: Messer schärfen, 17.5.
- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

11.3 Akku prüfen

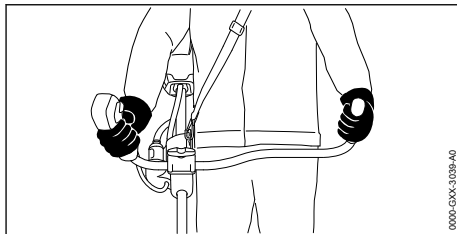
- Drucktaste am Akku drücken. Die LEDs leuchten oder blinken.
- Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Im Akku besteht eine Störung.

12 Mit dem Unkrautentferner arbeiten

12.1 Unkrautentferner halten und führen



- Lochleiste (2) in den Karabinerhaken (1) einhängen.

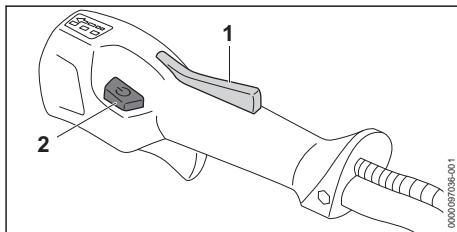


- Unkrautentferner mit der rechten Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- Unkrautentferner mit der linken Hand am Handriff so festhalten, dass der Daumen den Handriff umschließt.

12.2 Leistungsstufe einstellen

Abhängig von der Anwendung können 3 Leistungsstufen eingestellt werden. Die LEDs zeigen die eingestellte Leistungsstufe an. Je höher die Leistungsstufe, umso schneller können sich die Messer bewegen.

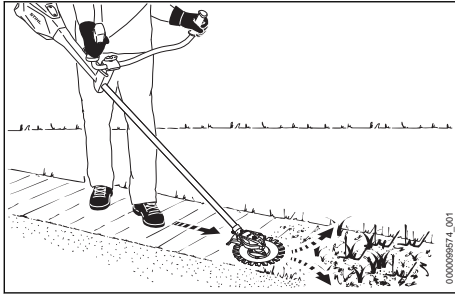
Die eingestellte Leistungsstufe beeinflusst die Akkulaufzeit. Je niedriger die Leistungsstufe, umso länger ist die Akkulaufzeit.



- Schalthebelsperre (1) drücken und gedrückt halten.
- Entsperrtaster (2) drücken. Die LEDs leuchten und zeigen die eingestellte Leistungsstufe an.
- Entsperrtaster (2) drücken und kurz gedrückt halten. Die nächste Leistungsstufe ist eingestellt. Nach der dritten Leistungsstufe folgt wieder die erste Leistungsstufe.
- Entsperrtaster (2) so oft drücken, bis die gewünschte Leistungsstufe eingestellt ist.

12.3 Unkraut entfernen und Gras mähen

Der Abstand der Messer vom Boden bestimmt die Schnitthöhe.



- Unkrautentferner gleichmäßig hin und her bewegen.
- Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

13 Nach dem Arbeiten

13.1 Nach dem Arbeiten

- Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.
- Falls der Unkrautentferner nass ist: Unkrautentferner trocknen lassen.
- Falls der Akku nass ist: Akku trocknen lassen.
- Unkrautentferner reinigen.
- Messer reinigen.
- Akku reinigen.
- Transportschutz anbauen.

14 Transportieren

14.1 Unkrautentferner transportieren

- Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.
- Transportschutz anbauen.

Unkrautentferner tragen

- Unkrautentferner mit einer Hand so am Schaft tragen, dass die Messer nach hinten zeigen und der Unkrautentferner ausbalanciert ist.

Unkrautentferner in einem Fahrzeug transportieren

- Unkrautentferner so sichern, dass der Unkrautentferner nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

14.2 Akku transportieren

- Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.
- Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- Akku so verpacken, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Die Verpackung ist elektrisch nicht leitfähig.
 - Der Akku kann sich in der Verpackung nicht bewegen.

- Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

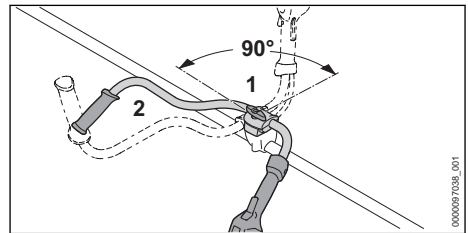
Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter www.stihl.com/safety-data-sheets angegeben.

15 Aufbewahren

15.1 Unkrautentferner aufbewahren

- Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.
- Transportschutz anbauen.



- Knebelschraube (1) lösen und soweit herausdrehen, bis das Griffrohr (2) gedreht werden kann.
- Griffrohr (2) 90° im Uhrzeigersinn drehen und nach unten kippen.
- Knebelschraube (1) fest anziehen.
- Unkrautentferner so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Unkrautentferner ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Unkrautentferner ist sauber und trocken.

15.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Akku ist sauber und trocken.
 - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
 - Der Akku ist getrennt vom Unkrautentferner und dem Ladegerät.
 - Der Akku ist in einer elektrisch nicht leitfähigen Verpackung.
 - Der Akku ist im Temperaturbereich zwischen -10 °C und +50 °C.

16 Reinigen

16.1 Unkrautentferner reinigen

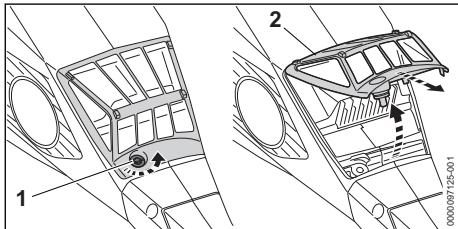
- Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.
- Getriebegehäuse abkühlen lassen.
- Unkrautentferner mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

16.2 Messer reinigen

- Unkrautentferner ausschalten.
- Messer mit STIHL Harzlöser einsprühen.
- Unkrautentferner 5 Sekunden einschalten. Die Messer bewegen sich. Der STIHL Harzlöser verteilt sich gleichmäßig.

16.3 Luftfilter reinigen

- Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.



- Bereich um den Luftfilter (2) mit einem feuchten Tuch oder einem Pinsel reinigen.
- Schraube (1) so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich der Luftfilter (2) abnehmen lässt.
- Luftfilter (2) nach oben klappen und abnehmen.
- Schmutz auf der Außenseite des Luftfilters (2) unter fließendem Wasser abspülen.
- Falls der Luftfilter (2) beschädigt ist: Luftfilter (2) ersetzen.
- Luftfilter (2) an der Luft trocknen lassen.
- Luftfilter (2) in das Gehäuse einsetzen und nach unten klappen.
- Der Luftfilter (2) muss ringsum bündig am Gehäuse anliegen.
- Schraube (1) eindrehen und fest anziehen.

16.4 Akku reinigen

- Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

17 Warten

17.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

Alle 25 Betriebsstunden

- Getriebe schmieren.

Alle 50 Betriebsstunden

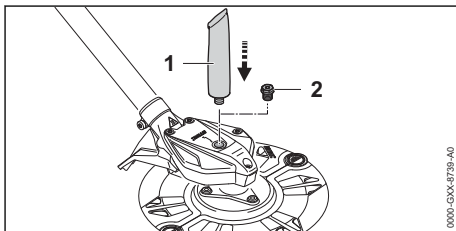
- Luftfilter reinigen.

Jährlich

- Unkrautentferner von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.

17.2 Getriebe schmieren

- Unkrautentferner ausschalten.



- Verschlusschraube (2) herausdrehen.
- Falls kein Fett an der Verschlusschraube (2) sichtbar ist:
 - Tube „STIHL Getriebefett“ (1) einschrauben.
 - 10 g STIHL Getriebefett in das Getriebegehäuse drücken.
 - Tube „STIHL Getriebefett“ (1) herausdrehen.
- Verschlusschraube (2) eindrehen und fest anziehen.
- KombiMotor 1 Minute lang einschalten. Das STIHL Getriebefett verteilt sich gleichmäßig.

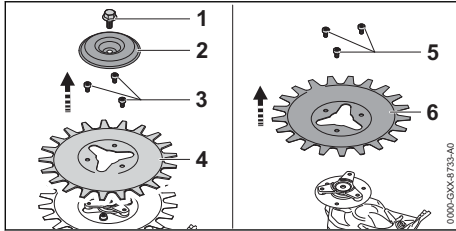
17.3 Messer abbauen und anbauen

17.3.1 Messer abbauen



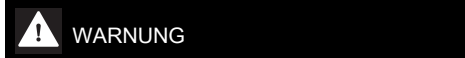
WARNUNG

- Die Schneidkanten der Messer sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
 - Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Unkrautentferner ausschalten.



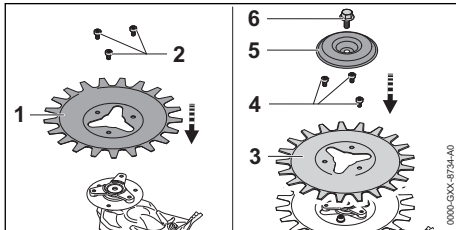
- Schraube (1) im Uhrzeigersinn herausdrehen.
- Laufteiler (2) abnehmen.
- Schrauben (3) gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.
- Messer (4) abnehmen.
- Schrauben (5) gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.
- Messer (6) abnehmen.

17.3.2 Messer anbauen



WARNUNG

- Die Schneidkanten der Messer sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
 - Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Unkrautentferner ausschalten.



- Messer (1) einsetzen.
- Schrauben (2) im Uhrzeigersinn eindrehen und fest anziehen.
- Messer (3) einsetzen.
- Schrauben (4) im Uhrzeigersinn eindrehen und fest anziehen.
- Laufteiler (5) aufsetzen.
- Schraube (6) gegen den Uhrzeigersinn eindrehen und fest anziehen.

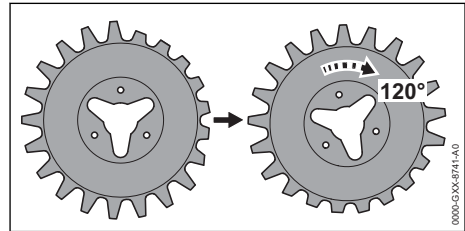
17.4 Messer versetzen



WARNUNG

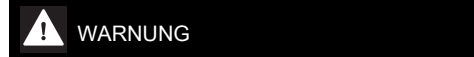
- Die Schneidkanten der Messer sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
 - Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Unkrautentferner ausschalten.

- Messer abbauen.



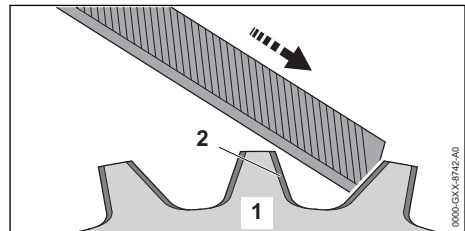
- Messer um 120° versetzt anbauen.
- Falls die Messer bereits zweimal versetzt wurden: Messer ersetzen.
- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

17.5 Messer schärfen



WARNUNG

- Die Schneidkanten der Messer sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
 - Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Unkrautentferner ausschalten.
- Messer abbauen.



- Schneidkante (2) mit einer STIHL Flachfeile mit einer Vorwärtsbewegung schärfen. Dabei den Schärfwinkel beachten, 20.2.
- Andere Schneidkanten schärfen.
- Messer anbauen.
- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

18 Reparieren

18.1 Unkrautentferner reparieren

Der Benutzer kann den Unkrautentferner nicht selbst reparieren.

- Falls der Unkrautentferner beschädigt ist: Unkrautentferner nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

18.2 Akku warten und reparieren

- Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.

Der Akku muss nicht gewartet werden und kann nicht repariert werden.

19 Störungen beheben

19.1 Störungen des Unkrautentferners oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Der Unkrautentferner läuft beim Einschalten nicht an.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	► Akku so vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	► Akku herausnehmen. ► Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	Im Unkrautentferner besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akku einsetzen. ► Unkrautentferner einschalten. ► Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Unkrautentferner nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	3 LEDs leuchten rot.	Der Unkrautentferner ist zu warm.	► Akku herausnehmen. ► Unkrautentferner abkühlen lassen.
	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ► Unkrautentferner einschalten. ► Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	-	Die elektrische Verbindung zwischen dem Unkrautentferner und dem Akku ist unterbrochen.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akku einsetzen.
		Der Unkrautentferner oder der Akku sind feucht.	► Unkrautentferner oder Akku trocknen lassen.
		Der Schalthebel ist vor dem Betätigen des Entsperrtasters bereits gedrückt.	► Unkrautentferner so einschalten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
Der Unkrautentferner schaltet im Betrieb ab.	3 LEDs leuchten rot.	Der Unkrautentferner ist zu warm.	► Akku herausnehmen. ► Unkrautentferner abkühlen lassen.
	-	Es besteht eine elektrische Störung.	► Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ► Unkrautentferner einschalten.
Die Betriebszeit des Unkrautentferners ist zu kurz.	-	Der Akku ist nicht vollständig geladen.	► Akku so vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.
		Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	► Akku ersetzen.
Die Leistungsstufen können nicht eingestellt werden.	-	Der Schalthebel ist gedrückt und der Unkrautentferner ist eingeschaltet.	► Schalthebel loslassen und nur die Schalthebelsperre gedrückt halten. ► Leistungsstufe so einstellen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

20 Technische Daten

20.1 Unkrautentferner STIHL RGA 140

Zulässige Akkus:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Gewicht ohne Akku: 6,4 kg
- Länge: 1970 mm

Die Laufzeit ist unter www.stihl.com/battery-life angegeben.

20.2 Messer

- Stärke: 1,25 mm
- Mindestbreite (Zahn): 5 mm
- Mindestlänge (Zahn): 10 mm
- Schärfwinkel: 45°

20.3 Akku STIHL AP

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 36 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Gewicht in kg: siehe Leistungsschild
- Zulässiger Temperaturbereich für Verwendung und Aufbewahrung: - 10 °C bis + 50 °C

20.4 Schallwerte und Vibrationswerte

Der K-Wert für die Schalldruckpegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Schallleistungspegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Vibrationswerte beträgt 2 m/s².

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN 50636-2-91: 81 dB(A)
- Schallleistungspegel L_{wA} gemessen nach EN 50636-2-91: 93 dB(A)
- Vibrationswert a_{HV} gemessen nach EN 50636-2-91
 - Bedienungsgriff: 2,4 m/s²
 - linker Handgriff: 2,3 m/s²

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksich-

tigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

20.5 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

21 Ersatzteile und Zubehör

21.1 Ersatzteile und Zubehör

STIHL Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

22 Entsorgen

22.1 Unkrautentferner und Akku entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

23 EU-Konformitätserklärung

23.1 Unkrautentferner STIHL RGA 140

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Akku-Unkrautentferner
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: RGA 140
- Serienidentifizierung: FA02

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/42/EG und 2014/30/EU entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1 und EN ISO 12100 unter Berücksichtigung der Norm EN 50636-2-91.

Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der AND-REAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinennummer sind auf dem Unkrautentferner angegeben.

Waiblingen, 15.10.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann
i. V.

Dr. Jürgen Hoffmann, Abteilungsleiter Produktzulassung, -regulierung

24 Anschriften

24.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

24.2 STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf

Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

TSCHECHISCHE REPUBLIK

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

24.3 STIHL Importeure

BOSNIEN-HERZEGOWINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

KROATIEN

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410
Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TÜRKEI

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, İzmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Fax: +90 232 210 32 33

Obsah

1	Úvod.....	20
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	20
3	Přehled.....	21
4	Bezpečnostní pokyny.....	22
5	Příprave odstraňovač plevele k použití....	27
6	Nabíjení akumulátoru a světla LED.....	27
7	Smontujte odstraňovač plevele.....	28
8	Nastavte odstraňovač plevele pro uživatele.....	28
9	Vsazení a vyjmutí akumulátoru.....	29
10	Zapněte a vypněte odstraňovač plevele...	29
11	Zkontrolujte odstraňovač plevele a akumulátor.....	30

12	Pracujte s odstraňovačem plevelu.....	31
13	Po skončení práce.....	31
14	Přeprava.....	31
15	Skladování.....	32
16	Čištění.....	32
17	Údržba.....	33
18	Oprava.....	34
19	Odstanění poruch.....	34
20	Technická data.....	35
21	Náhradní díly a příslušenství.....	36
22	Likvidace.....	36
23	Prohlášení o konformitě EU.....	36
24	Adresy.....	36

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vyvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Naš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
 - návod k použití pro akumulátor STIHL AR
 - návod k použití pro „opaskovou brašnu AP s přípojevacím kabelem“

- bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
- návod k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500
- bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označení varovných odkazů v textu



VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
 - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
 - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

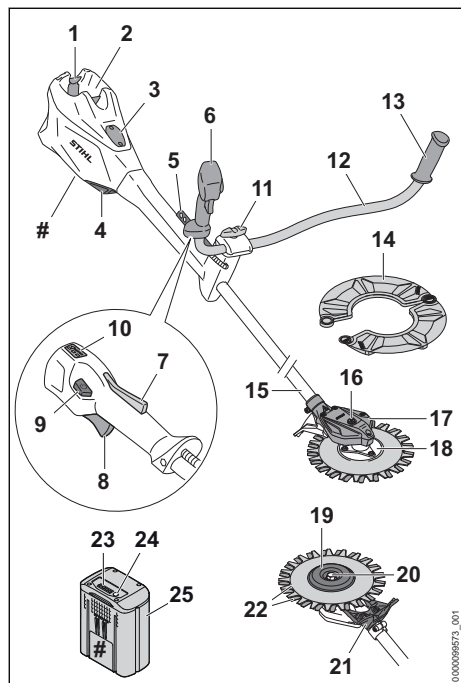
2.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitulu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Odstraňovač plevel a akumulátor



1 Aretační páčka

Aretační páčka drží akumulátor v akumulátorové šachtě.

2 Akumulátorová šachta

Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.

3 Kryt²

Kryt rezervuje místo pro Smart Connector 2 A.

4 Vzduchový filtr

Vzduchový filtr filtruje vzduch nasávaný motorem.

5 Děrovaná lišta

Děrovaná lišta slouží k zavěšení nosného systému.

6 Ovládací rukojeť

Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení odstraňovače plevel.

7 Pojistka spínače

Pojistka spínače deblokuje spínač.

8 Spínač

Spínač zapíná a vypíná odstraňovač plevel.

9 Deblokační tlačítko

Deblokační tlačítko slouží k zapnutí odstraňovače plevel a k nastavení výkonnostního stupně.

10 Světla LED

Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň.

11 Roubíkový šroub

Roubíkový šroub připevňuje sevřením trubku rukojeti na podpěrku rukojeti.

12 Trubková rukojeť

Trubková rukojeť spojuje ovládací rukojeť a rukojeť s tyčí.

13 Rukojeť

Rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení odstraňovače plevel.

14 Přepavní kryt

Přepavní kryt chrání před kontaktem s noží.

15 Tyč

Tyč spojuje všechny konstrukční díly.

16 Uzávěrný šroub

Uzávěrný šroub uzavírá otvor pro převodový tuk STIHL.

17 Skříň převodovky

Skříň převodovky zakrývá převodovku.

18 Přichycení nože

Přichycení nože slouží k připevnění nožů.

19 Otočný unášecí kotouč

Otočný unášecí kotouč kryje přichycení nože.

20 Šroub

Šroub připevňuje otočný unášecí kotouč na KombiNástroj.

21 Podpěrka stroje

K odložení KombiNástroje se používá podpěrka nářadí.

22 Nůž

Nože sečou plevel a travu.

23 Světla LED

Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

24 Tlačítko

Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru.

²Kryt je součástí motorové skříně. Kryt sejměte výhradně pro instalaci konektoru Smart Connector 2 A a bezpečně jej uložte pro pozdější opětovnou instalaci. Odstraňovač plevel používejte vždy s nasaženým krytem nebo konektorem Smart Connector 2 A.

25 Akumulátor

Akumulátor napájí odstraňovač plevele energií.

Výkonový štítek s výrobním číslem

3.2 Symboly

Na odstraňovači plevele a na akumulátoru se mohou nacházet tyto symboly, které mají následující význam:

-  Tento symbol označuje otvor pro převodový tuk STIHL.
-  1 LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.
-  4 LED blikají červeně. V akumulátoru je porucha.
-  Stiskněte deblokační tlačítko, tím se odstraňovač plevele zapne a dají se nastavit výkonnostní stupně.
-  Tento symbol označuje deblokační tlačítko.
-  Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.
-  Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.
-  Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.

4 Bezpečnostní pokyny

4.1 Varovné symboly

Varovné symboly na odstraňovači plevele nebo na akumulátoru mají níže uvedený význam:

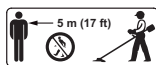
-  Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.
-  Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
-  Noste ochranné brýle.
-  Noste vysokou ochrannou obuv.



Noste ochranné rukavice.



Nedotýkejte se pohybujících se nožů.



Dodržujte bezpečnostní odstup.



Akumulátor během přerušení práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.



Nedotýkejte se horkého povrchu.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponořujte do kapalin.



Dodržujte přípustné tepelné pásmo akumulátoru.

4.2 Řádné používání

Odstraňovač plevele STIHL RGA 140 slouží k odstraňování plevele a k sečení trávy.

Odstraňovač plevele může být používán za deště.

Odstraňovač plevele napájí energií akumulátor STIHL AP nebo akumulátor STIHL AR.

VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které nejsou firmou STIHL pro odstraňovač plevele povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - Odstraňovač plevele používejte s akumulátorem STIHL AP nebo s akumulátorem STIHL AR.
- Pokud se odstraňovač plevele nebo akumulátor používá způsobem odporujícím jeho účelu, může dojít k těžkým úrazům nebo úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - Používejte odstraňovač plevele tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

- Akumulátor používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR.

4.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící odstraňovačem plevele a akumulátorem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



- Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
- Pokud se bude odstraňovač plevele nebo akumulátor předávat další osobě, předejte zároveň s ním návod k použití.
- Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, sensoricky a duševně schopen odstraňovač plevele nebo akumulátor obsluhovat a pracovat s ním. Pokud je uživatel tělesně, sensoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
 - Uživatel může rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící odstraňovačem plevele a akumulátorem.
 - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
 - Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než s odstraňovačem plevele začne poprvé pracovat.
 - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do odstraňovače plevele. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - Dlouhé vlasy svažte a zajistěte tak, aby se nacházely nad rameny.

- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



- Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle jsou přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a v obchodě se prodávají s patřičným označením.
- Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.
- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
 - Pokud bude rozvíření prachu: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodný oděv se může zachytit ve dřevě, ve křoví a v odstraňovači plevele. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.
 - Noste těsně přiléhající oděv.
 - Šály a ozdoby odložte.
- Během práce se může uživatel dostat do kontaktu s noži. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - Noste obuv z odolného materiálu.



- Noste vysokou ochrannou obuv s ocelovou špičkou.
- Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.
- Během čištění nebo údržby se uživatel může dostat do kontaktu s noži. Uživatel se může zranit.
 - Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Pokud nosí uživatel nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel se může zranit.
 - Noste pevnou uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

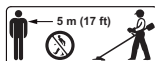


4.5 Pracovní pásma a okolí

4.5.1 Odstraňovač plevele

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící odstraňovačem plevele a předměty vymrštěnými do výšky. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.



- Dbejte na to, aby nezúčastněné osoby, děti a zvířata zachovávaly odstup 5 m od pracovního okruhu.
- Od předmětů zachovávejte odstup 3 m.

- ▶ Odstraňovač plevele nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s odstraňovačem plevele hrát.
- Elektrické součástky odstraňovače plevele mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
- ▶ Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

4.5.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nedokáží rozpoznat a posoudit nebezpečí, která jsou s akumulátorem spojena. Následkem toho může dojít k těžkému zranění nezúčastněných osob, dětí a zvířat.
- ▶ Je nutno zajistit, aby se nezúčastněné osoby, děti a zvířata zdržovaly v bezpečné vzdálenosti.
- ▶ Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.
- Akumulátor není chráněn proti veškerým vlivům okolního prostředí. V případě, že je akumulátor vystaven určitým vlivům okolního prostředí, může vzplanout nebo vybuchnout. Následkem toho může dojít k těžkému zranění osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Akumulátor chraňte před nadměrnou teplotou a ohněm.
- ▶ Akumulátor nevhazujte do ohně.



- ▶ Akumulátor používejte a skladujte při teplotách v rozsahu od - 10 °C do + 50 °C.



- ▶ Akumulátor neponořujte do kapalin.

- ▶ K akumulátoru se nepřibližujte s kovovými předměty.
- ▶ Akumulátor nevystavujte působení vysokého tlaku.
- ▶ Akumulátor nevystavujte působení mikrovlnného záření.
- ▶ Akumulátor chraňte před chemikáliemi a solemi.

4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

4.6.1 Odstraňovač plevele

Odstraňovač plevele je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Odstraňovač plevele není poškozen.
- Odstraňovač plevele je čistý.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Skříň převodovky je namontována správně.
- Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento odstraňovač plevele.
- Příslušenství je namontováno správně.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
- ▶ Pracujte s nepoškozeným odstraňovačem plevele.
- ▶ Pokud je odstraňovač plevele znečištěný: odstraňovač plevele vyčistěte.
- ▶ Na odstraňovači plevele neprovádějte žádné změny.
- ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: S odstraňovačem plevele nepracujte.
- ▶ Pro tento odstraňovač plevele namontuje pouze originální příslušenství STIHL.
- ▶ Skříň převodovky namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- ▶ Příslušenství montujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
- ▶ Do otvorů odstraňovače plevele nestrkat žádné předměty.
- ▶ Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.2 Nůž

Nože jsou v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Nože a vestavné díly nejsou poškozené.
- Nože nejsou deformované.
- Nože jsou správně vestavěné.
- Nože jsou bez otřepů.

⚠ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu se mohou části nožů uvolnit a být odmrštěny. Osoby mohou utrpět těžká zranění
- ▶ Pracujte s nepoškozenými noži a nepoškozenými přídatnými montážními díly.

- ▶ Nůž je třeba správně naostřit.
- ▶ Otřepy na břitech odstraňte pilníkem.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.3 Akumulátor

Akumulátor je ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům, pokud jsou splněny následující podmínky:

- Akumulátor je nepoškozený.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor je funkční a nebyl pozměněn.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud není akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům, nelze zajistit jeho bezpečnou funkci. Tento stav může způsobit těžké zranění osob.
 - ▶ Pracujte pouze s nepoškozeným a funkčním akumulátorem.
 - ▶ Poškozený nebo vadný akumulátor nenabíjejte.
 - ▶ V případě, že je akumulátor znečištěný nebo mokry: Akumulátor očistěte a nechteje uschnout.
 - ▶ Akumulátor nepozměňujte.
 - ▶ Nezasouvajte žádné předměty do otvorů akumulátoru.
 - ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte kovovými předměty a nezkratujte.
 - ▶ Akumulátor neotevírejte.
 - ▶ Opotřebované nebo poškozené štítky s bezpečnostními upozorněními vždy vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. V případě, že se tato kapalina dostane do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky nebo očí.
 - ▶ Vyhybajte se kontaktu s kapalinou.
 - ▶ V případě, že dojde k zasažení pokožky: Postižená místa pokožky umyjte vydatným množstvím vody a mýdlem.
 - ▶ V případě, že dojde k zasažení očí: Zasažené oči vyplachujte nejméně po dobu 15 minut vydatným množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo vadný akumulátor může nezvykle zapáchat, kouřit nebo hořet. Následkem toho může dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ V případě, že z akumulátoru vychází nezvyklý zápach nebo kouř: Akumulátor nepoužívejte a umístěte jej v bezpečné vzdálenosti od hořlavých látek.

- ▶ V případě, že akumulátor vzplane: Pokuste se hořící akumulátor uhasit pomocí hasičiho přístroje nebo vody.

4.7 Pracovní postup

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
 - ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
 - ▶ Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s odstraňovačem plevele nepracujte.
 - ▶ Odstraňovač plevele obsluhujte sami.
 - ▶ Nůž vedte nízko nad zemí.
 - ▶ Dávejte pozor na překážky.
 - ▶ Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu.
 - ▶ Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Pohybliví se nože mohou uživatele pořezat. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Nedotýkejte se pohyblivých se nožů.
 - ▶ Pokud jsou nože postřihové lišty zablokovány nějakým předmětem, odstraňovač plevele vypněte a vyjměte akumulátor. Teprve potom předmět odstraňte.
- Pokud se odstraňovač plevele během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Ukončete práci, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Během práce může odstraňovač plevele způsobit vznik vibrací.
 - ▶ Noste rukavice.



- ▶ Práci přerušujte přestávkami.
- ▶ Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.
- Pokud narazí točící se nože na nějaký tvrdý předmět, mohou vzniknout jiskry. Jiskry mohou ve snadno vznětlivém prostředí vyvolat požáry. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nikdy nepracujte ve snadno vznětlivém prostředí.
- Po puštění spínače se nože ještě krátkou dobu pohybují dále. Osoby mohou utrpět těžká zranění.

- ▶ Vyčkejte, až se nože už netočí.
- Pokud se snižuje řezný výkon nebo dochází k častému zaklesnutí odřezků, může docházet k častějšímu vymršťování předmětů. Uživatel se může zranit.
 - ▶ Broušení nože provádějte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- V nebezpečné situaci může uživatel propadnout panice a nosný systém nesejmout. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Předem nacvičte odložení nosného systému.

▲ NEBEZPEČÍ

- Pokud se pracuje v okolí kabelů vedoucích elektrický proud, mohou se s nimi nože dostat do kontaktu a mohou je poškodit. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.
 - ▶ Nepracujte v okolí kabelů vedoucích elektrický proud.
 - ▶ Dávejte také pozor na zakryté kabely.

4.8 Přeprava

4.8.1 Odstraňovač plevele

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce se může skříň převodovky vysoce zahřát. Uživatel se může popálit.
 - ▶ Nedotýkejte se horké skříňové převodovky.



- Během přepravy se může odstraňovač plevele převrátit nebo se pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Vyměňte akumulátor.
- ▶ Montáž přepravního krytu.
- ▶ Odstraňovač plevele zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.

4.8.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Poškozený akumulátor nepřevážovat.
 - ▶ Akumulátor přepravovat v pouze elektrický proud nevodivém balení.

- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo se pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Akumulátor v balení zabalit tak, aby se nemohl pohybovat.
 - ▶ Balení zajistit tak, aby se nemohlo pohybovat.

4.9 Skladování

4.9.1 Odstraňovač plevele

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z odstraňovače plevele. Děti mohou utrpět těžké úrazy.



- ▶ Vyměňte akumulátor.
- ▶ Montáž přepravního krytu.
- ▶ Odstraňovač plevele skladujte mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na odstraňovači plevele a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Odstraňovač plevele může být poškozen.



- ▶ Vyměňte akumulátor.
- ▶ Odstraňovač plevele skladujte v čistém a suchém stavu.

4.9.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
- Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k jeho poškození.
 - ▶ Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
 - ▶ Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
 - ▶ Akumulátor skladujte odděleně od odstraňovače plevele a nabíječky.
 - ▶ Skladujte akumulátor pouze v elektricky nevodivém balení.
 - ▶ Skladujte akumulátor v tepelném pásmu mezi -10 °C a 50 °C.

4.10 Čištění, údržba a opravy

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy vložen akumulátor, může dojít k nechtěnému zapnutí odstraňovače plevele. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věčných škod.



- ▶ Vyjměte akumulátor.

- Během práce se může skříň převodovky vysoce zahřát. Uživatel se může popálit.



- ▶ Nedotýkejte se horké skříň převodovky.

- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou odstraňovač plevele, nože nebo akumulátor poškodit. Pokud nejsou odstraňovač plevele, nože nebo akumulátor správně čištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.

- ▶ Odstraňovač plevele, nože a akumulátor čistit tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

- Pokud nejsou odstraňovač plevele, převodovky, nože nebo akumulátor správně udržovány nebo opravovány, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.

- ▶ Odstraňovač plevele nebo akumulátor nikdy neopravujte ani neprovádějte údržbářské úkony sám/sama.

- ▶ Pokud musí být provedena údržba či oprava odstraňovače plevele nebo akumulátoru, vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

- ▶ Na převodovce a nožích provádějte údržbu tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

- Během čištění nebo údržby nožů se může uživatel pořezat o ostré řezné hrany. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

5 Připravte odstraňovač plevele k použití

5.1 Připravte odstraňovač plevele k použití

Před každým započetím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ▶ Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
 - Odstraňovač plevele, 4.6.1.
 - Nůž, 4.6.2.
 - Akumulátor, 4.6.3.
- ▶ Zkontrolujte akumulátor, 11.3.
- ▶ Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Odstraňovač plevele vyčistěte, 16.1.
- ▶ Namontujte řídítkovou rukojeť, 7.1.
- ▶ Proveďte montáž skříň převodovky, 7.2.
- ▶ Proveďte kontrolu nožů, 11.2.
- ▶ Nasazení a nastavení nosného systému, 8.1.
- ▶ Nastavte řídítkovou rukojeť, 8.2.
- ▶ Proveďte vyrovnání odstraňovače plevele, 8.3.
- ▶ Zkontrolujte ovládací prvky, 11.1.
- ▶ Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: odstraňovač plevele nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

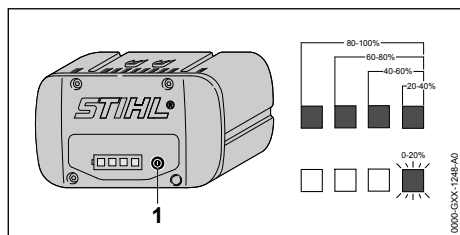
6 Nabíjení akumulátoru a světla LED

6.1 Nabíjení akumulátoru

Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena pod www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Akumulátor nabíjet tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Indikace stavu nabití



- ▶ Stisknout tlačítko (1). Světla LED svítí po dobu cca. 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- ▶ Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: akumulátor nabít.

6.3 Světla LED na akumulátoru

Světla LED mohou signalizovat stav nabití akumulátoru nebo poruchy. Světla LED mohou svítit nebo blikat zeleně nebo červeně.

Pokud světla LED svítí nebo blikají zeleně, je signalizován stav nabití.

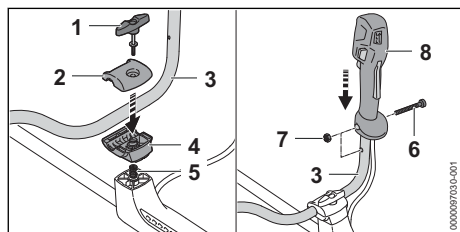
- ▶ Pokud světla LED svítí nebo blikají červeně: odstraňte závady, 19.1.

V odstraňovači plevele nebo v akumulátoru je porucha.

7 Smontujte odstraňovač plevele

7.1 Namontujte řídítkovou rukojeť

- ▶ Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.

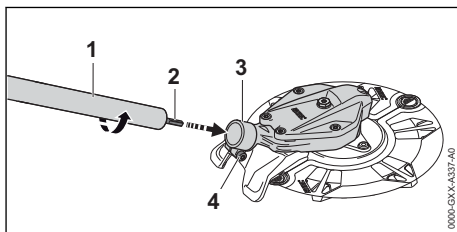


- ▶ Vyšroubujte roubíkový šroub (1).
- ▶ Sejměte svěrací misky (2 a 4).
- ▶ Vsaďte trubku rukojeti (3) do spodní svěrací misky (4).
- ▶ Přiložte vrchní svěrací misku (2).
- ▶ Vsaďte pružinu (5) odspodu do spodní svěrací misky (4).
- ▶ Nasadte svěrací misky (2 a 4) na tyč a zašroubujte roubíkový šroub (1).
- ▶ Vyklopte trubku rukojeti (3) směrem nahoru.
- ▶ Utáhněte roubíkový šroub (1).

- ▶ Vyšroubujte šroub (6).
- ▶ Nasadte ovládací rukojeť (7) na trubku rukojeti (3) tak, aby otvor ovládací rukojeti lícovale s otvorem trubky rukojeti a aby spínač směřoval ke skříni převodovky.
- ▶ Vsaďte matici (7).
- ▶ Zašroubujte šroub (6) a pevně jej utáhněte.

Řídítková rukojeť se nemusí opět demontovat.

7.2 Provedte montáž skříňové převodovky

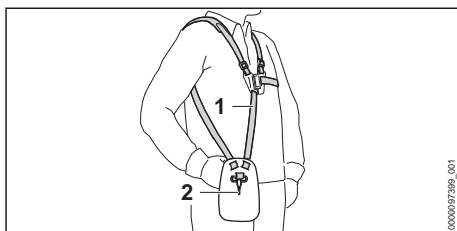


- ▶ Povolte šroub (4).
- ▶ Tyč (1) nasuňte do skříňové převodovky (3) a otáčejte tak dlouho, dokud hřídel převodovky (2) nezapadne.
- ▶ Šroub (4) lehce utáhněte.
- ▶ Skříň převodovky (3) vyrovnejte tak, aby ukazovala nahoru.
- ▶ Pevně utáhněte šroub (4).

Skříň převodovky se již nemusí zpětně demontovat.

8 Nastavte odstraňovač plevele pro uživatele

8.1 Nasadte dvouramenné závěsné zařízení a nastavte

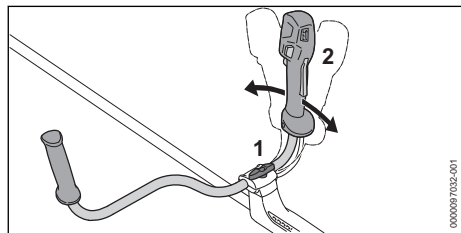


- ▶ Nasadte dvouramenné závěsné zařízení (1).
- ▶ Dvouramenné závěsné zařízení (1) nastavte tak, aby karabinka (2) ležela asi o šířku jedné dlaně pod pravým bokem.

8.2 Nastavte řídítkovou rukojeť

Řídítková rukojeť může být v závislosti na tělesné výšce uživatele nastavena do různých poloh.

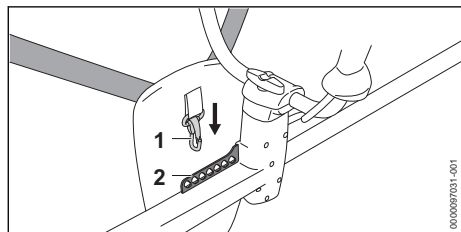
- Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.
- Zavěste odstraňovač plevele na děrované liště do karabinky nosného systému.



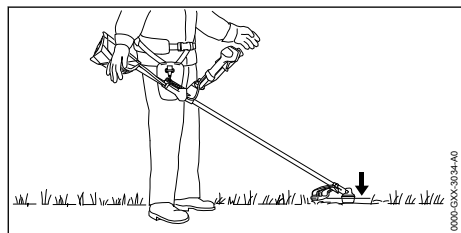
- Povolte roubíkový šroub (1).
- Řídítkovou rukojeť (2) vyklopte do požadované polohy.
- Roubíkový šroub (1) pevně utáhněte.

8.3 Proveďte vyrovnnání odstraňovače plevele

- Vypněte odstraňovač plevele.



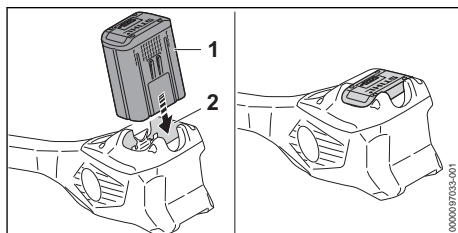
- Zavěste děrovanou lištu (2) do karabinky (1).



- Nechejte odstraňovač plevele vyvážit tak, aby otočný unášecí kotouč jen lehce přiléhal k zemi.
- Pokud se odstraňovač plevele nedá vyvážit: zavěste karabinku (1) do jiného otvoru v děrované liště (2) a nechejte ho opět vyvážit.

9 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

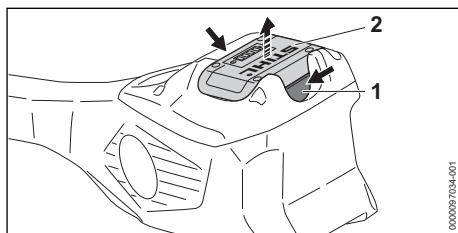
9.1 Vsazení akumulátoru



- Akumulátor (1) zamáčkněte do akumulátorové šachty (2) až na doraz. Akumulátor (1) s kliknutím zapadne a je zafixován.

9.2 Vyjměte akumulátor

- Odstraňovač plevele postavte na rovnou plochu.

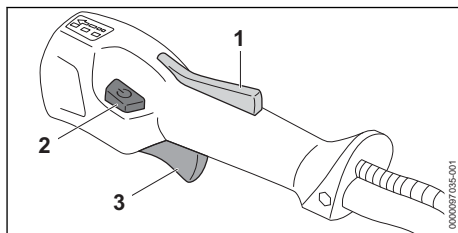


- Stiskněte obě aretační páčky (1). Akumulátor (2) je deblokován a lze ho vyjmout.

10 Zapněte a vypněte odstraňovač plevele

10.1 Zapněte odstraňovač plevele

- Odstraňovač plevele držte pevně pravou rukou na ovládací rukojeti tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- Držte odstraňovač plevele levou rukou za rukojeť tak, aby palec obepínal rukojeť.



- Rukou stiskněte pojistku spínače (1) a držte ji stisknutou.
- Stiskněte deblokační tlačítko (2). Světla LED svítí a udávají naposledy nastavený výkonnostní stupeň.
- Ukazováčkem stiskněte řadičí páku (3) a držte ji stisknutou. Odstraňovač plevele akceleruje a nože se pohybují.

Čím déle se spínač (3) stiskne, tím rychleji se nože pohybují.

Odstraňovač plevele lze zapnout také tak, že nejprve stisknete deblokační tlačítko (2) a během 5 sekund (za tímto blikají světla LED) stisknete pojistku spínače (1). Spínač (3) je nyní odblokovan a odstraňovač plevele je připraven k použití.

Když se po nastartování spínač (3) a pojistka spínače (1) pustí, blikají světla LED ještě po dobu 5 sekund. Po dobu blikání světel LED se může odstraňovač plevele opět zapnout, aniž by bylo zaktivováno deblokační tlačítko (2).

10.2 Vypněte odstraňovač plevele

- Pust'te spínač a pojistku spínače.
- Vyčkejte, až se už nože netočí.
- Pokud se nože pohybují dál: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

Odstraňovač plevele je defektní.

11 Zkontrolujte odstraňovač plevele a akumulátor

11.1 Zkontrolujte ovládací prvky

Pojistka spínače a spínač

- Vyjměte akumulátor.
 - Zkuste stisknout spínač bez stisknutí pojistky spínače.
 - Pokud se spínač dá stisknout: odstraňovač plevele nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Pojistka spínače je defektní.
 - Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
 - Stiskněte spínač a opět ho pust'te.
 - Pokud se spínač nebo pojistka spínače těžko pohybují nebo se neodpruží do výchozí polohy: odstraňovač plevele nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Spínač nebo pojistka spínače jsou defektní.

Zapněte odstraňovač plevele

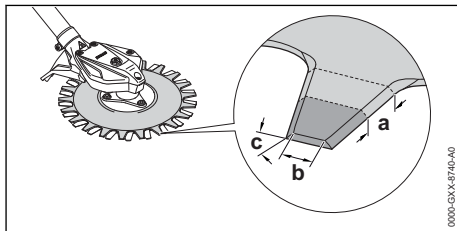
- Vsaďte akumulátor.
- Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.

11 Zkontrolujte odstraňovač plevele a akumulátor

- Stiskněte deblokační tlačítko.
- Stiskněte spínač a stisknutý ho držte. Nože se nepohybují.
- Pokud 3 světla LED na akumulátoru blikají červeně: akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. V odstraňovači plevele je porucha.
- Pust'te spínač. Nože se po krátké době již nepohybují.
- Pokud se nože pohybují dál: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Odstraňovač plevele je defektní.

11.2 Proved'te kontrolu nožů

- Vypněte odstraňovač plevele.



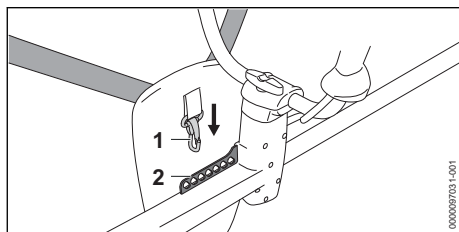
- V pracovní oblasti nožů se měří následující:
 - Délka a
 - Šířka b
 - Úhel c
- Proved'te srovnání rozměrů,  20.2.
- Pokud nebylo dosaženo minimální délky: proved'te přesazení nože,  17.4.
- Pokud nebylo dosaženo minimální šířky: proved'te výměnu nože,  17.3.
- Pokud není dodržen úhel ostření: proved'te naostření nože,  17.5.
- V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

11.3 Kontrola akumulátoru

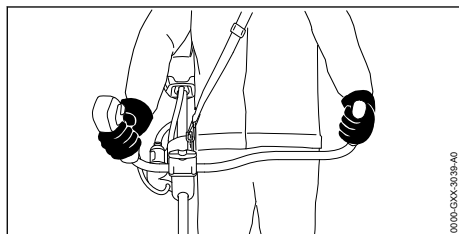
- Stisknout tlačítko na akumulátoru. Světla LED svítí nebo blikají.
- Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. V akumulátoru je porucha.

12 Pracujte s odstraňovačem plevele

12.1 Držte a ved'te odstraňovač plevele



- ▶ Zavěste děrovanou lištu (2) do karabinky (1).

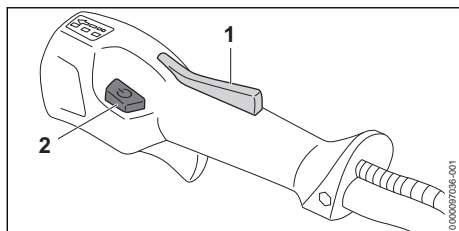


- ▶ Odstraňovač plevele držte pevně pravou rukou na ovládací rukojeti tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Držte odstraňovač plevele levou rukou za rukojeť tak, aby palec obepínal rukojeť.

12.2 Nastavení výkonnostního stupně

V závislosti na použití mohou být nastaveny 3 výkonnostní stupně. Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň. Čím vyšší je výkonnostní stupeň, tím rychleji se mohou nože pohybovat.

Nastavený výkonnostní stupeň ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím nižší je výkonnostní stupeň, tím delší je provozní doba akumulátoru.

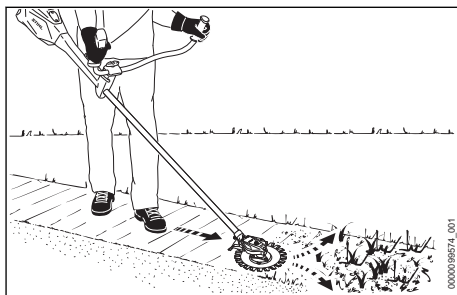


- ▶ Stiskněte pojistku spínače (1) a držte ji stisknutou.

- ▶ Stiskněte deblokační tlačítko (2). Světla LED svítí a udávají nastavený výkonnostní stupeň.
- ▶ Stiskněte deblokační tlačítko (2) a krátce jej držte stisknuté. Tím je nastaven následující výkonnostní stupeň. Po třetím výkonnostním stupni následuje opět první výkonnostní stupeň.
- ▶ Stiskněte deblokační tlačítko (2) tolikrát, až je nastaven požadovaný výkonnostní stupeň.

12.3 Odstraňte plevel a začněte se sečením trávy

Vzdálenost nožů od země určuje výšku kosení.



- ▶ Odstraňovačem plevele. pohybujte pravidelně sem a tam.
- ▶ Pomalu a kontrolovaně krácejte vpřed.

13 Po skončení práce

13.1 Po skončení práce

- ▶ Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.
- ▶ Pokud je odstraňovač plevele mokrá: odstraňovač plevele nechte uschnout.
- ▶ Pokud je akumulátor mokrá: nechte ho uschnout.
- ▶ Odstraňovač plevele vyčistěte.
- ▶ Vyčistěte nože.
- ▶ Vyčistěte akumulátor.
- ▶ Montáž přepravního krytu.

14 Přeprava

14.1 Přeprava odstraňovače plevele

- ▶ Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.
- ▶ Montáž přepravního krytu.

Přenášení odstraňovače plevele

- ▶ Odstraňovač plevele neste jednou rukou za tyč tak, aby nůž směřoval dozadu a aby byl odstraňovač plevele vyvážený.

Přeprava odstraňovače plevele ve vozidle

- ▶ Odstraňovač plevele zajistěte tak, aby se nemohl převrátit a nemohl se pohnout.

14.2 Přeprava akumulátoru

- ▶ Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.
- ▶ Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- ▶ Akumulátor zabalte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Balení není elektricky vodivé.
 - Akumulátor se v balení nemůže pohybovat.
- ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

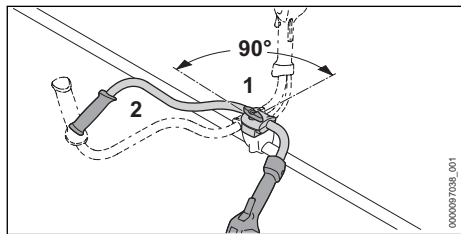
Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl zkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Převpravní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Skladování

15.1 Odstraňovač plevele skladujte

- ▶ Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.
- ▶ Montáž přepravního krytu.



- ▶ Povolte roubíkový šroub (1) a vyšroubujte jej tak daleko, až se dá trubkou rukojeti (2) otočit.
- ▶ Trubkovou rukojeť (2) otočte ve směru chodu hodinových ručiček o 90° a sklopte ji dolů.
- ▶ Roubíkový šroub (1) pevně utáhněte.
- ▶ Odstraňovač plevele skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Odstraňovač plevele skladujte mimo dosah dětí.
 - Odstraňovač plevele je čistý a suchý.

15.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).

- ▶ Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:

- Akumulátor je mimo dosah dětí.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
- Akumulátor je třeba skladovat odděleně od odstraňovače plevele a nabíječky.
- Akumulátor je v balení, které není elektricky vodivé.
- Akumulátor je v tepelném pásmu mezi – 10 °C a 50 °C.

16 Čištění

16.1 Odstraňovač plevele vyčistěte

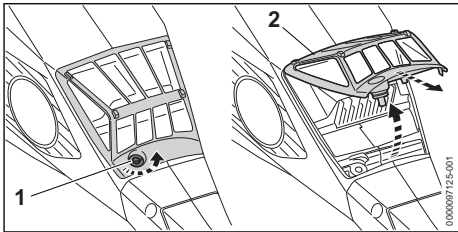
- ▶ Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.
- ▶ Skříň převodovky nechte vychladnout.
- ▶ Odstraňovač plevele vyčistěte vlhkým hadrem.
- ▶ Vyčistěte větrací štěrby štětcem.
- ▶ Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
- ▶ Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

16.2 Vyčistěte nože

- ▶ Vypněte odstraňovač plevele.
- ▶ Nože nastříkejte rozpouštědlem pryskyřic STIHL.
- ▶ Zapněte odstraňovač plevele po dobu 5 vteřin. Nože se nepohybují. Prostředek na rozpouštění pryskyřic STIHL se tím stejnoměrně rozprostře.

16.3 Vyčistěte vzduchový filtr

- ▶ Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.



- ▶ Pásmo okolo vzduchového filtru (2) očistěte vlhkým hadrem nebo štětcem.
- ▶ Otáčejte šroubem (1) v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až se dá vzduchový filtr (2) sejmout.
- ▶ Vzduchový filtr (2) vyklopte nahoru a sejměte ho.
- ▶ Nečistoty na vnější straně vzduchového filtru (2) spláchněte pod tekoucí vodou.

- Pokud je vzduchový filtr (2) poškozený: vzduchový filtr (2) vyměňte.
- Vzduchový filtr (2) nechejte na vzduchu uschnout.
- Vzduchový filtr (2) vsadte do skříně a sklopte ho dolů.
Vzduchový filtr (2) musí ke skříně těsně kolem dokola přiléhat.
- Zašroubujte šroub (1) a pevně jej utáhněte.

16.4 Čištění akumulátoru

- Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

17 Údržba

17.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Vždy po 25 provozních hodinách

- Namažte převodovku.

Vždy po 50 provozních hodinách

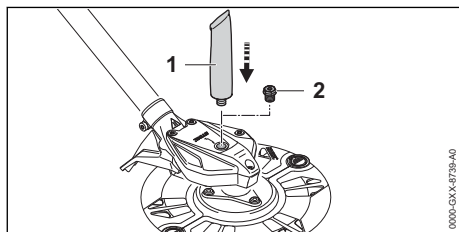
- Vyčistěte vzduchový filtr.

Ročně

- Odstraňovač plevele nechte zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.

17.2 Namažte převodovku

- Vypněte odstraňovač plevele.



- Vyšroubujte uzávěrný šroub (2).
- Pokud není na uzávěrném šroubu (2) viditelný žádný tuk:
 - Našroubujte tubu s převodovým tukem STIHL (1).
 - Vmáčkněte do převodové skříně 10 g převodového tuku STIHL.
 - Vyšroubujte tubu s převodovým tukem STIHL (1).
- Uzávěrný šroub (2) zašroubujte a pevně utáhněte.
- Zapněte KombiMotor po dobu 1 minuty. Převodový tuk STIHL se rovnoměrně rozmístí.

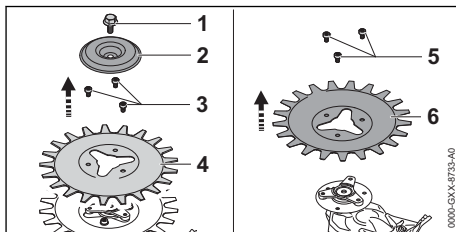
17.3 Demontáž a montáž řezného nože

17.3.1 Proveďte demontáž nože



VAROVÁNÍ

- Břity nožů jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
 - Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Vypněte odstraňovač plevele.



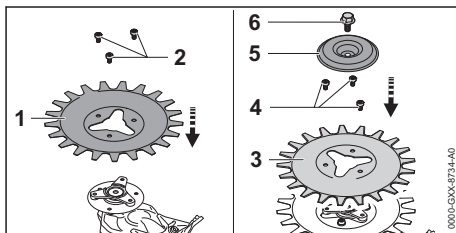
- Šroub (1) vyšroubujte po směru hodinových ručiček.
- Sejměte otočný unášecí kotouč (2).
- Šrouby (3) vyšroubujte proti směru hodinových ručiček.
- Sejměte plát nožů (4).
- Šrouby (5) vyšroubujte proti směru hodinových ručiček.
- Sejměte plát nožů (6).

17.3.2 Montáž nože



VAROVÁNÍ

- Břity nožů jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
 - Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Vypněte odstraňovač plevele.



- Použijte nůž (1).
- Zašroubujte šrouby (2) ve směru hodinových ručiček a pevně je utáhněte.
- Použijte nůž (3).
- Zašroubujte šrouby (4) ve směru hodinových ručiček a pevně je utáhněte.

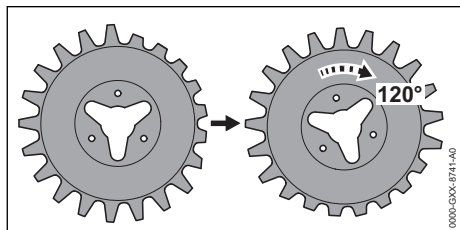
- Nasadíte otočný unášecí kotouč (5).
- Zašroubujte šroub (6) proti směru hodinových ručiček a pevně jej utáhněte.

17.4 Provedte přesazení nožů



VAROVÁNÍ

- Břity nožů jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
 - Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Vypněte odstraňovač plevele.
- Provedte demontáž nože.



- Namontuje nůž s přesazením o 120°.
- Pokud byl nůž již dvakrát přesazen: proveďte výměnu nože.
- V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

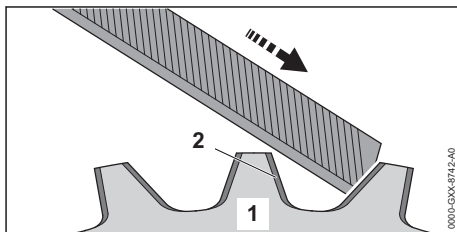
17.5 Ostření nožů



VAROVÁNÍ

- Břity nožů jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
 - Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

- Vypněte odstraňovač plevele.
- Provedte demontáž nože.



- Ostří břitu (2) naostřete plochým pilníkem STIHL pohybem vpřed. Přitom dodržujte úhel ostření,  20.2.
- Naostřete ostatní břity.
- Montáž nože.
- V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

18 Oprava

18.1 Provedte opravu odstraňovače plevele

Uživatel nemůže na odstraňovači plevele provádět opravy sám.

- Pokud dojde k poškození odstraňovače plevele: odstraňovač plevele nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

18.2 Údržba a opravy akumulátoru

Na akumulátoru nemusí být prováděny žádné údržbářské úkony a nemůže být opravován.

- Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený: akumulátor vyměnit.

19 Odstranění poruch

19.1 Odstranění poruch na odstraňovači plevele nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Při zapnutí se odstraňovač plevele nerozběhne.	1 LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyměňte akumulátor. ► Nechejte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 LED blikají červeně.	V odstraňovači plevele je porucha.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor. ► Zapněte odstraňovač plevele.

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
			► Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: odstraňovač plevele nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
	3 LED svítí červeně.	Odstraňovač plevele je příliš horký.	► Vyměňte akumulátor. ► Odstraňovač plevele nechte ochladit.
	4 LED blikají červeně.	V akumulátoru je porucha.	► Vyměňte akumulátor a opět ho vsadte. ► Zapněte odstraňovač plevele. ► Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
	-	Elektrické spojení mezi odstraňovačem plevele a akumulátorem je přerušeno.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsadte akumulátor.
		Odstraňovač plevele nebo akumulátor je vlhký.	► Nechejte odstraňovač plevele nebo akumulátor vyschnout.
		Spínač je před aktivací deblokačního tlačítka již stisknutý.	► Zapněte odstraňovač plevele tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
Odstraňovač plevele se za provozu vypíná.	3 LED svítí červeně.	Odstraňovač plevele je příliš horký.	► Vyměňte akumulátor. ► Odstraňovač plevele nechte ochladit.
	-	Existuje elektrická porucha.	► Vyměňte akumulátor a opět ho vsadte. ► Zapněte odstraňovač plevele.
Provozní doba odstraňovače plevele je příliš krátká.	-	Akumulátor není zcela nabitý.	► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500.
		Životnost akumulátoru je překročena.	► Vyměňte akumulátor.
Výkonnostní stupeň nelze nastavit.	-	Spínač je stisknutý a odstraňovač plevele je zapnutý.	► Pust'te spínač a stisknutou držte jen pojistku spínače. ► Nastavte výkonostní stupeň tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

20 Technická data

20.1 Odstraňovač plevele STIHL RGA 140

Přípustné akumulátory:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Hmotnost bez akumulátoru: 6,4 kg
- délka: 1970 mm

Délka provozní doby je uvedena na adrese www.stihl.com/battery-life.

20.2 Nůž

- Tloušťka: 1,25 mm
- Minimální šířka (zub): 5 mm
- Minimální délka (zub): 10 mm
- Úhel ostření: 45°

20.3 Akumulátor STIHL AP

- technologie akumulátoru: lithium-iontová
- napětí: 36 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- hmotnost v kg: viz výkonový štítek
- přípustné tepelné pásmo pro použití a skladování: - 10 °C až + 50 °C

20.4 Akustické a vibrační hodnoty

Hodnota K pro hladinu akustického tlaku je 2 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A). Hodnota K pro vibrační hodnoty je 2 m/s².

STIHL doporučuje nosit ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle EN 50636-2-91: 81 dB(A)

- Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle EN 50636-2-91: 93 dB(A)
- Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle EN 50636-2-91
 - Ovládací rukojeť: 2,4 m/s²
 - Levá rukojeť: 2,3 m/s²

Uvedené vibrační hodnoty se měřily podle normovaného zkušební postupu a mohou se použít pro porovnání s elektrickými stroji. Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž se musí odhadnout. Mohou se přitom zohlednit také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

20.5 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

21 Náhradní díly a příslušenství

21.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

22 Likvidace

22.1 Odstraňovač plevelů a akumulátor zlikvidujte

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- Nelikvidujte s domácím odpadem.

23 Prohlášení o konformitě EU

23.1 Odstraňovač plevelů STIHL RGA 140

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek

- Konstrukce: Odstraňovač plevelů - akumulátor
- výrobní značka: STIHL
- Typ: RGA 140
- sériová identifikace: FA02

odpovídá příslušným předpisům ve znění směrnic 2011/65/EU, 2006/42/ES a 2014/30/EU a je vyvíjen a vyroben podle následujících norem ve verzích platných vždy k datu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1 a EN ISO 12100 při zohlednění normy EN 50636-2-91.

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace výrobků firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na odstraňovači plevelů.

Waiblingen, 15.10.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann

V zast.

Dr. Jürgen Hoffmann, Vedoucí oddělení schvalování výrobků, regulace

24 Adresy

24.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

24.2 Distribuční společnosti STIHL

NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

24.3 Dovožci firmy STIHL

BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TURECKO

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, İzmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Fax: +90 232 210 32 33

2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	38
3	Áttekintés.....	38
4	Biztonsági tudnivalók.....	39
5	A gyomeltávolító előkészítése a használatra.....	45
6	Akku töltés és LED-ek.....	45
7	A gyomeltávolító összeszerelése.....	45
8	A gyomeltávolító beállítása a felhasználó számára.....	46
9	Az akku behelyezése és kivevése.....	47
10	A gyomeltávolító be- és kikapcsolása.....	47
11	A gyomeltávolító és az akkumulátor ellenőrzése.....	47
12	Munkavégzés a gyomeltávolítóval.....	48
13	Munka után.....	49
14	Szállítás.....	49
15	Tárolás.....	49
16	Tisztítás.....	50
17	Karbantartás.....	50
18	Javítás.....	52
19	Hibaelhárítás.....	52
20	Műszaki adatok.....	53
21	Pótalkatrészek és tartozékok.....	54
22	Ártalmatlanítás.....	54
23	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	54
24	A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata.....	54

1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömünkre szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsmínőségben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsmínőséget nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	37
---	-------------	----

Dr. Nikolas Stihl

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.

2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

2.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

► A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:

- A STIHL AR akkumulátor használati utasítása
- „Csatlakozóvezetékes AP övtáska” használati utasítás
- Biztonsági utasítások, STIHL AP akkumulátor
- A STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek használati utasítása
- Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL-termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben



FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
 - A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
 - A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

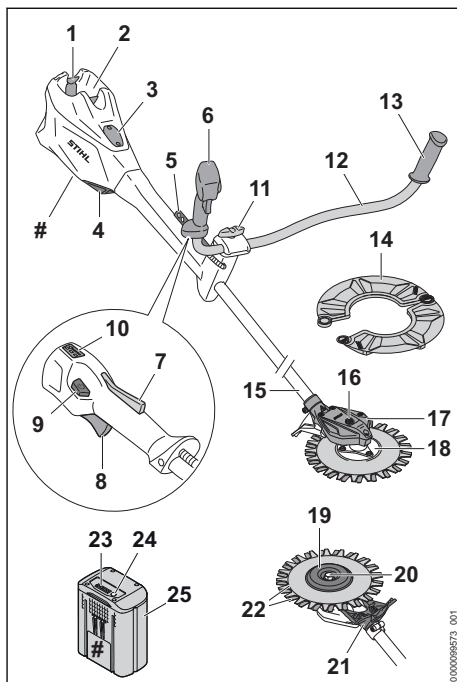
2.3 Szimbólumok a szövegben



Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

3 Áttekintés

3.1 Gyomeltávolító és akkumulátor



1 Zárremeltyű

A zárremeltyű tartja az akkumulátort az akkumulátorüregben.

2 Akkumulátorüreg

Az akkumulátorüreg befogadja az akkumulátort.

3 Fedél³

A fedél a Smart Connector 2 A helyét takarja.

4 Légszűrő

A légszűrő kiszűri a motor által beszívott levegőt.

5 Perforált lécz

A perforált lécz a hordozórendszer beakasztására szolgál.

6 Kezelőfogantyú

A kezelőfogantyú a gyomeltávolító kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

³A fedél a motorház része. A fedelet csak a Smart Connector 2 A felszereléséhez vegye le, és tárolja biztonságosan a későbbi újbóli beszereléshez. A gyomeltávolítót mindig a fedéllel vagy a Smart Connector 2 A csatlakozóval felszerelve használja.

7 Kapcsolóemeltűzár

A kapcsolóemeltűzár a kapcsolóemeltűt oldja ki.

8 Kapcsolóemeltű

A kapcsolóemeltű be- és kikapcsolja a gyomeltávolítót.

9 Kioldógomb

A kioldógomb a gyomeltávolító bekapcsolására és a teljesítményszint beállítására szolgál.

10 LED-ek

A LED-ek a beállított teljesítményszintet mutatják.

11 Szorítócsavar

A szorítócsavar erősíti oda a fogantyúcsövet a fogantyúthoz.

12 Fogantyúcső

A fogantyúcső köti össze a kezelőfogantyút és a fogantyút a nyéllel.

13 Fogantyú

A fogantyú a gyomeltávolító tartására és vezetésére szolgál.

14 Szállítási védőelem

A szállítási védőelem akadályozza meg, hogy a felhasználó érintkezzen a késekkel.

15 Szár

A szár köti össze valamennyi alkatrészt.

16 Zárócsavar

A zárócsavar lezárja a STIHL hajtóműszírnak szánt nyílást.

17 Hajtóműház

A hajtóműház lefedi a hajtóművet.

18 Késfelfogatás

A késfelfogatás a kések rögzítésére szolgál.

19 Futótányér

A futótányér letakarja a késfelfogatást.

20 Csavar

A csavar rögzíti a futótányért a KombiSzer-száma.

21 Szerszámtámasz

A készüléktámasz a KombiSzerszám lehelyezésére szolgál.

22 Kések

A kések vágják a gyomokat és a fűvet.

23 LED-ek

A LED-ek az akkumulátorok töltési állapotát és üzemzavarokat jeleznek ki.

24 Nyomógomb

Az akkumulátoron lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja.

25 Akkumulátor

Az akkumulátor látja el a gyomeltávolítót energiával.

Teljesítménytábla a gépszámmal**3.2 Szimbólumok**

A szimbólumok a gyomeltávolítón és az akkumulátoron lehetnek feltüntetve, és a következőket jelentik:



Ez a szimbólum jelöli a STIHL hajtóműszír nyílását.



1 LED pirosan világít. Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.



4 LED pirosan villog. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.



Nyomja meg a kioldógombot a gyomeltávolító bekapcsolásához és a teljesítményszint beállításához.



Ez a szimbólum jelöli a kioldógombot.



Garantált zajteljesítményszint dB(A)-ban a 2000/14/EK irányelv szerint, az elektromos termékek zajkibocsátásának összehasonlíthatóságához.



A szimbólum mellett látható adat az akkumulátorok cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. Az alkalmazás során rendelkezésre álló energiatartalom csekélyebb.



A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.

4 Biztonsági tudnivalók**4.1 Figyelmeztető szimbólumok**

A gyomeltávolítón vagy az akkumulátoron lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.



Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.



Viseljen védőszemüveget.



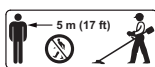
Viseljen védőcsizmát.



Viseljen munkakesztyűt.



Ne érintse meg a mozgó késeket.



Tartsa be a biztonsági távolságot.



A munka megszakításakor, szállításakor, tárolás, karbantartás vagy javítás esetén vegye ki az akkumulátort.



Ne érintse meg a forró felületet.



Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.



Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.



Tartsa be az akkumulátor megengedett hőmérsékleti tartományát.

4.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL RGA 140 gyomeltávolító gyomok eltávolítására és fű kaszálására szolgál.

A gyomeltávolítót esőben is lehet használni.

A gyomeltávolítót egy STIHL AP akkumulátor vagy egy STIHL AR akkumulátor látja el energiával.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a gyomeltávolítóhoz nem engedélyezett akkumulátorok tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A gyomeltávolítót egy STIHL AP akkumulátorral vagy egy STIHL AR akkumulátorral használja.
- Amennyiben a gyomeltávolítót vagy az akkumulátort nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A gyomeltávolítót a jelen használati utasításban leírt módon használja.
 - ▶ Az akkumulátort oly módon használja, ahogy az ebben a használati utasításban

vagy a STIHL AR akkumulátor használati utasításában le van írva.

4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják a gyomeltávolító és az akkumulátor veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.
 - ▶ Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.
- ▶ Amennyiben a gyomeltávolítót vagy az akkumulátort továbbadja más személynek: Adja át vele együtt a használati utasítást is.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
 - A felhasználó kipihent.
 - A felhasználó fizikailag, érzékszervileg és szellemileg képes a gyomeltávolítót és az akkumulátort kezelni, és azzal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
 - A felhasználó képes felismerni és felbecsülni a gyomeltávolító és az akkumulátor veszélyeit.
 - A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
 - A felhasználó részesült STIHL márkaszerviz általi oktatásban, mielőtt először használná a gyomeltávolítót.
 - A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.4 Ruházat és felszerelés

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a hosszú haj becsipódhat a gyomeltávolítóba. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ A hosszú haját úgy kösse össze és úgy rögzítse, hogy az a vállá felett legyen.

- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegek megfelelnek az EN 166 szabványnak vagy a nemzeti előírásoknak és a megfelelő jelöléssel kaphatók a kereskedésekben.
- ▶ Viseljen ellenálló anyagból készült hosszú nadrágot.
- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.
 - ▶ Ha por keveredik fel: Viseljen porvédőmaszkot.
- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótba és a gyomeltávolítóba. A nem megfelelő ruházatot viselő kezelők súlyosan megsérülhetnek.
 - ▶ Viseljen testhez simuló ruházatot.
 - ▶ Vegye le a sálakat és az ékszereket.
- Munkavégzés közben a felhasználó hozzáérhet a késekhez. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagú lábbelit.



- ▶ Használjon acél orr-részes védőcsizmát.
- ▶ Viseljen ellenálló anyagból készült hosszú nadrágot.
- Tisztítás vagy karbantartás közben a felhasználó érintkezhet a késekkel. A kezelő megsérülhet.



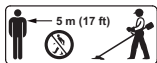
- ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.
- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A kezelő megsérülhet.
 - ▶ Viseljen kemény, zárt lábbelit recézett talppal.

4.5 Munkaterületet és környezet

4.5.1 Gyomeltávolító

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a gyomeltávolító és a felpírt tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ A beavatatlan személyeket, a gyermekeket és állatokat tartsa 5 m-es körzetben távol a munkaterülettől.

- ▶ A tárgytól 3 m-es távolságot kell tartani.
- ▶ Ne hagyja őrizetlenül a gyomeltávolítót.
- ▶ Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak a gyomeltávolítóval játszani.
- A gyomeltávolító elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

4.5.2 Akkumulátor

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A kívülálló, a gyermekek és az állatok nem ismerik és nem tudják felmérni az akkumulátorokkal járó veszélyeket, ezért a kívülálló, a gyermekek és az állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
 - ▶ Tartsa távol a kívülállókat, a gyermekeket és az állatokat.
 - ▶ Ne hagyja az akkumulátort felügyelet nélkül.
 - ▶ Győződjön meg arról, hogy gyermekek nem tudnak játszani az akkumulátorral.
- Az akkumulátor nincs védve minden környezeti hatással szemben. Bizonyos környezeti hatásoknak kitéve az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat. Ez súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.



- ▶ Óvja az akkumulátort hőtől és nyílt lángtól.
- ▶ Tilos az akkumulátort tűzbe dobni.



- ▶ Az akkumulátor - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérséklet-tartományban használható és tárolható.



- ▶ Tilos az akkumulátort folyadékba meríteni.

- ▶ Tartsa távol az akkumulátort fémtárgyaktól.
- ▶ Ne tegye ki az akkumulátort nagy nyomásnak.
- ▶ Ne tegye ki az akkumulátort mikrohullámú sugárzás hatásának.
- ▶ Óvja az akkumulátort a vegyi anyagoktól és a sóktól.

4.6 Biztonságos állapot

4.6.1 Gyomeltávolító

A gyomeltávolító akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A gyomeltávolító sértetlen.
- A gyomeltávolító tiszta.
- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- A hajtóműház megfelelően van felszerelve.
- Eredeti, ehhez a gyomeltávolítóhoz való STIHL tartozék van felszerelve.
- A tartozék megfelelően van felszerelve.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült gyomeltávolítóval.
 - ▶ Ha a gyomeltávolító bepiszkolódott: Tisztítsa meg a gyomeltávolítót.
 - ▶ Ne módosítsa a gyomeltávolítót.
 - ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a gyomeltávolítóval.
 - ▶ Eredeti, ehhez a gyomeltávolítóhoz való STIHL tartozékot szereljen fel.
 - ▶ A hajtóműházat a jelen használati utasításban leírt módon szerelje fel.
 - ▶ A tartozékot a jelen használati utasításban vagy a tartozék használati utasításában leírt módon szerelje fel.
 - ▶ Ne dugjon tárgyakat a gyomeltávolító nyílásaiba.
 - ▶ Az elhasználdott vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.6.2 Kések

A kések akkor vannak biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A kések és a felszerelhető tartozékok sértetlenek.
- A kések nincsenek deformálódva.
- A kések megfelelően vannak felszerelve.
- A kések sorjamentesek.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban leoldódhatnak és elpattanhatnak a kések részei. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Mindig sértetlen késekkel és sértetlen felszerelhető tartozékokkal dolgozzon.
 - ▶ Szabályosan élezze meg a késeket

- ▶ A vágóéleken lévő sorjakat reszelővel távolítsa el.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.6.3 Akkumulátor

Az akkumulátor akkor van biztonsági szempontból megfelelő állapotban, ha teljesülnek az alábbi feltételek:

- Az akkumulátor sérülésmentes.
- Az akkumulátor tiszta és száraz.
- Az akkumulátor működőképes és nem alakították át.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor csak üzembiztos állapotban működtethető biztonságosan. Ellenkező esetben súlyos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Kizárólag sérülésmentes és működőképes akkumulátorral dolgozzunk.
 - ▶ Ne töltsünk sérült vagy meghibásodott akkumulátort.
 - ▶ Ha az akkumulátor beszennyeződött vagy átnedvesedett, tisztítsuk meg, majd hagyjuk kiszáradni.
 - ▶ Tilos átalakítani az akkumulátort.
 - ▶ Ne helyezünk tárgyakat az akkumulátor nyílásaiba.
 - ▶ Soha ne kössük össze az akkumulátor elektromos érintkezőit fémtárggyal, rövidzárlatot okozva ezzel.
 - ▶ Ne bontsuk meg az akkumulátort.
 - ▶ Az elhasználdott vagy sérült tájékoztató táblákat ki kell cserélni.
- A sérült akkumulátorból folyadék folyhat ki. A bőrre vagy szembe kerülő folyadék bőr-, illetve szemirritációt okozhat.
 - ▶ Kerüljük az érintkezést a folyadékkal.
 - ▶ Ha a folyadék a bőrre kerül, mossuk le bő vízzel és szappannal az érintett bőrfelületet.
 - ▶ Ha a folyadék szembe kerül, legalább 15 percen keresztül öblítsük a szemet bő vízzel, és orvoshoz kell fordulni.
- Az akkumulátor sérülése vagy meghibásodása esetén szokatlan szag vagy füst, illetve tűz keletkezhet. Ez súlyos vagy halálos személyi sérülésekhez, illetve anyagi károkhoz vezethet.
 - ▶ Ha az akkumulátor környezetében szokatlan szag vagy füst képződik, ne használjuk az akkumulátort, és távolítsuk el a környezetéből az éghető anyagokat.
 - ▶ Ha az akkumulátor lángra kap, kíséreljük meg tűzoltókészülékkel vagy vízzel eloltani a tüzet.

4.7 Munkálatok

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A kezelő megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
 - ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a gyomeltávolítóval.
 - ▶ Egyedül kezelje a gyomeltávolítót.
 - ▶ A talajhoz közel vezesse a késeket.
 - ▶ Ügyeljen az akadályokra.
 - ▶ A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát.
 - ▶ Ha fáradtság jelei jelentkeznek: Iktasson be egy szünetet.
- A mozgó kések sérülést okozhatnak a felhasználónak. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.



- ▶ Ne érintse meg a mozgó késeket.
- ▶ Amennyiben a késeket tárgy akadályozza: Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort. Csak ezután távolítsa el a tárgyat.

- Amennyiben a gyomeltávolító munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a gyomeltávolító nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Hagyja abba a munkát, vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- Munkavégzés közben a gyomeltávolító rezgéseket generálhat.



- ▶ Viseljen kesztyűt.
- ▶ Tartson munkaközi szüneteket.
- ▶ Amennyiben vérkeringési zavarok tünetei jelentkeznek: Forduljon orvoshoz.
- Ha a kések kemény tárgyat érnek, szikrák keletkezhetnek. A szikrák gyúlékony környezetben tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon gyúlékony környezetben.
- A kések a kapcsolóemeltű elengedése után még rövid ideig tovább forgognak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Várja meg, amíg leállnak a kések.
- Ha alábbhagy a vágási teljesítmény vagy a levágott anyag becsípődik, akkor nagyobb

mértékben repülhetnek fel tárgyak. A kezelő megsérülhet.

- ▶ A késeket a jelen használati utasításban leírt módon élezze meg.
- A felhasználó veszélyes helyzetben pánikba eshet és előfordulhat, hogy nem veszi le a hordozórendszert. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Gyakorolja a hordozórendszer levételét.

▲ VESZÉLY

- Amennyiben feszültségvezető vezetékek közelében dolgozik, a kések hozzáérhetnek a feszültségvezető vezetékekhez, és megsérülhetnek azokat. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Ne dolgozzon feszültségvezető vezetékek közelében.
 - ▶ A rejtve elhelyezkedő vezetékekre is ügyeljen.

4.8 Szállítás

4.8.1 Gyomeltávolító

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a hajtóműház felhevülhet. A kezelő megégetheti magát.
 - ▶ Ne érintse meg a forró hajtóműházat.



- Szállítás közben a gyomeltávolító felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Szereljen fel szállítási védőelemet.
- ▶ Biztosítsa a gyomeltávolítót feszítőhevederrel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni vagy mozogni.

4.8.2 Akku

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Az akku nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkut kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akku megrongálódhat és anyagi károk következhetnek be.
 - ▶ Ne szállítson sérült akkut.
 - ▶ Az akkut egy elektromosan nem vezetőképes csomagolásban szállítsa.

- Szállítás közben az akku felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Az akkut úgy csomagolja be, hogy ne mozoghasson.
 - ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne mozoghasson.

4.9 Tárolás

4.9.1 Gyomeltávolító

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a gyomeltávolító veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ Szereljen fel szállítási védőelemet.
- ▶ A gyomeltávolítót gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.

- A gyomeltávolító elektromos érintkezői és fém alkatrészei nedvesség hatására berozsásodhatnak. A gyomeltávolító megsérülhet.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A gyomeltávolítót tisztán és szárazon tárolja.

4.9.2 Akkumulátor

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
 - ▶ Az akkumulátort gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkut kitésszük bizonyos környezeti hatásoknak, az megrongálódhat.
 - ▶ Az akkut tisztán és szárazon tárolja.
 - ▶ Az akkumulátort zárt helyen tárolja.
 - ▶ Az akkumulátort a gyomeltávolítótól és a töltőkészüléktől különválasztva tárolja.
 - ▶ Az akkumulátort elektromosan nem vezetőképes csomagolásban tárolja.
 - ▶ Az akkumulátort - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban tárolja.

4.10 Tisztítás, karbantartás és javítás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az akkumulátor be van helyezve, a gyomeltávolító véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- Munkavégzés közben a hajtóműház felhevülhet. A kezelő megégetheti magát.



- ▶ Ne érintse meg a forró hajtóműházat.

- A dörzshatású tisztítószerkezet, a vízsugárral vagy hegyes tárgyakkal történő tisztítás károsíthatja a gyomeltávolítót, a késeket vagy az akkumulátort. Amennyiben a gyomeltávolítót, a késeket vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek esetleg nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.

- ▶ A gyomeltávolítót, a késeket és az akkumulátort a jelen használati utasításban leírt módon tisztítsa.

- Amennyiben a gyomeltávolítót, a hajtóművet, a késeket vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tisztítják vagy javítják, az alkatrészek esetleg nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.

- ▶ A gyomeltávolítót és az akkumulátort ne tartsa karban saját maga, és ne javítsa.

- ▶ Amennyiben a gyomeltávolító vagy az akkumulátor karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

- ▶ A hajtóműveket és a késeket a jelen használati utasításban leírt módon tartsa karban.

- A kések tisztításakor vagy karbantartásakor a kezelő megvághatja magát az éles vágóélekkel. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

5 A gyomeltávolító előkészítése a használatra

5.1 A gyomeltávolító előkészítése a használatra

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket el kell végezni:

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
 - Gyomeltávolító,  4.6.1.
 - Kések,  4.6.2.
 - Akkumulátor,  4.6.3.
- Az akkumulátor vizsgálata,  11.3.
- Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek használati utasításában leírt módon töltsse fel teljesen.
- A gyomeltávolító tisztítása,  16.1.
- A kétkézes fogantyú felszerelése,  7.1.
- A hajtóműház felszerelése,  7.2.
- A kések ellenőrzése,  11.2.
- A hordozórendszer felvétele és beállítása,  8.1.
- A kétkézes fogantyú beállítása,  8.2.
- A gyomeltávolító kiegyensúlyozása,  8.3.
- Kezelőelemek vizsgálata,  11.1.
- Amennyiben nem tudja az összes lépést ki-
vezetni: Ne használja a gyomeltávolítót, és for-
duljon STIHL márkaszervizhez.

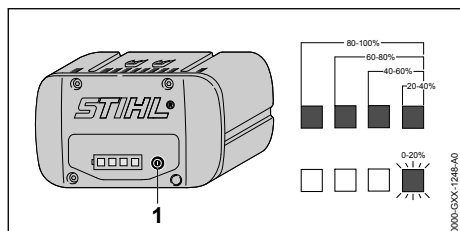
6 Akku töltés és LED-ek

6.1 Az akkumulátor töltése

A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. az akkumulátor hőmérséklete vagy a környezeti hőmérséklet. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

- Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülék útmutatójában leírt módon töltsse.

6.2 A töltési állapot kijelzése



- Nyomja meg a nyomógombot (1).

A LED-ek kb. 5 másodpercig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.

- Amennyiben a jobb oldali LED zölden villog: Töltsse fel az akkumulátort.

6.3 Az akkumulátoron lévő LED-ek

A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát vagy üzemzavarokat jelezhetik ki. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

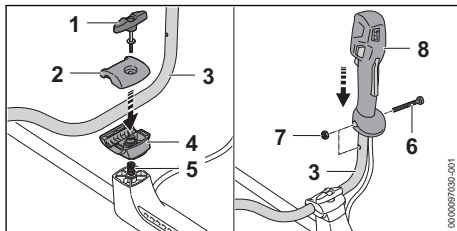
- Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Üzemzavarok elhárítása,  19.1.

Üzemzavar áll fenn a gyomeltávolítóban vagy az akkumulátorban.

7 A gyomeltávolító összeszerelése

7.1 A kétkézes fogantyú felszerelése

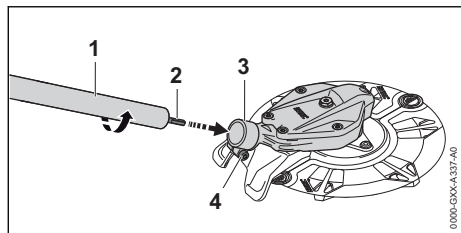
- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.



- Csavarja ki a szorítócsavart (1).
- Vegye le a szorítóhéjakat (2 és 4).
- Helyezze be a fogantyúcsövet (3) az alsó szorítóhéjba (4).
- Helyezze fel a felső szorítóhéjat (2).
- Helyezze be a rugót (5) alulról az alsó szorítóhéjba (4).
- Helyezze a szorítóhéjakat (2 és 4) a szárra és csavarja be a szorítócsavart (1).
- Fordítsa felfelé a fogantyúcsövet (3).
- Húzza meg a szorítócsavart (1).
- Csavarja ki a csavart (6).
- Helyezze a kezelőfogantyút (7) a fogantyúcsőre (3) úgy, hogy a kezelőfogantyú és a fogantyúcső furatai fedjék egymást és kapcsolóelemtyű a hajtóműház irányába nézzen.
- Helyezze be az anyát (7).
- Csavarja be a csavart (6) és húzza meg szorosan.

A kétkézes fogantyút nem kell ismét leszerelni.

7.2 A hajtóműház felszerelése

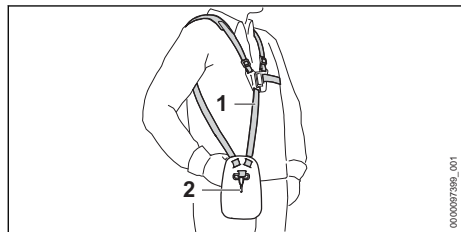


- ▶ Lazítsa meg a csavart (4).
- ▶ Tolja be a szárat (1) a hajtóműházba (3) és addig fordítsa el, hogy a hajtóműtengely (2) bepattanjon.
- ▶ Enyhén húzza meg a csavart (4).
- ▶ Igazítsa be úgy a hajtóműházat (3), hogy az felfelé nézzen.
- ▶ Húzza meg a csavart (4) szorosan.

A hajtóműházat nem kell ismét leszerelni.

8 A gyomeltávolító beállítása a felhasználó számára

8.1 Kettős vállheveder felhelyezése és beállítása

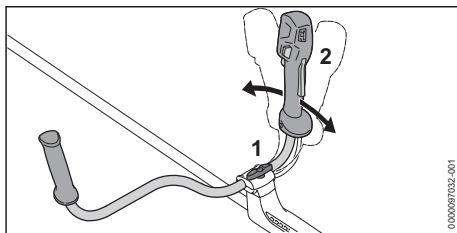


- ▶ Helyezzen fel kettős vállhevedert (1).
- ▶ A kettős vállhevedert (1) úgy állítsa be, hogy a karabinerhorog (2) kb. tenyérnyíre legyen a jobb csípő alatt.

8.2 A kétkezes fogantyú beállítása

A felhasználó testmagasságától függően a kétkezes fogantyút különböző pozíciókba lehet állítani.

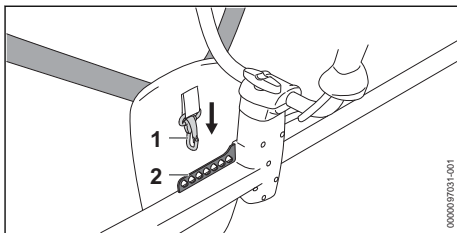
- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Akassza a perforált szalagon a gyomeltávolítót a tartórendszer rögzítőhorgába.



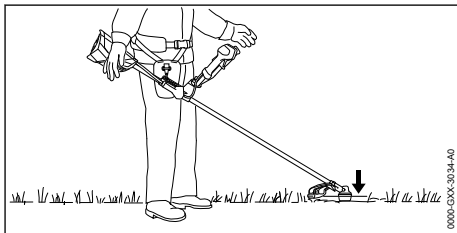
- ▶ Lazítsa ki a szorítócsavart (1).
- ▶ Billentse a kétkezes fogantyút (2) a kívánt pozícióba.
- ▶ Húzza meg szorosan a szorítócsavart (1).

8.3 A gyomeltávolító kiegyensúlyozása

- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.



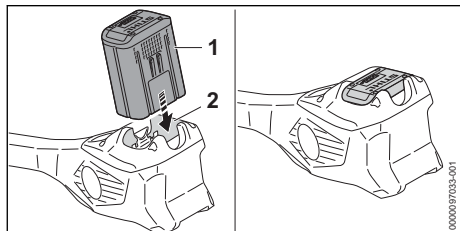
- ▶ Akassza be a perforált lécet (2) a karabinerhorogba □(1).



- ▶ Hagyja, hogy a gyomeltávolító kiegyensúlyozza magát úgy, hogy a futótányér könnyedén feküdjön a talajon.
- ▶ Amennyiben a gyomeltávolító nem egyensúlyozza ki magát: Akassza be a karabinerhorogot (1) egy másik lyukba a perforált lécen (2), és hagyja, hogy újra kiegyensúlyozza magát.

9 Az akku behelyezése és kivevése

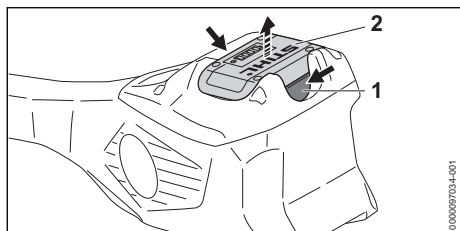
9.1 Az akkumulátor behelyezése



- ▶ Tolja az akkumulátort (1) ütközésig az akkumulátorüregbe (2). Az akkumulátor (1) kattánással bereteszelődik és rögzül.

9.2 Az akkumulátor kivétele

- ▶ Állítsa a gyomeltávolítót sík felületre.

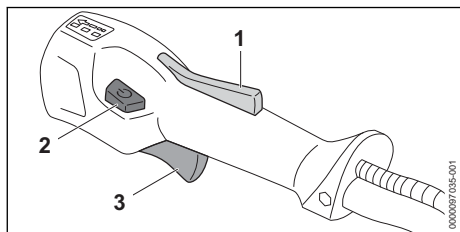


- ▶ Nyomja le mindkét záremeltyűt (1). Az akkumulátor (2) ki van reteszelve és kivehető.

10 A gyomeltávolító be- és kikapcsolása

10.1 A gyomeltávolító bekapcsolása

- ▶ A gyomeltávolítót úgy tartsa jobb kezével a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- ▶ A gyomeltávolítót úgy tartsa bal kézzel a fogantyúnál fogva, hogy hüvelykujja körbefogja a fogantyút.



- ▶ Nyomja le kézzel a kapcsolóemeltyűzárát (1), és tartsa lenyomva.
- ▶ Nyomja meg a kioldógombot (2). A LED-ek világítanak és az utoljára beállított teljesítményszintet mutatják.
- ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemeltyűt (3) és tartsa lenyomva. A gyomeltávolító felgyorsul, és a kések mozognak.

Minél tovább nyomja be a kapcsolóemeltyűt (3), annál gyorsabban mozognak a kések.

A gyomeltávolító úgy is bekapcsolható, hogy először megnyomja a kioldógombot (2), majd 5 másodpercen belül (amíg a LED-ek villognak) megnyomja a kapcsolóemeltyűzárát (1). Ezzel a kapcsolóemeltyű (3) kiold, és a gyomeltávolító használatra kész.

Ha a bekapcsolás után elengedik a kapcsolóemeltyűt (3) és a kapcsolóemeltyűzárát (1), akkor a LED-ek még 5 másodpercig világítanak. Amíg a LED-ek villognak, addig a gyomeltávolító a kioldógomb (2) működtetése nélkül újra bekapcsolható.

10.2 A gyomeltávolító kikapcsolása

- ▶ Engedje el a kapcsolóemeltyűt és a kapcsolóemeltyűzárát.
- ▶ Várja meg, hogy a kések megálljanak.
- ▶ Amennyiben továbbra is mozognak a kések: Vegye ki az akkumulátort, és forduljon STIHL márkaszervizhez. A gyomeltávolító meghibásodott.

11 A gyomeltávolító és az akkumulátor ellenőrzése

11.1 Kezelőelemek vizsgálata

A kapcsolóemeltyűzár és a kapcsolóemeltyű

- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Próbálja meg megnyomni a kapcsolóemeltyűt anélkül, hogy megnyomná a kapcsolóemeltyűzárát.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemeltyűt le lehet nyomni: Ne használja a gyomeltávolítót, és forduljon STIHL márkaszervizhez. A kapcsolóemeltyűzár meghibásodott.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemeltyűzárát, és tartsa lenyomva.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemeltyűt és engedje el újból.

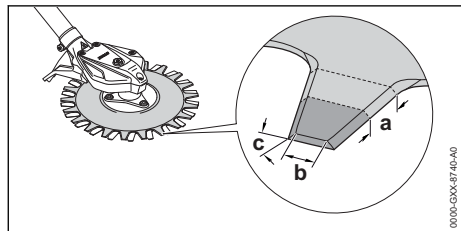
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemelőtű vagy a kapcsolóemelőtűzár nehezen működik vagy nem ugrik vissza kiindulási helyzetébe: Ne használja tovább a gyomeltávolítót, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- A kapcsolóemelőtű vagy a kapcsolóemelőtűzár meghibásodott.

A gyomeltávolító bekapcsolása

- ▶ Helyezze be az akkumulátort.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelőtűzárát, és tartsa lenyomva.
- ▶ Nyomja meg a kioldógombot.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelőtűt és tartsa lenyomva.
- A kések mozognak.
- ▶ Ha 3 LED az akkumulátoron pirosan villog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- Üzemzavar áll fenn a gyomeltávolítóban.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemelőtűt.
- Rövid időn belül a kések leállnak.
- ▶ Amennyiben továbbra is mozognak a kések: Vegye ki az akkumulátort, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- A gyomeltávolító meghibásodott.

11.2 A kések ellenőrzése

- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.



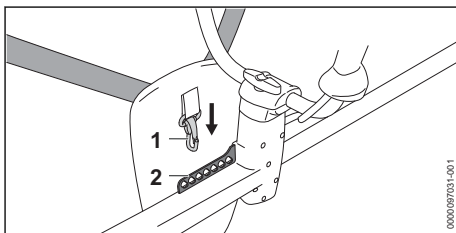
- ▶ A kések munkavégzési területén mérje meg az alábbiakat:
 - a hosszúság
 - b szélesség
 - c szög
- ▶ Méretek összehasonlítása, 20.2.
- ▶ Ha nem éri el a minimális hosszt: Tolja el a késeket, 17.4.
- ▶ Ha nem éri el a minimális szélességet: Cserélje ki a késeket, 17.3.
- ▶ Ha nem tartották be az élezési szöget: Élezze meg a késeket, 17.5.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

11.3 Az akkumulátor vizsgálata

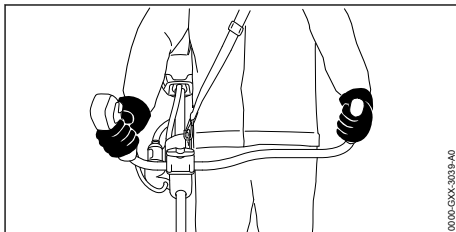
- ▶ Nyomja le az akkumulátoron található nyomógombot.
- A LED-ek világítanak vagy villognak.
- ▶ Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
- Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

12 Munkavégzés a gyomeltávolítóval

12.1 A gyomeltávolító tartása és vezetése



- ▶ Akassza be a perforált lécet (2) a karabinerhorgba (1).

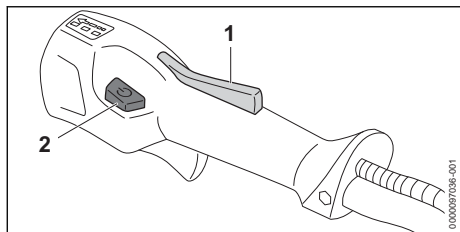


- ▶ A gyomeltávolítót úgy tartsa jobb kezével a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- ▶ A gyomeltávolítót úgy tartsa bal kézzel a fogantyúnál fogva, hogy hüvelykujja körbefogja a fogantyút.

12.2 A teljesítményszint beállítása

Használatától függően 3 teljesítményszintet lehet beállítani. A LED-ek a beállított teljesítményszintet mutatják. Minél magasabb a teljesítményszint, annál gyorsabban mozognak a kések.

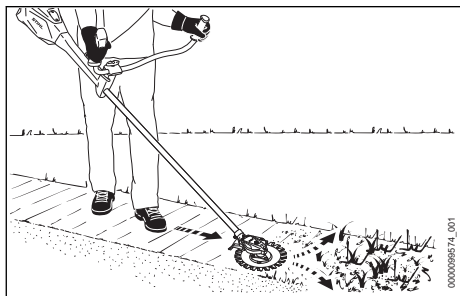
A beállított teljesítményszint hatással van az akkumulátor működési idejére. Minél alacsonyabbra van állítva a teljesítményszint, annál hosszabb az akkumulátor működési ideje.



- ▶ Nyomja le a kapcsolóemeltűzárát (1), és tartsa lenyomva.
- ▶ Nyomja meg a kioldógombot (2).
A LED-ek világítanak és a beállított teljesítményfokozatot mutatják.
- ▶ Nyomja meg a kioldógombot (2) és rövid ideig tartsa nyomva.
A következő teljesítményfokozat be van állítva. A harmadik teljesítményfokozat után ismét az első teljesítményfokozat következik.
- ▶ Nyomja a kioldógombot (2) annyiszor előre, hogy a kívánt teljesítményfokozat be legyen állítva.

12.3 Gyomeltávolítás és fűkaszálás

A kések és a talaj közötti távolság határozza meg a vágási magasságot.



- ▶ A gyomeltávolítót egyenletesen kell ide-oda mozgatni.
- ▶ Lassan, és a berendezést irányítása alatt tartva haladjon előre.

13 Munka után

13.1 Munkavégzés után

- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Ha a gyomeltávolító nedves: Hagyja megszáradni a gyomeltávolítót.
- ▶ Ha az akkumulátor nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni.
- ▶ Tisztítsa meg a gyomeltávolítót.
- ▶ Tisztítsa meg a késeket.
- ▶ Tisztítsa meg az akkumulátort.

- ▶ Szereljen fel szállítási védőelemet.

14 Szállítás

14.1 A gyomeltávolító szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Szereljen fel szállítási védőelemet.

A gyomeltávolító hordozása

- ▶ Úgy vigye a gyomeltávolítót egy kézzel a szárnál fogva, hogy a kések hátrafelé nézzenek és a gyomeltávolító egyensúlyban legyen.

A gyomeltávolító szállítása járműben

- ▶ Úgy biztosítsa a gyomeltávolítót, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

14.2 Az akkumulátor szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy az akkumulátor biztonságos állapotban van.
- ▶ Az akkumulátort úgy csomagolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A csomagolás elektromosan nem vezetőképes.
 - Az akkumulátor nem tud mozogni a csomagolásban.
- ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

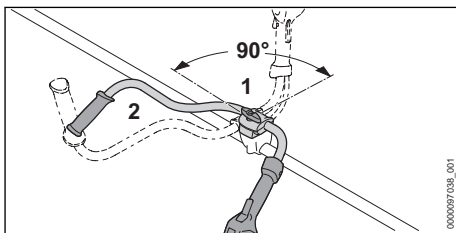
Az akkumulátorra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. Az akkumulátor UN 3480 (lítium-ionos akkumulátorok) besorolású, valamint az Ellenőrzések és kritériumok ENSZ kézikönyv, III. rész, 38.3 szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a www.stihl.com/safety-data-sheets oldalon tájékozódhat.

15 Tárolás

15.1 A gyomeltávolító tárolása

- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Szereljen fel szállítási védőelemet.



- ▶ Lazítsa meg a szorítócsavart (1) és csavarja ki azt, annyira, hogy a fogantyúcsövet (2) el lehessen forgatni.
- ▶ Forgassa el a fogantyúcsövet (2) 90°-al az óramutató járásával megegyező irányba és billentse lefelé.
- ▶ Húzza meg szorosan a szorítócsavart (1).
- ▶ A gyomeltávolítót úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A gyomeltávolító gyermekek által nem hozzáférhető helyen van.
 - A gyomeltávolító tiszta és száraz.

15.2 Akkumulátor tárolása

A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.

- ▶ Az akkumulátort úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - Az akkumulátor gyermekek által nem hozzáférhető helyen van.
 - Az akkumulátor tiszta és száraz.
 - Az akkumulátor zárt helyiségben van.
 - Az akkumulátor külön van választva a gyomeltávolítótól és a töltőkészüléktől.
 - Az akkumulátor elektromosan nem vezetőképes csomagolásban van.
 - Az akkumulátor - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban van.

16 Tisztítás

16.1 A gyomeltávolító tisztítása

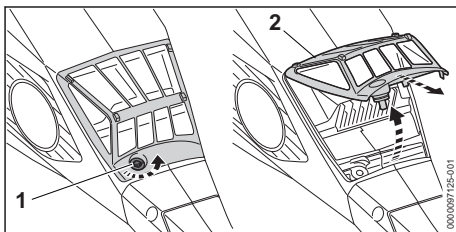
- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Hagyja lehűlni a hajtóműházat.
- ▶ A gyomeltávolítót nedves ruhával tisztítsa meg.
- ▶ Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat ecsettel.
- ▶ Távolítsa el az idegentesteket az akkumulátorüregből és tisztítsa meg az akkumulátorüregtet nedves kendővel.
- ▶ Az akkumulátorüregben lévő elektromos érintkezőket ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.

16.2 A kések tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.
 - ▶ Fújja be a késeket STIHL gyantaoldóval.
 - ▶ 5 másodperc múlva kapcsolja be a gyomeltávolítót.
- A kések mozognak. A STIHL gyantaoldó egyenletesen eloszlik.

16.3 A levegőszűrő tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Tisztítsa meg a levegőszűrő (2) környékét nedves kendővel vagy ecsettel.
 - ▶ Forgassa addig a csavart (1) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a levegőszűrőt (2) le lehessen venni.
 - ▶ Hajtsa fel a levegőszűrőt (2) és vegye le.
 - ▶ Folyó víz alatt mossa le a durva szennyeződések a levegőszűrő (2) külső oldaláról.
 - ▶ Amennyiben a levegőszűrő (2) meg van sérülve: Cseréljen levegőszűrőt (2).
 - ▶ Hagyja megszáradni a levegőszűrőt (2) szabad levegőn.
 - ▶ Tegye be a levegőszűrőt (2) a szűrőházba és hajtsa le.
- A levegőszűrőnek (2) körben a ház szélén kell feküdnie.
- ▶ Csavarja be a csavart (1) és húzza meg szorosan.

16.4 Az akku tisztítása

- ▶ Az akkut nedves ruhával tisztítsa meg.

17 Karbantartás

17.1 Karbantartási időközök

A karbantartási időközök a környezeti feltételek és a munkafeltételek függvényei. A STIHL cég az alábbi karbantartási időközöket ajánlja:

Minden 25. üzemóra elteltével

- ▶ Kenje meg a hajtóművet.

Minden 50. üzemóra elteltével

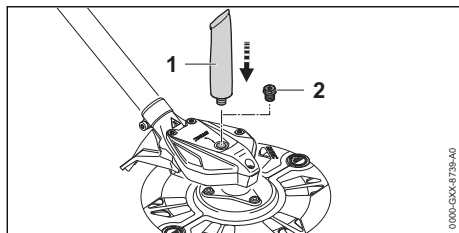
- ▶ Tisztítsa meg a levegőszűrőt.

Évente

- ▶ Ellenőriztesse a gyomeltávolítót STIHL márkaszervizben.

17.2 A hajtómű kenése

- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.



- ▶ Csavarja ki a zárócsavart (2).
 - ▶ Ha nem látható zsír a zárócsavaron (2):
 - ▶ Csavarja be a „STIHL hajtóműzsírt” tartalmazó tubust (1).
 - ▶ Nyomjon 10 gramm STIHL hajtóműzsírt a hajtóműházba.
 - ▶ Csavarja ki a „STIHL hajtóműzsírt” tartalmazó tubust (1).
 - ▶ Csavarja be a zárócsavart (2) és húzza meg szorosan.
 - ▶ Kapcsolja be 1 percre a KombiMotort.
- A STIHL hajtóműzsír egyenletesen eloszlik.

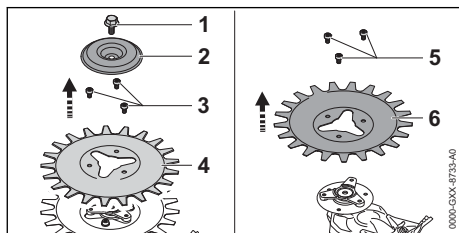
17.3 A fűnyíró kés felszerelése és leszerelése

17.3.1 Szerelje le a kést.



FIGYELMEZTETÉS

- A kések vágóélei nem élesek. A kezelő megvághatja magát.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.
- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.



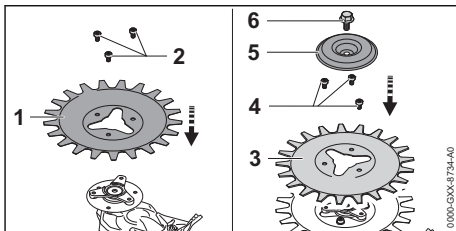
- ▶ Csavarja ki a csavart (1) az óramutató járásával megegyező irányban.
- ▶ Vegye le a futótányért (2).
- ▶ Csavarja ki a csavarokat (3) az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ▶ Vegye le a késeket (4).
- ▶ Csavarja ki a csavarokat (5) az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ▶ Vegye le a késeket (6).

17.3.2 A kések felszerelése



FIGYELMEZTETÉS

- A kések vágóélei nem élesek. A kezelő megvághatja magát.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.
- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.



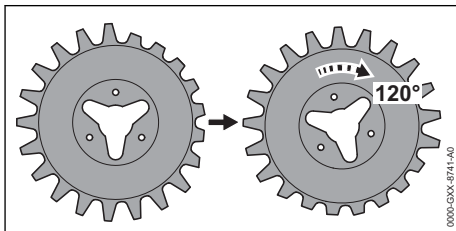
- ▶ Helyezze be a késeket (1).
- ▶ Csavarja be a csavarokat (2) balról jobbra és húzza meg szorosan.
- ▶ Helyezze be a késeket (3).
- ▶ Csavarja be a csavarokat (4) balról jobbra és húzza meg szorosan.
- ▶ Helyezze fel a futótányért (5).
- ▶ Csavarja be a csavart (6) jobbról balra és húzza meg szorosan.

17.4 Kések eltolása



FIGYELMEZTETÉS

- A kések vágóélei nem élesek. A kezelő megvághatja magát.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.
- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.
- ▶ Szerelje le a késeket.



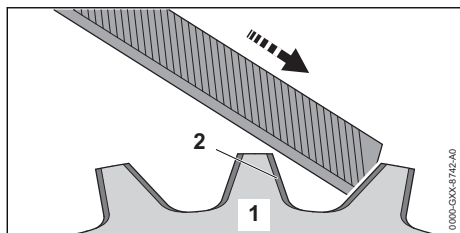
- ▶ 120°-kal eltolva szerelje fel a késeket.
- ▶ Ha a késeket már kétszer eltolva szerelték fel: Cserélje ki a késeket.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

17.5 A kések élesítése



FIGYELMEZTETÉS

- A kések vágóélei nem élesek. A kezelő megvághatja magát.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.
- ▶ Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.
- ▶ Szerelje le a késeket.



- ▶ Élezze meg a vágóélet (2) STIHL laposreszelővel, előre haladó mozgással. Közben figyeljen az élezési szögre, 20.2.

- ▶ Élezze meg a többi vágóélet is.
- ▶ Szerelje fel a késeket.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

18 Javítás

18.1 A gyomeltávolító javítása

A felhasználó nem tudja a gyomeltávolítót saját maga megjavítani.

- ▶ Ha a gyomeltávolító megsérült: Ne használja a gyomeltávolítót, és forduljon STIHL márkaszervizhez.

18.2 Az akku karbantartása és javítása

Az akkut nem kell karbantartani és nem lehet javítani.

- ▶ Amennyiben az akku hibás vagy megsérült: Cserélje ki az akkut.

19 Hibaelhárítás

19.1 A gyomeltávolító vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
Bekapcsoláskor a gyomeltávolító nem indul be.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony az akkumulátor feltöltöttsége.	▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek utasításában leírt módon töltsse fel teljesen.
	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Várja meg, amíg az akkumulátor lehül vagy felmelegszik.
	3 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn a gyomeltávolítóban.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ▶ Helyezze be az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a gyomeltávolítót. ▶ Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: Ne használja a gyomeltávolítót, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
	3 LED pirosan világít.	A gyomeltávolító túl meleg.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Hagyja lehűlni a gyomeltávolítót.
	4 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	▶ Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a gyomeltávolítót. ▶ Ha továbbra is 4 LED villog pirosan: Ne használja az akkumulátort, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
	-	A gyomeltávolító és az akkumulátor közötti elektromos összeköttetés megszakadt. A gyomeltávolító vagy az akkumulátor nedves.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ▶ Helyezze be az akkumulátort. ▶ Szárítsa ki a gyomeltávolítót és az akkumulátort.

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
		A kapcsolóemellyűt már a kioldógomb megnyomása előtt megnyomták.	► A gyomeltávolítót a jelen használati utasításban leírt módon kapcsolja be.
A gyomeltávolító üzem közben kikapcsol.	3 LED pirosan világít.	A gyomeltávolító túl meleg.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Hagyja lehűlni a gyomeltávolítót.
	-	Elektromos zavar áll fenn.	► Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátort. ► Kapcsolja be a gyomeltávolítót.
A gyomeltávolító működési ideje túl rövid.	-	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	► Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek utasításában leírt módon tölts fel teljesen.
		Az akkumulátor élettartama lejárt.	► Cserélje ki az akkumulátort.
Nem állíthatók be a teljesítményfokozatok.	-	A kapcsolóemellyű be van nyomva és a gyomeltávolító be van kapcsolva.	► Engedje el a kapcsolóemellyűt és csak a kapcsolóemellyűzárat tartsa nyomva. ► A teljesítményfokozatot a jelen használati utasításban leírt módon állítsa be.

20 Műszaki adatok

20.1 Gyomeltávolító STIHL RGA 140

Engedélyezett akkumulátorok:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Súly akkumulátor nélkül: 6,4 kg
- Hosszúság: 1970 mm

A működési időről bővebben a www.stihl.com/battery-life oldalon tájékozódhat.

20.2 Kécek

- Vastagság: 1,25 mm
- Minimális szélesség (fog): 5 mm
- Minimális hosszúság (fog): 10 mm
- Élezési szög: 45°

20.3 STIHL AP akkumulátor

- Akkumulátor-technológia: Litium ionok
- Feszültség: 36 V
- Kapacitás Ah-ban: lásd teljesítménytábla
- Energiatartalom Wh-ban: lásd teljesítménytábla
- Súly kg-ban: lásd teljesítménytábla
- Megengedett hőmérséklet-tartomány az használatához és a tároláshoz: - 10 °C és + 50 °C között

20.4 Zaj- és rezgésértékek

A zajszint K-értéke 2 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2 dB(A). A rezgésértékek K-értéke 2 m/s².

A STIHL hallásvédő viselését javasolja.

- Zajszint L_{pA} az EN 50636-2-91 szerint mérve: 81 dB(A)
- Zajteljesítményszint L_{WA} az EN 50636-2-91 szerint mérve: 93 dB(A)
- Rezgésérték a_{hv} az EN 50636-2-91 szerint mérve:
 - Kezelőfogantyú: 2,4 m/s²
 - bal oldali fogantyú: 2,3 m/s²

A megadott rezgési értékeket szabványos vizsgálati eljárás szerint mérték, és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet őket felhasználni. A ténylegesen fellépő vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés első felméréséhez lehet használni. A tényleges rezgési terhelést fel kell becsülni. Ilyenkor azt az időt is figyelembe kell venni, amikor az elektromos készülék nem működik, továbbá azt az időt is, amikor az bekapcsolt állapotban van, de terhelés nélkül működik.

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a www.stihl.com/vib webhelyen találhatók.

20.5 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

21 Pótalkatrészek és tartozékok

21.1 Pótalkatrészek és tartozékok



Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmaság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

22 Ártalmatlanítás

22.1 A gyomeltávolító és az akkumulátor kezelése hulladékként

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.

- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétként kidobni.

23 EK Megfelelőségi nyilatkozat

23.1 Gyomeltávolító STIHL RGA 140

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

- Kivitel: Akkumulátoros gyomeltávolító
- Gyártó márkaneve: STIHL
- Típus: RGA 140
- Sorozatszám: FA02

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK és 2014/30/EU irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1 és EN ISO 12100, az EN 50636-2-91 szabvány figyelembe vételével.

A műszaki dokumentációt az AND-REAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung részlege őrzi.

A gyártási év, a gyártó ország és a gép száma a gyomeltávolítón van feltüntetve.

Waiblingen, 2021. 10. 15.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann

nevében

Dr. Jürgen Hoffmann, Osztályvezető Produktzulassung Termékszabályozás

24 A gyártó UK/CA megfelelő-ségi nyilatkozata

24.1 Gyomeltávolító STIHL RGA 140



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

- Kivitel: Akkumulátoros gyomeltávolító
- Gyártó márkaneve: STIHL
- Típus: RGA 140
- Sorozatszám: FA02

megfelel az Egyesült Királyság szabályozása The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 und Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 vonatkozó rendelkezéseinek, és a következő szabványok gyártás napján érvényes verzióinak megfelelően lett kifejlesztve és gyártva: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1 és

EN ISO 12100, az EN 50636-2-91 szabvány figyelembe vételével.

A műszaki dokumentációt az ANDREAS STIHL AG & Co. KG írta.

A gyártási év, a gyártó országa és a gép száma a gyomeltávolítón van feltüntetve.

Waiblingen, 2021. 10. 15.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



nevében

Dr. Jürgen Hoffmann, Osztályvezető Produktzulassung Termékszabályozás

Spis treści

1	Przedmowa.....	55
2	Informacje o instrukcji użytkowania.....	55
3	Przegląd.....	56
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....	57
5	Przygotowanie wyrywacza do chwastów do użycia.....	62
6	Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED.....	63
7	Zmontowanie wyrywacza do chwastów....	63
8	Ustawianie wyrywacza do chwastów pod użytkownika.....	64
9	Podłączanie i odłączanie akumulatora.....	65
10	Włączanie i wyłączanie wyrywacza do chwastów.....	65
11	Kontrola wyrywacza do chwastów i akumulatora.....	65
12	Praca z wyrywaczem do chwastów.....	66
13	Po zakończeniu pracy.....	67
14	Transport.....	67
15	Przechowywanie.....	67
16	Czyszczenie.....	68
17	Konserwacja.....	68
18	Naprawa.....	70
19	Rozwiązywanie problemów.....	70
20	Dane techniczne.....	71
21	Części zamienne i akcesoria.....	72
22	Utylizacja.....	72
23	Deklaracja zgodności UE.....	72
24	Deklaracja zgodności UKCA.....	72

1 Przedmowa

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki STIHL. STIHL projektuje i produkuje urządzenia o najwyższej jakości, które w pełni spełniają oczekiwania klientów. Produkowane przez nas urządzenia wyróżniają się najwyższą niezawodnością nawet w najcięższych warunkach pracy.

Marka STIHL to również najwyższej klasy obsługa klienta. Nasi sprzedawcy oferują fachowe doradztwo, pomoc w doborze odpowiednich produktów oraz kompleksowe wsparcie techniczne.

Firma STIHL przywiązuje szczególną wagę do zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapewnienie bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska eksploatacji produktu STIHL przez długi okres użytkowania.

Dziękujemy Państwu za zaufanie. Życzymy satysfakcji z użytkowania produktu marki STIHL.



Dr Nikolas Stihl

WAŻNE! PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.

2 Informacje o instrukcji użytkowania

2.1 Obowiązujące dokumenty

Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

- Oprócz tej instrukcji obsługi należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i zachować je na przyszłość:
 - Instrukcja obsługi akumulatora STIHL AR
 - Instrukcja obsługi „torby na pas AP z przewodem zasilającym”
 - Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora STIHL AP
 - Instrukcja obsługi ładowarek STIHL AL 101, 300, 500
 - Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów STIHL i produktów z zamontowanym akumulatorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
 - Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKI

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie uszkodzonymi w mieniu.
 - Oznaczone nim środki mogą zapobiec uszkodzonym w mieniu.

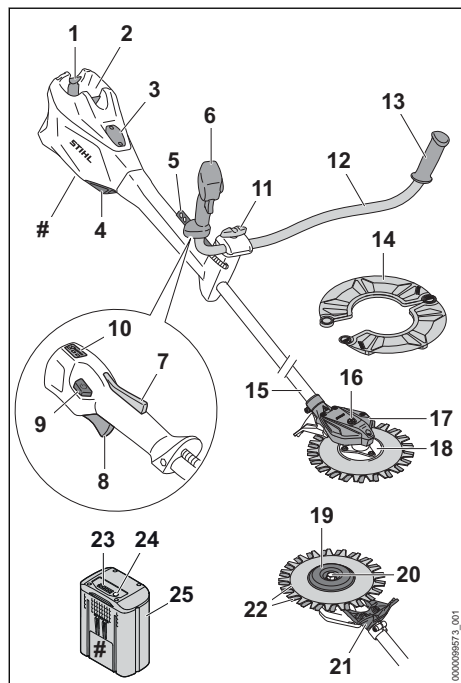
2.3 Symbole w tekście



Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

3 Przegląd

3.1 Wyrывacz do chwastów i akumulator



- 1 Dźwignia blokady**
Dźwignia blokady trzyma akumulator w komorze akumulatora.
- 2 Komora akumulatora**
Komora służy do wkładania akumulatora.
- 3 Osłona⁴**
Osłona zabezpiecza miejsce, w którym umieszczona jest Smart Connector 2 A.
- 4 Filtr powietrza**
Filtr powietrza filtruje powietrze zasysane przez silnik.
- 5 Listwa z otworami**
Listwa z otworami służy do zawieszania systemu nośnego.
- 6 Uchwyt manipulacyjny**
Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia wyrывacza do chwastów.
- 7 Blokada dźwigni przełącznika**
Blokada dźwigni przełącznika służy do odblokowania dźwigni przełącznika.
- 8 Dźwignia przełącznika**
Dźwignia przełącznika służy do włączania i wyłączania wyrывacza do chwastów.
- 9 Przycisk odblokowujący**
Przycisk odblokowujący służy do włączania wyrывacza do chwastów i ustawiania poziomu mocy.
- 10 Diody**
Diody informujące o ustawionym poziomie mocy.
- 11 Śruba zaciskowa**
Śruba zaciskowa mocuje rurę uchwytu do wspornika uchwytu.
- 12 Rura uchwytu**
Rura uchwytu łączy uchwyt manipulacyjny i uchwyt z wysięgnikiem.
- 13 Uchwyt**
Uchwyt służy do trzymania i prowadzenia wyrывacza do chwastów.
- 14 Osłona transportowa**
Osłona transportowa chroni przed kontaktem z nożami.
- 15 Wysięgnik**
Wysięgnik łączy wszystkie elementy.

⁴Osłona stanowi część obudowy silnika. Usuwać osłonę tylko w celu montażu urządzenia Smart Connector 2 A i przechowywać w bezpiecznym miejscu do czasu ponownego montażu. Wyrывacza do chwastów używać zawsze z zamontowaną osłoną lub zamontowanym urządzeniem Smart Connector 2 A.

16 Korek

Korek zamyka otwór na smar przekładniowy STIHL.

17 Obudowa przekładni

Obudowa przekładni zasłania przekładnię.

18 Mocowanie noży

Służy do mocowania noży.

19 Tarcza talerzowa

Tarcza talerzowa zasłania mocowanie noży.

20 Śruba

Śruba mocuje tarczę talerzową do KombiNarzędzia.

21 Wspornik urządzenia

Wspornik służy do odkładania KombiNarzędzia.

22 Nóż

Noże tną chwasty i trawę.

23 Diody

Diody LED sygnalizują stan naładowania akumulatora i ewentualne usterki.

24 Przycisk

Przycisk włącza diody na akumulatorze.

25 Akumulator

Akumulator służy do zasilania wrywacza do chwastów.

Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym**3.2 Symbole**

Na jednostce wrywacza do chwastów i akumulatorze mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:



Ten symbol oznacza otwór na smar przekładniowy STIHL.



1 dioda świeci się na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.



4 diody migają na czerwono. Usterka akumulatora.



Nacisnąć przycisk odblokowujący, aby włączyć wrywacz do chwastów i ustawić poziom mocy.



Ten symbol oznacza przycisk odblokowujący.



L_{WA} Gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE w dB(A) do porównania emisji hałasu produktów elektrycznych.



Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność akumulatora jest mniejsza.



Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy**4.1 Symbole ostrzegawcze**

Symbole ostrzegawcze na wrywaczu do chwastów lub akumulatorze mają następujące znaczenie:



Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.



Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.



Nosić okulary ochronne.



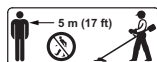
Nosić obuwie ochronne z cholewkami.



Nosić rękawice ochronne.



Nie dotykać poruszających się noży.



Zachować bezpieczną odległość.



Wymywać akumulator na czas przerw w pracy, transportu, przechowywania, serwisowania lub naprawy.



Nie dotykać gorącej powierzchni.



Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.



Nie zanurzać akumulatora w cieczach.



Przestrzegać dozwolonego zakresu temperatury akumulatora.

4.2 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Wyrrywacz do chwastów STIHL RGA 140 służy do wyrwania chwastów i koszenia trawy.

Wyrrywacz do chwastów może być używany podczas deszczu.

Wyrrywacz do chwastów jest zasilany za pomocą akumulatora STIHL AP lub STIHL AR.

▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulatory, które nie zostały dopuszczone przez firmę STIHL do wyrrywacza do chwastów, mogą spowodować pożar lub wybuch. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Do wyrrywacza do chwastów używać akumulatora STIHL AP lub STIHL AR.
- Skutkiem używania wyrrywacza do chwastów lub akumulatora niezgodnie z przeznaczeniem mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz straty materialne.
 - ▶ Używać wyrrywacza do chwastów wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
 - ▶ Używać akumulatora w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akumulatora STIHL AR.

4.3 Wymagania dotyczące użytkownika

▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez wyrrywacz do chwastów i akumulator. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



- ▶ Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować na przyszłość.

- ▶ W razie przekazania wyrrywacza do chwastów lub akumulatora innej osobie, należy przekazać jej również instrukcję obsługi.
- ▶ Użytkownik musi spełniać następujące wymagania:
 - Użytkownik jest wyczerpany.
 - Użytkownik jest zdolny pod względem fizycznym i psychicznym do obsługi i używania wyrrywacza do chwastów i akumulatora. Jeżeli użytkownik jest do tego zdolny w ograniczonym zakresie pod względem fizycznym, sensorycz-

nym lub psychicznym, to może pracować z urządzeniem wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną.

- Użytkownik musi być w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez wyrrywacz do chwastów i akumulator.
- Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.
- Użytkownik został przeszkolony przez autoryzowanego dealera STIHL lub fachowca przed pierwszym użyciem wyrrywacza do chwastów.
- Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

4.4 Odzież i wyposażenie

▲ OSTRZEŻENIE

- Włączony wyrrywacz do chwastów może wciągnąć długie włosy. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
 - ▶ Długie włosy należy związać i zabezpieczyć w taki sposób, aby nie sięgały ramion.
- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Może to spowodować obrażenia użytkownika.
 - ▶ Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne przechodzą badania zgodnie z normą EN 166 lub z przepisami krajowymi i są dostępne w sprzedaży z odpowiednim oznaczeniem.
- ▶ Nosić długie spodnie z wytrzymałego materiału.
- Podczas pracy może wzbijać się pył. Wdychanie pyłu może spowodować dolegliwości zdrowotne i reakcje alergiczne.
 - ▶ Jeżeli wzbija się pył, nosić maskę przeciwpyłową.
- Nieodpowiednia odzież może zaplać się w gałęziach i krzewach, a wyrrywacz do chwastów może ją wciągnąć. Użytkownicy bez odpowiedniej odzieży mogą odnieść poważne obrażenia ciała.
 - ▶ Nosić odzież przylegającą ściśle do ciała.
 - ▶ Zdjąć szalik i biżuterię.
- Podczas pracy użytkownik może mieć kontakt z nożami. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
 - ▶ Pracować w obuwiu wykonanym z wytrzymałych materiałów.





- ▶ Nosić buty ochronne z długą cholewą i kapturami stalowymi.

- ▶ Nosić długie spodnie z wytrzymałego materiału.

- Podczas czyszczenia lub konserwacji użytkownik może mieć kontakt z nożami. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



- ▶ Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

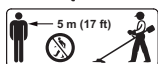
- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Może to spowodować obrażenia użytkownika.
 - ▶ Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

4.5 Stanowisko pracy i otoczenie

4.5.1 Wyrzacz do chwastów

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby nieupoważnione, małe dzieci i zwierzęta nie potrafią ani rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez wyrzacz do chwastów i wyrzucane przez niego przedmioty. Może dojść do poważnych obrażeń osób postronnych, dzieci i zwierząt oraz szkód materialnych.



- ▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie mogą zbliżać się na odległość poniżej 5 m do miejsca pracy.

- ▶ Zachować odstęp 3 m od przedmiotów.
- ▶ Nie pozostawiać wyrzacza do chwastów bez nadzoru.
- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę wyrzaczem do chwastów.
- Elementy elektryczne wyrzacza do chwastów mogą wytwarzać iskry. W łatwopalnym lub wybuchowym środowisku iskry mogą być przyczyną pożarów lub eksplozji. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Nie pracować w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.

4.5.2 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń spowodowanych przez akumulator. Możliwość poważnego zranienia osób postronnych, dzieci i zwierząt.

- ▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości.
- ▶ Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
- ▶ Należy zadbać, aby dzieci nie zabawiały się akumulatorem.

- Akumulator nie jest zabezpieczony przed wszystkimi czynnikami środowiskowymi. Akumulator narażony na działanie określonych czynników środowiskowych może ulec zapłonowi lub eksplodować. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.



- ▶ Chronić akumulator przed wysoką temperaturą i ogniem.
- ▶ Nie wrzucać akumulatora do ognia.



- ▶ Wkładać i przechowywać akumulator w zakresie temperatury między - 10 a + 50°C.



- ▶ Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

- ▶ Zachować odpowiednią odległość akumulatora od metalowych przedmiotów.
- ▶ Nie narażać akumulatora na działanie wysokiego ciśnienia.
- ▶ Nie narażać akumulatora na działanie mikrofal.
- ▶ Chronić akumulator przed chemikaliami i solami.

4.6 Bezpieczny stan

4.6.1 Wyrzacz do chwastów

Wyrzacz do chwastów jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Nie jest uszkodzony.
- Jest czysty.
- Elementy obsługowe działają i nie zostały zmienione.
- Obudowa przekładni jest prawidłowo zamontowana.
- Są zamontowane oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tego wyrzacza do chwastów.
- Akcesoria są zamontowane prawidłowo.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli urządzenie nie znajduje się w bezpiecznym stanie, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia być nieaktywne. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.

- ▶ Pracować wyłącznie z nieuszkodzonym wrywaczem do chwastów.
- ▶ W razie zabrudzenia wrywacza do chwastów należy go wyczyścić.
- ▶ Nie modyfikować wrywacza do chwastów.
- ▶ Jeżeli elementy obsługowe są niesprawne: nie używać wrywacza do chwastów.
- ▶ Zamontować oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tego wrywacza do chwastów.
- ▶ Obudowę przekładni zamontować w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- ▶ Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
- ▶ Nie wkładać niczego w otwory w wrywaczu do chwastów.
- ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

4.6.2 Nóż

Stan noży jest bezpieczny, jeśli są spełnione następujące warunki:

- Noże i osprzęt nie są uszkodzone.
- Noże nie są zdeformowane.
- Noże są prawidłowo zamontowane.
- Noże nie mają zadziórów.

▲ OSTRZEŻENIE

- W niezabezpieczonym stanie części noży mogą się poluzować i zostać odrzucone. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Nie pracować z uszkodzonymi nożami lub uszkodzonym osprzętem.
 - ▶ Prawidłowo naostrzyć noże.
 - ▶ Usunąć pilnikiem zadziory na krawędziach tnących.
 - ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.

4.6.3 Akumulator

Akumulator jest w dobrym stanie technicznym, gdy spełnione są następujące warunki:

- akumulator jest nieuszkodzony,
- akumulator jest czysty i suchy,
- akumulator działa i nie został zmodyfikowany.

▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulator niebędący w dobrym stanie technicznym może nie działać bezpiecznie. Osoby mogą ulec poważnym zranieniom.
 - ▶ Pracę wykonywać przy użyciu nieuszkodzonego i działającego akumulatora.

- ▶ Nie ładować uszkodzonego lub wadliwego akumulatora.
- ▶ Jeżeli akumulator jest zabrudzony lub mokry, oczyścić akumulator i pozostawić do wyschnięcia.
- ▶ Nie modyfikować akumulatora.
- ▶ Nie umieszczać żadnych przedmiotów w otworach akumulatora.
- ▶ Nie wolno łączyć i zwierać elektrycznych styków akumulatora za pomocą metalowych przedmiotów.
- ▶ Nie otwierać akumulatora.
- ▶ Wymieniać zużyte lub uszkodzone tabliczki informacyjne.
- Z uszkodzonego akumulatora może wypływać elektrolit. Jeżeli elektrolit zetknie się ze skórą lub dostanie się do oczu, może spowodować ich podrażnienie.
 - ▶ Unikać kontaktu z elektrolitem.
 - ▶ W przypadku zetknięcia się ze skórą przemyć odpowiednie fragmenty skóry dużą ilością wody z mydłem.
 - ▶ W przypadku przedostania się do oczu przepłukiwać je przynajmniej 15 minut dużą ilością wody i udać się do lekarza.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może nienormalnie pachnieć, dymić lub się zapalić. Możliwość odniesienia poważnych ran przez osoby lub śmierci oraz wystąpienia szkód materialnych.
 - ▶ Jeżeli akumulator nienormalnie pachnie lub dymi, nie używać akumulatora i umieścić go z dala od substancji palnych.
 - ▶ Jeżeli akumulator się pali, spróbować ugasić go za pomocą gaśnicy lub wody.

4.7 Praca

▲ OSTRZEŻENIE

- W określonych sytuacjach użytkownik może nie zachować koncentracji podczas pracy. Użytkownik może potknąć się, upaść i poważnie zranić.
 - ▶ Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
 - ▶ Nie pracować z urządzeniem wrywacza do chwastów przy słabym świetle i kiepskiej widoczności.
 - ▶ Wrywacz do chwastów obsługiwać w poje-dynkę.
 - ▶ Noże prowadzić blisko ziemi.
 - ▶ Uważać na przeszkody.
 - ▶ Pracować, stojąc na ziemi i zachowując równowagę.
 - ▶ W przypadku zmęczenia zrobić przerwę w pracy.

- Poruszające się noże mogą skaleczyć użytkownika. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.



- ▶ Nie dotykać poruszających się noży.
- ▶ Jeśli noże są zablokowane przez przedmiot: Wyłączyć wrywacz do chwastów i wyjąć akumulator. Dopiero wtedy można usunąć przedmiot.
- Jeśli wrywacz do chwastów zacznie działać podczas pracy w sposób zmieniony lub nietypowy, może znajdować się w niebezpiecznym stanie. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Zakończyć pracę, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem STIHL.
- Podczas pracy wrywacz do chwastów może powodować drgania.
 - ▶ Nosić rękawice.



- ▶ Robić przerwy podczas pracy.
- ▶ W przypadku wystąpienia objawów zaburzenia krążenia zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Jeśli obracające się noże natrafią na twarde przedmiot, mogą powstać iskry. W łatwopalnym środowisku iskry mogą spowodować pożary. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Nie pracować w łatwopalnym środowisku.
- Po puszczeniu dźwigni przełącznika noże poruszają się jeszcze przez krótki czas. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Odczekać, aż noże przestaną się obracać.
- Jeśli wydajność cięcia zmniejszy się lub kosztowny materiał będzie się często zaczął, przedmioty mogą być wyrzucane częściej. Może to spowodować obrażenia użytkownika.
 - ▶ Noże ostrzyć w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- W sytuacji zagrożenia użytkownik może wpaść w panikę i nie być w stanie zdjąć systemu nośnego. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
 - ▶ Przećwiczyć zdejmowanie systemu nośnego.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- W przypadku pracy w pobliżu przewodów pod napięciem noże mogą dotknąć przewodów i spowodować ich uszkodzenie. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika.

- ▶ Nie pracować w pobliżu przewodów znajdujących się pod napięciem.
- ▶ Uważać również na przewody zasłonięte.

4.8 Transport

4.8.1 Wrywacz do chwastów

▲ OSTRZEŻENIE

- Obudowa przekładni może nagrzewać się w trakcie pracy. Użytkownik może się poparzyć.
 - ▶ Nie dotykać gorącej obudowy przekładni.



- Wrywacz do chwastów może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Zamontować osłonę transportową.
- ▶ Wrywacz do chwastów zabezpieczyć pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mógł się przewrócić ani przesunąć.

4.8.2 Akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
 - ▶ Nie przewozić akumulatora, jeśli jest uszkodzony.
 - ▶ Transportować akumulator w opakowaniu nieprzewodzącym prądu.
- Akumulator może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Niebezpieczeństwo wypadku oraz strat w mieniu.
 - ▶ Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesunął.
 - ▶ Opakowanie należy zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mogło się przemieszczać.

4.9 Przechowywanie

4.9.1 Wrywacz do chwastów

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez wrywacz do

chwastów. Dzieci mogą ulec poważnym obrażeniom.



► Wyciągnąć akumulator.

- Zamontować osłonę transportową.
- Wrywacz do chwastów przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Styki elektryczne wrywacza do chwastów oraz podzespoły z metalu mogą żardzewieć od wilgoci. Wrywacz do chwastów może ulec uszkodzeniu.



► Wyciągnąć akumulator.

- Wrywacz do chwastów przechowywać w miejscu suchym i czystym.

4.9.2 Akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Dzieci mogą ulec poważnym obrażeniom.
 - Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Akumulator może ulec uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
 - Akumulator przechowywać w miejscu suchym i czystym.
 - Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
 - Podczas przechowywania odkurzacz ręczny nie może być podłączony do wrywacza do chwastów ani do ładowarki.
 - Akumulator musi znajdować się w nieprzewodzącym opakowaniu.
 - Akumulator przechowywać w temperaturze od - 10°C do + 50°C.

4.10 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy należy wyjąć akumulator, aby nie włączyć przypadkowo wrywacza do chwastów. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



► Wyciągnąć akumulator.

- Obudowa przekładni może nagrzewać się w trakcie pracy. Użytkownik może się poparzyć.



► Nie dotykać gorącej obudowy przekładni.

- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie wrywacza do chwastów, noży lub akumulatora. Nieprawidłowe czyszczenie wrywacza do chwastów, noży lub akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

► Czyścić wrywacz do chwastów, noże i akumulator wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika.

- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa wrywacza do chwastów, przekładni, noży lub akumulatora mogą spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - Nie wolno samodzielnie naprawiać ani konserwować wrywacza do chwastów i akumulatora.
 - Jeśli wrywacz do chwastów lub akumulator wymagają przeglądu lub naprawy, skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
 - Przekładnię i noże należy konserwować w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Podczas czyszczenia lub konserwacji noży użytkownik może skaleczyć się o ostre krawędzie tnące. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



► Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

5 Przygotowanie wrywacza do chwastów do użycia

5.1 Przygotowanie wrywacza do chwastów do użycia

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan następujących elementów:
 - Wyrывacz do chwastów, 4.6.1.
 - Noże, 4.6.2.
 - Akumulator, 4.6.3.
- ▶ Sprawdzić akumulator, 11.3.
- ▶ Naładować całkowicie akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Czyszczenie wyrывacza do chwastów, 16.1.
- ▶ Zamontować uchwyt dwuręczny, 7.1.
- ▶ Montaż obudowy przekładni, 7.2.
- ▶ Kontrola noży, 11.2.
- ▶ Złożyć i wyregulować system nośny, 8.1.
- ▶ Ustawić uchwyt dwuręczny, 8.2.
- ▶ Wyważenie wyrывacza do chwastów, 8.3.
- ▶ Sprawdzić elementy obsługowe, 11.1.
- ▶ W przypadku braku możliwości przeprowadzenia powyższych czynności, nie używać wyrывacza do chwastów i skontaktować się z dealerem STIHL.

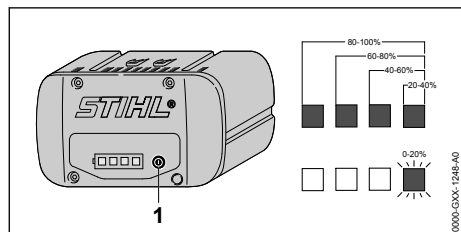
6 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

6.1 Ładowanie akumulatora

Czas ładowania jest zależny od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora lub temperatury otoczenia. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego dla urządzenia. Czas ładowania jest podany pod adresem www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Akumulator należy ładować w sposób opisany w instrukcjach użytkownika ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Sygnalizacja stanu ładowania



- ▶ Nacisnąć przycisk (1).
Diody LED zapalą się na zielono na ok. 5 sekund i będą sygnalizowały stan ładowania akumulatora.
- ▶ Jeżeli zielona dioda po prawej miga na zielono, należy naładować akumulator.

6.3 Diody na akumulatorze

Diody mogą sygnalizować stan naładowania lub awarię akumulatora. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

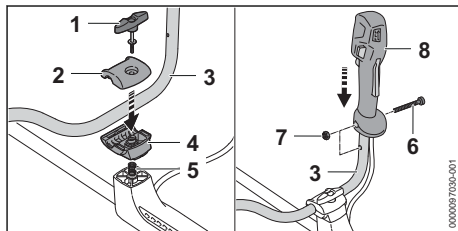
Jeżeli diody świecą się lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- ▶ Jeżeli diody świecą się lub migają na czerwono: Usunąć usterki, 19.1.
Występuje usterka wyrывacza do chwastów lub akumulatora.

7 Zmontowanie wyrывacza do chwastów

7.1 Montaż uchwytu dwuręcznego

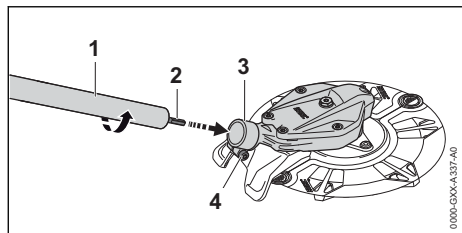
- ▶ Wyłączyć wyrывacz do chwastów i wyjąć akumulator.



- ▶ Wykręcić śrubę zaciskową (1).
- ▶ Zdjąć zaciski (2 i 4).
- ▶ Wcisnąć rurę uchwytu (3) w dolny zacisk (4).
- ▶ Złożyć górny zacisk (2).
- ▶ Włożyć od dołu sprężynę (5) w dolny zacisk (4).
- ▶ Złożyć zaciski (2 i 4) na wysięgniku i wkręcić śrubę zaciskową (1).
- ▶ Obrócić rurę uchwytu (3) do góry.
- ▶ Dokręcić śrubę zaciskową (1).
- ▶ Wykręcić śrubę (6).
- ▶ Uchwyt manipulacyjny (7) założyć na rurę uchwytu (3) w taki sposób, aby otwór w uchwycie manipulacyjnym pokrywał się z otworem w rurze uchwytu, a dźwignia przełącznika była skierowana w kierunku obudowy przekładni.
- ▶ Włożyć nakrętkę (7).
- ▶ Wkręcić i dokręcić śrubę (6).

Nie trzeba ponownie demontować uchwytu dwuręcznego.

7.2 Montaż obudowy przekładni

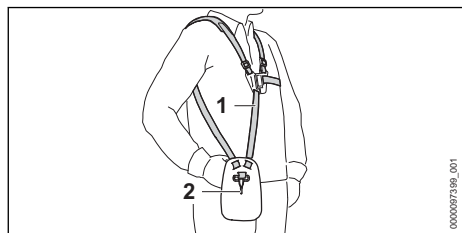


- ▶ Odkręcić śrubę (4).
- ▶ Wysięgnik (1) wsunąć w obudowę przekładni (3) i obracać do momentu zablokowania się wałka przekładni (2).
- ▶ Lekko dokręcić śrubę (4).
- ▶ Ustawić obudowę przekładni (3) tak, aby była skierowana do góry.
- ▶ Dokręcić mocno śrubę (4).

Nie trzeba ponownie demontować obudowy przekładni.

8 Ustawianie wyrywacza do chwastów pod użytkownika

8.1 Zakładanie i regulacja podwójnego pasa uprząży nośnej

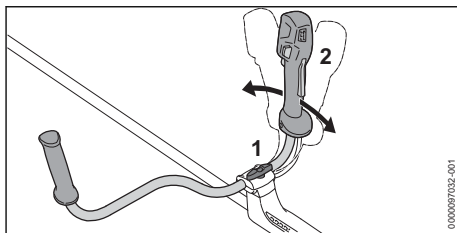


- ▶ Założyć podwójny pas nośny (1).
- ▶ Wyregulować długość podwójnego pasa nośnego (1) w taki sposób, aby karabińczyk (2) znajdował się mniej więcej szerokość dłoni poniżej prawego biodra.

8.2 Ustawianie uchwytu dwuręcznego

Uchwyt dwuręczny można ustawiać w różnych pozycjach w zależności od wzrostu użytkownika.

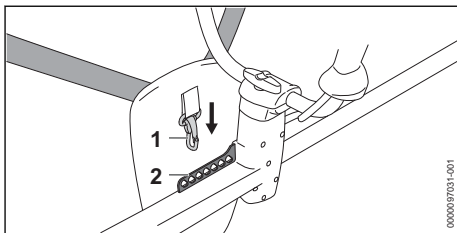
- ▶ Wyłączyć wyrywacz do chwastów i wyjąć akumulator.
- ▶ Zawiesić wyrywacz do chwastów za listwę z otworami na karabińczyk systemu nośnego.



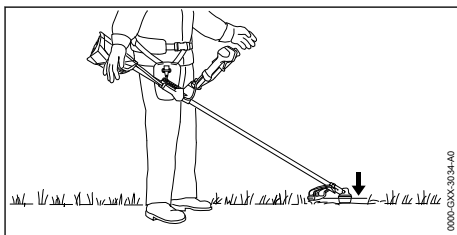
- ▶ Odkręcić śrubę zaciskową (1).
- ▶ Ustawić uchwyt dwuręczny (2) w odpowiedniej pozycji.
- ▶ Mocno dokręcić śrubę zaciskową (1).

8.3 Wyważanie wyrywacza do chwastów

- ▶ Wyłączyć wyrywacz do chwastów.



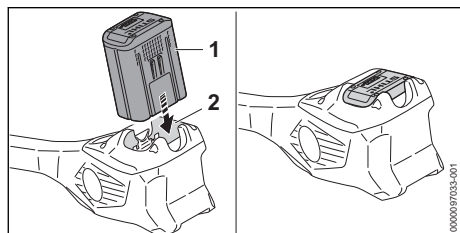
- ▶ Zawiesić listwę z otworami (2) na karabińczyku (1).



- ▶ Wyrywacz do chwastów musi być wyważony w taki sposób, aby tarcza talerzowa opierała się delikatnie na podłożu.
- ▶ Jeśli nie można wyważyć wyrywacza do chwastów, przełącz karabińczyk (1) do innego otworu w listwie (2) i ponów próbę wyważenia.

9 Podłączanie i odłączanie akumulatora

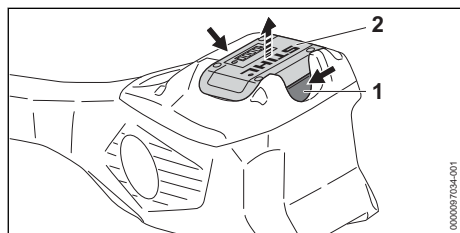
9.1 Wkładanie akumulatora



- ▶ Włożyć akumulator (1) do oporu do komory (2). Akumulator (1) zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.

9.2 Wyciąganie akumulatora

- ▶ Położyć wrywacz do chwastów na płaskiej powierzchni.

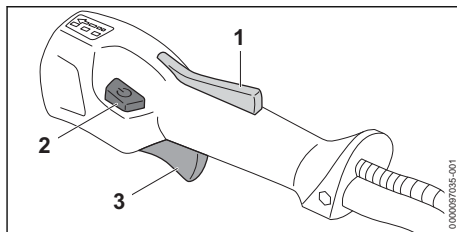


- ▶ Nacisnąć obie dźwignie blokady (1). Akumulator (2) jest odblokowany i można go wyjąć.

10 Włączanie i wyłączanie wrywacza do chwastów

10.1 Włączanie wrywacza do chwastów

- ▶ Wrywacz do chwastów trzymać za rękojeść manipulacyjną prawą ręką, z kciukiem obejmującym rękojeść.
- ▶ Wrywacz do chwastów trzymać lewą ręką za uchwyt, obejmując go kciukiem.



- ▶ Nacisnąć ręką i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika (1).
- ▶ Wcisnąć przycisk odblokowujący (2). Zaświecą się diody LED informujące o ustawionym ostatnio poziomie mocy.
- ▶ Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (3) i przytrzymać ją. Wyrwacz do chwastów przyspiesza i noże zaczynają się poruszać.

Im mocniej wciskana jest dźwignia przełącznika (3), tym szybciej poruszają się noże.

Wrywacz do chwastów można także włączyć, wciskając najpierw przycisk odblokowujący (2), a w ciągu 5 sekund (dopóki diody migają) blokadę dźwigni przełącznika (1). Dźwignia przełącznika (3) zostanie w ten sposób odblokowana, a wrywacz do chwastów będzie gotowy do pracy.

Jeśli dźwignia przełącznika (3) i blokada dźwigni przełącznika (1) zostaną puszczone po włączeniu, diody będą migać jeszcze 5 sekund. Dopóki diody migają, wrywacz do chwastów można włączyć ponownie bez naciskania przycisku odblokowującego (2).

10.2 Wyłączanie wrywacza do chwastów

- ▶ Puścić dźwignię przełącznika i blokadę dźwigni przełącznika.
 - ▶ Poczekać do zatrzymania się noży.
 - ▶ Jeżeli noże nadal poruszają się: wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem marki STIHL.
- Wrywacz do chwastów jest uszkodzony.

11 Kontrola wrywacza do chwastów i akumulatora

11.1 Sprawdzanie elementów obsługowych

Blokada dźwigni przełącznika i dźwigni przełącznika

- ▶ Wyciągnąć akumulator.

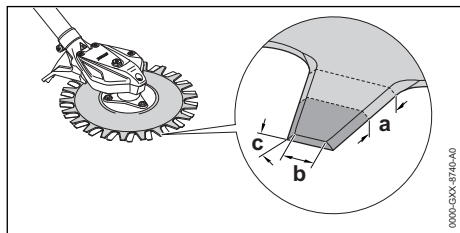
- ▶ Spróbować nacisnąć dźwignię przełącznika bez naciskania blokady dźwigni przełącznika.
- ▶ Jeśli można nacisnąć dźwignię przełącznika: Nie używać wrywacza do chwastów i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL. Blokada dźwigni przełącznika jest uszkodzona.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Nacisnąć i puścić dźwignię przełącznika.
- ▶ Jeżeli dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika poruszają się z oporem lub nie powracają do pozycji wyjściowej, nie używać wrywacza do chwastów i skontaktować się z dealerem STIHL. Dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika są uszkodzone.

Włączanie wrywacza do chwastów

- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Wcisnąć przycisk odblokowujący.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika. Noże zaczną się ruszać.
- ▶ Jeżeli 3 diody na akumulatorze migają na czerwono, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem STIHL. Występuje usterka wrywacza do chwastów.
- ▶ Puścić dźwignię przełącznika. Po krótkim czasie noże przestaną się poruszać.
- ▶ Jeżeli noże nadal poruszają się: wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem marki STIHL. Wrywacz do chwastów jest uszkodzony.

11.2 Kontrola noży

- ▶ Wyłączyć wrywacz do chwastów.



- ▶ Zmierzyć następujące wymiary w obszarze roboczym:
 - długość a
 - szerokość b
 - kąt c
- ▶ Porównać wymiary, 17.2.

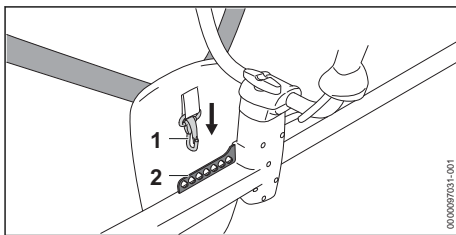
- ▶ Jeśli długość jest mniejsza od długości minimalnej: przestawić noże, 17.4.
- ▶ Jeśli szerokość jest mniejsza od szerokości minimalnej: wymienić noże, 17.3.
- ▶ Jeżeli nie jest zachowany kąt ostrzenia: naostrzyć noże, 17.5.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

11.3 Kontrola akumulatora

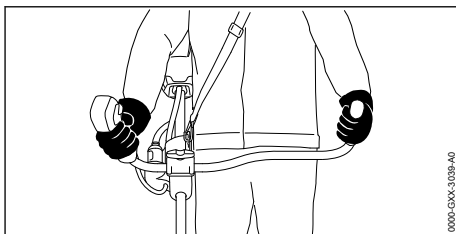
- ▶ Nacisnąć przycisk na akumulatorze. Diody LED świecą się lub migają.
- ▶ Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerem STIHL. Akumulator jest niesprawny.

12 Praca z wrywaczem do chwastów

12.1 Trzymanie i prowadzenie wrywacza do chwastów



- ▶ Zawiesić listwę z otworami (2) na karabińczyku (1).

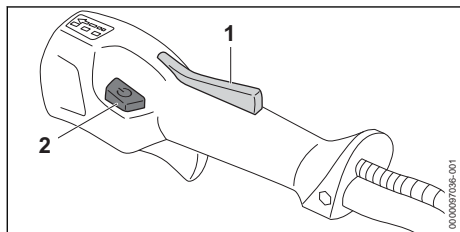


- ▶ Wrywacz do chwastów trzymać za rękojeść manipulacyjną prawą ręką, z kciukiem obejmującym rękojeść.
- ▶ Wrywacz do chwastów trzymać lewą ręką za uchwyt, obejmując go kciukiem.

12.2 Ustawianie poziomu mocy

W zależności od zastosowania można ustawić 3 poziomy mocy. Diody LED informują o ustawionym poziomie mocy. Im wyższy poziom mocy, tym szybciej mogą poruszać się noże.

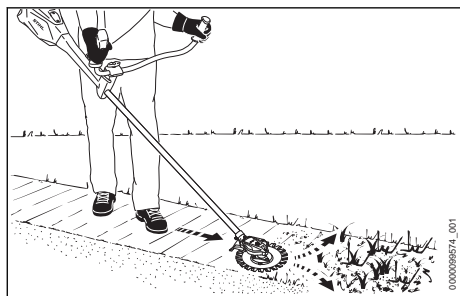
Ustawiony poziom mocy ma wpływ na czas pracy akumulatora. Im niższy poziom mocy, tym akumulator pracuje dłużej.



- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika (1).
- ▶ Wcisnąć przycisk odblokowujący (2). Zaświecą się diody LED informujące o ustawionym poziomie mocy.
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać krótko przycisk odblokowujący (2). Jest ustawiony następny poziom mocy. Po trzecim stopniu mocy następuje ponownie pierwszy stopień mocy.
- ▶ Naciskać przycisk odblokowujący (2) tyle razy, aż zostanie ustawiony odpowiedni poziom mocy.

12.3 Wyrwanie chwastów i koszenie trawy

Odległość noży od ziemi decyduje o wysokości cięcia.



- ▶ Wyrwaczem do chwastów należy równomiernie poruszać w jedną i w drugą stronę.
- ▶ Pracować powoli i miarowo.

13 Po zakończeniu pracy

13.1 Po zakończeniu pracy

- ▶ Wyłączyć wyrwacz do chwastów i wyjąć akumulator.
- ▶ Jeżeli wyrwacz do chwastów jest mokry: poczekać do jego wyschnięcia.

- ▶ Jeżeli akumulator jest mokry: poczekać do jego wyschnięcia.
- ▶ Czyszczenie wyrwacza do chwastów.
- ▶ Czyszczenie noży.
- ▶ Wyczyścić akumulator.
- ▶ Zamontować osłonę transportową.

14 Transport

14.1 Transport wyrwacza do chwastów

- ▶ Wyłączyć wyrwacz do chwastów i wyjąć akumulator.
- ▶ Zamontować osłonę transportową.

Noszenie wyrwacza do chwastów

- ▶ Wyrwacz do chwastów przenosić jedną ręką za wysięgnik w taki sposób, aby noże były skierowane do tyłu, a wyrwacz do chwastów był dobrze wyważony.

Transport wyrwacza do chwastów w samochodzie

- ▶ Wyrwacz do chwastów zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mógł się przewrócić lub przesunąć.

14.2 Transport akumulatora

- ▶ Wyłączyć wyrwacz do chwastów i wyjąć akumulator.
- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan akumulatora.
- ▶ Zapakować akumulator w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
 - Opakowanie nie jest przewodzące.
 - Akumulator nie może poruszać się w opakowaniu.
- ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

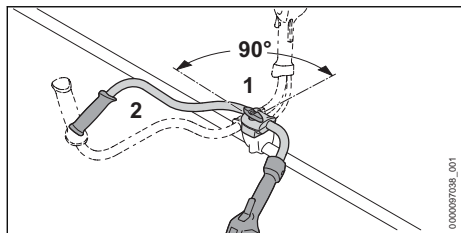
Akumulator podlega przepisom dot. transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator został sklasyfikowany jako UN 3480 (akumulatory litowo-jonowe) i przeszedł badania zgodnie z podręcznikiem ONZ „Badania i kryteria” część III, rozdział 38.3.

Przepisy dotyczące transportu można znaleźć na stronie www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Przechowywanie

15.1 Przechowywanie wyrwacza do chwastów

- ▶ Wyłączyć wyrwacz do chwastów i wyjąć akumulator.
- ▶ Zamontować osłonę transportową.



- Poluzować śrubę zaciskową (1) i wykręcić ją na tyle, aby można było obrócić rurę uchwyty (2).
- Obrócić rurę uchwyty (2) o 90° w prawo i opuścić ją w dół.
- Mocno dokręcić śrubę zaciskową (1).
- Wyrwywacz do chwastów przechowywać w poniższy sposób:
 - Wyrwywacz do chwastów znajduje się w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Wyrwywacz do chwastów jest czysty i suchy.

15.2 Przechowywanie akumulatora

Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące się zielone diody).

- Przechowywać akumulator w poniższy sposób:
 - Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Akumulator musi być czysty i suchy.
 - Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
 - Akumulator nie jest podłączony do wyrwywacza do chwastów ani do ładowarki.
 - Akumulator musi znajdować się w nieprzewodzącym opakowaniu.
 - Temperatura akumulatora wynosi od -10°C do 50°C.

16 Czyszczenie

16.1 Czyszczenie wyrwywacza do chwastów

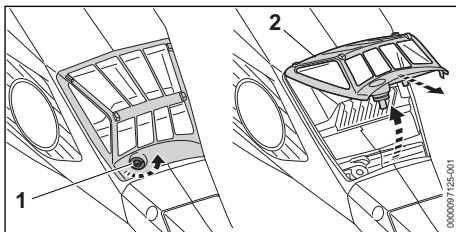
- Wyłączyć wyrwywacz do chwastów i wyjąć akumulator.
- Począć od schłodzenia obudowy przekładni.
- Wyczyścić wyrwywacz do chwastów, wycierając go wilgotną ścierką.
- Wyczyścić pędzlem otwory wentylacyjne.
- Usunąć ciała obce z komory akumulatora i wyczyścić ją wilgotną szmatką.
- Wyczyścić pędzlem lub miękką szczotką styki w komorze akumulatora.

16.2 Czyszczenie noży

- Wyłączyć wyrwywacz do chwastów.
- Spryskać noże środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- Włączyć wyrwywacz do chwastów na 5 sekund. Noże zaczną się ruszać. Spowoduje to równomierne rozprzeczanie środka do usuwania żywicy STIHL.

16.3 Czyszczenie filtra powietrza

- Wyłączyć wyrwywacz do chwastów i wyjąć akumulator.



- Obszar wokół filtra powietrza (2) wyczyścić wilgotną szmatką lub pędzlem.
- Śrubę (1) obracać w lewo, aż będzie można zdjąć filtr powietrza (2).
- Filtr powietrza (2) podnieść do góry i wyjąć.
- Zabrudzenia na zewnątrz filtra powietrza (2) spłukać pod bieżącą wodą.
- Jeśli filtr powietrza (2) jest uszkodzony, wymienić filtr powietrza (2).
- Filtr powietrza (2) pozostawić do wyschnięcia na powietrzu.
- Włożyć filtr powietrza (2) do obudowy i opuścić w dół.
- Filtr powietrza (2) musi przylegać na całym obwodzie równo do obudowy.
- Wkręcić i dokręcić śrubę (1).

16.4 Czyszczenie akumulatora

- Wyczyścić akumulator wycierając go wilgotną ścierką.

17 Konserwacja

17.1 Terminy konserwacji

Terminy konserwacji zależą od warunków otoczenia oraz warunków pracy. Firma STIHL zaleca następujące terminy konserwacji:

Co 25 motogodz.

- Nasmarować przekładnię.

Co 50 motogodz.

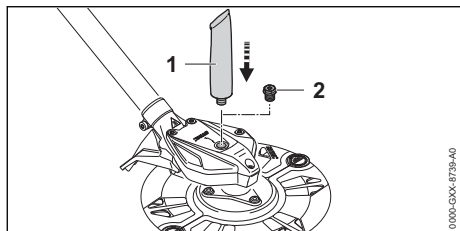
- Wyczyścić filtr powietrza.

Co roku

- Zlecić sprawdzenie wrywacza do chwastów autoryzowanemu dystrybutorowi STIHL.

17.2 Smarowanie przekładni

- Wyłączyć wrywacz do chwastów.



- Wykręcić śrubę ryglującą (2).
- Jeżeli na korku (2) nie ma śladów smaru:
 - Wkręcić tubkę „smaru do przekładni STIHL” (1).
 - Wcisnąć 10 g smaru do przekładni STIHL do obudowy przekładni.
 - Wykręcić tubkę „smaru do przekładni STIHL” (1).
 - Wkręcić i dokręcić korek (2).
 - Włączyć KombiMotor na 1 minutę. Smar do przekładni STIHL rozprowadza się równomiernie.

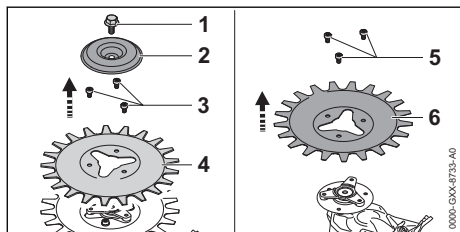
17.3 Wymontowanie i zamontowanie noża

17.3.1 Demontaż noży



OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące noży są ostre. Użytkownik może się skaleczyć.
 - Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.
- Wyłączyć wrywacz do chwastów.



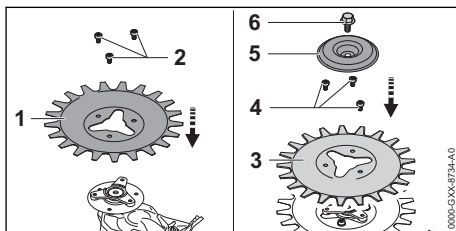
- Wykręcić śrubę (1) w prawo.
- Zdjąć tarczę talerzową (2).
- Wykręcić śruby (3) w lewo.
- Zdjąć nóż (4).
- Wykręcić śruby (5) w lewo.
- Zdjąć nóż (6).

17.3.2 Montaż noży



OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące noży są ostre. Użytkownik może się skaleczyć.
 - Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.
- Wyłączyć wrywacz do chwastów.



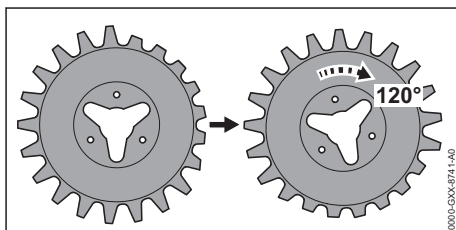
- Włożyć nóż (1).
- Wkręcić śruby (2) w prawo i dokręcić mocno.
- Włożyć nóż (3).
- Wkręcić śruby (4) w prawo i dokręcić mocno.
- Włożyć tarczę talerzową (5).
- Wkręcić śrubę (6) w lewo i dokręcić mocno.

17.4 Przystawienie noży



OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące noży są ostre. Użytkownik może się skaleczyć.
 - Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.
- Wyłączyć wrywacz do chwastów.
- Zdemontować noże.



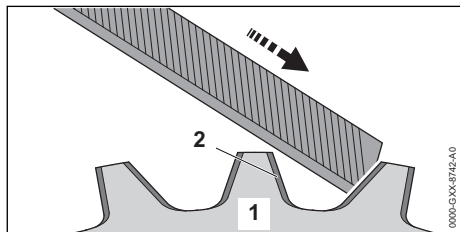
- Zamontować noże, przestawiając je o 120°.
- Jeśli noże zostały przestawione już dwa razy wymienić noże.
- W razie wątpliwości skontaktować się z dealerm marki STIHL.

17.5 Ostrzenie noży



OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące noży są ostre. Użytkownik może się skaleczyć.
 - ▶ Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.
- ▶ Wyłączyć wrywacz do chwastów.
- ▶ Zdemontować noże.



- ▶ Naostrzyć krawędź tnącą (2) pilnikiem płaskim STIHL ruchem do przodu. Zachowywać przy tym odpowiedni kąt ostrzenia,  20.2.

- ▶ Naostrzyć pozostałe krawędzie tnące.
- ▶ Zamontować noże.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z dealerm marki STIHL.

18 Naprawa

18.1 Naprawa wrywacza do chwastów

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać wrywacza do chwastów.

- ▶ W przypadku uszkodzenia wrywacza do chwastów: nie korzystać z wrywacza do chwastów i skontaktować się z dealerm STIHL.

18.2 Konserwuj i naprawiaj dmuchawę

Akumulator nie wymaga obsługi i nie wolno go naprawiać.

- ▶ Jeżeli akumulator jest uszkodzony lub wadliwy: wymienić go na sprawny.

19 Rozwiązywanie problemów

19.1 Usuwanie usterek wrywacza do chwastów i akumulatora

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Po włączeniu wrywacz do chwastów nie podejmuje pracy.	1 dioda miga na zielono.	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora.	▶ Akumulator naładować do pełna w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.
	1 dioda świeci się na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Pozostawić akumulator do ostygnięcia lub ogrzania.
	3 diody migają na czerwono.	Występuje usterka wrywacza do chwastów.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator. ▶ Włączyć wrywacz do chwastów. ▶ Jeżeli 3 diody nadal migają na czerwono: nie używać wrywacza do chwastów i skontaktować się z dealerm marki STIHL.
	3 diody świecą się na czerwono.	Wrywacz do chwastów jest zbyt ciepły.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Począkać, aż wrywacz do chwastów ostygnie.
	4 diody migają na czerwono.	Usterka akumulatora.	▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ▶ Włączyć wrywacz do chwastów. ▶ Jeżeli 4 diody nadal migają na czerwono, nie używać akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
	-	Przerwa między stykami elektrycznymi wrywacza do chwastów i akumulatora.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator.

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
		Wyrывacz do chwastów lub akumulator są wilgotne.	► Zaczekać, aż wyrывacz do chwastów lub akumulator wyschną.
		Dźwignia przełącznika jest naciśnięta jeszcze przed wciśnięciem przycisku odblokowującego.	► Włączać wyrывacz do chwastów wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
Wyrывacz do chwastów wyłącza się podczas pracy.	3 diody świecą się na czerwono.	Wyrывacz do chwastów jest zbyt ciepły.	► Wyciągnąć akumulator. ► Począkać, aż wyrывacz do chwastów ostygnie.
	-	Występuje usterka elektryczna.	► Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ► Włączyć wyrывacz do chwastów.
Wyrывacz do chwastów pracuje za krótko na akumulatorze.	-	Akumulator nie jest całkowicie naładowany.	► Akumulator naładować do pełna w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.
		Przekroczona żywotność akumulatora.	► Wymienić akumulator.
Nie można ustawić poziomu mocy.	-	Dźwignia przełącznika jest wciśnięta i wyrывacz do chwastów jest włączony.	► Puścić dźwignię przełącznika i nacisnąć tylko blokadę dźwigni przełącznika. ► Ustawić poziom mocy w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

20 Dane techniczne

20.1 Wyrывacz do chwastów STIHL RGA 140

Dozwolone akumulatory:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Masa bez akumulatora: 6,4 kg
- Długość: 1970 mm

Czas pracy podano na stronie www.stihl.com/battery-life.

20.2 Nóż

- Grubość: 1,25 mm
- Szerokość minimalna (ząbek): 5 mm
- Długość minimalna (ząbek): 10 mm
- Kąt ostrzenia: 45°

20.3 Akumulator STIHL AP

- Technologia akumulatora: litowo-jonowa
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka z określeniem mocy urządzenia
- Energia wewnętrzna w Wh: patrz tabliczka z określeniem mocy urządzenia
- Ciężar w kg: patrz tabliczka znamionowa
- Dopuszczalny zakres temperatury do stosowania i przechowywania: - 10 °C do + 50 °C

20.4 Poziomy hałasu i wibracji

Wartość korekcji poziomu ciśnienia akustycznego wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji poziomu mocy akustycznej wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji drgań wynosi 2 m/s².

Firma STIHL zaleca stosowanie ochrony słuchu.

- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony wg EN 50636-2-91: 81 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej L_{WA} zmierzony wg EN 50636-2-91: 93 dB(A)
- Poziom drgań a_{hv} zmierzony wg EN 50636-2-91
- Uchwyt manipulacyjny: 2,4 m/s²
- Lewy uchwyt: 2,3 m/s²

Podane poziomy drgań zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą służyć do porównywania urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste poziomy drgań mogą różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu używania urządzenia. Podane poziomy drgań mogą być wykorzystane do wstępnego oszacowania obciążenia wibracjami. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie wibracjami. Można przy tym uwzględnić także czas, przez jaki urządzenie elektryczne jest wyłączone, oraz czas, przez jaki jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowni-

ków przed wibracjami podano na stronie:
www.stihl.com/vib.

20.5 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem:
www.stihl.com/reach.

21 Części zamienne i akcesoria

21.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

22 Utylizacja

22.1 Utylizacja wyrzucza do chwastów i akumulatora

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u dealera marki STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążyć środowisko.

- ▶ Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ▶ Nie wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

23 Deklaracja zgodności UE

23.1 Wyrzucacz do chwastów STIHL RGA 140

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 Badstraße 115
 D-71336 Waiblingen
 Niemcy

- oświadcza na własną odpowiedzialność, że
- Urządzenie: Wyrzucacz do chwastów z akumulatorem
 - Producent: STIHL
 - Typ: RGA 140
 - Identyfikacja serii: FA02

spełnia odnośne przepisy dyrektyw 2011/65/UE, 2006/42/WE i 2014/30/UE oraz zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z normami EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1 i EN ISO 12100 w wersjach obowiązujących w dniu produkcji, z uwzględnieniem normy EN 50636-2-91.

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w Dziale certyfikacji produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na wyrzuczu do chwastów.

Waiblingen, 15.10.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann
 z up.

Dr. Jürgen Hoffmann, kierownik Działu Dopuszczania Produktów i Regulacji Prawnych

24 Deklaracja zgodności UKCA

24.1 Wyrzucacz do chwastów STIHL RGA 140

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 Badstraße 115
 D-71336 Waiblingen

Niemcy

- oświadcza na własną odpowiedzialność, że
- Urządzenie: Wyrzucacz do chwastów z akumulatorem
 - Producent: STIHL
 - Typ: RGA 140
 - Identyfikacja serii: FA02

spełnia odnośne wymagania brytyjskich rozporządzeń The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electro-

nic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 und Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 oraz zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z normami EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1 i EN ISO 12100 w wersjach obowiązujących w dniu produkcji, z uwzględnieniem normy EN 50636-2-91.

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w firmie ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na wrywaczu do chwastów.

Waiblingen, 15.10.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann

z up.

Dr. Jürgen Hoffmann, kierownik Działu Dopuszczania Produktów i Regulacji Prawnych

Съдържание

1	Предговор.....	73
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	73
3	Преглед на съдържанието.....	74
4	Указания за безопасност.....	76
5	Подготовка на уреда за плевене за работа.....	81
6	Зареждане на акумулатора и светодиодиите.....	82
7	Сглобяване на уреда за плевене.....	82
8	Настройване на уреда за плевене за ползвателя.....	83
9	Поставяне и изваждане на акумулатора.....	84
10	Включване и изключване на уреда за плевене.....	84
11	Проверка на уреда за плевене и на акумулаторната батерия.....	85
12	Работа с уреда за плевене.....	86
13	След работа.....	86
14	Транспортиране.....	87
15	Съхранение.....	87
16	Почистване.....	88
17	Поддръжка /обслужване.....	88
18	Ремонт.....	90
19	Отстраняване на неизправности.....	90
20	Технически данни.....	91

21	Резервни части и принадлежности.....	92
22	Отстраняване /изхвърляне.....	92
23	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	92
24	Декларация за съответствие UKCA.....	93

1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да Ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.

N. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
 - Ръководство за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR
 - Ръководство за употреба „Чанта с колан AR със захранващ кабел“
 - Указания за безопасност на акумулаторната батерия STIHL AP
 - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 300, 500
 - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

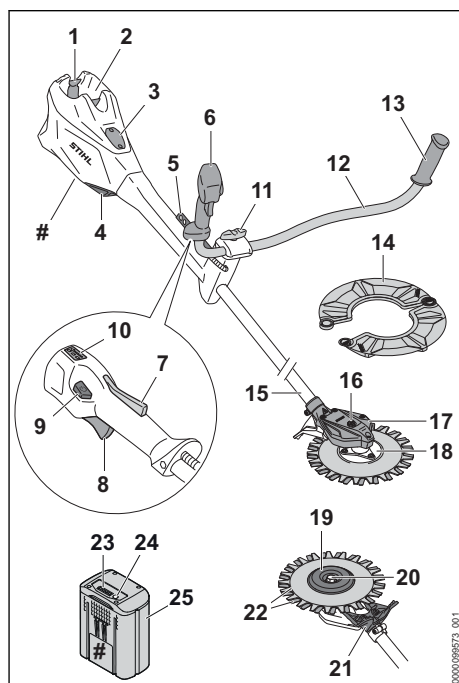
2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Уред за плевене и акумулаторна батерия



1 Блокиращ лост

Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в предвиденото за нея приемно гнездо.

2 Приемно гнездо за акумулаторната батерия

В това гнездо се поставя акумулаторната батерия.

3 Покривен капак⁵

Покривният капак служи като запазено място за Smart Connector 2 A.

4 Въздушен филтър

Въздушният филтър филтрира засмуквания от двигателя въздух.

⁵Покривният капак е част от корпуса на двигателя. Сваляйте покривния капак само ако ще монтирате Smart Connector 2 A и го съхранявайте на сигурно място за по-късен повторен монтаж. Използвайте уреда за плевене винаги с монтиран покривен капак или Smart Connector 2 A.

5 Перфорирана шина

Перфорираната шина служи за окачване на самара.

6 Дръжка за управление

Дръжката за управление служи за управление, държане и водене на уреда за плевене.

7 Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване

С блокировката на лоста за ръчно включване/изключване се деблокира лостът за ръчно включване/изключване.

8 Лост за ръчно включване/изключване

Лостът за ръчно включване/изключване включва и изключва уреда за плевене.

9 Бутон за освобождаване

Бутонът за освобождаване служи за включване на уреда за плевене и настройване на степента на мощност.

10 Светодиоди

Светодиодите показват настроената степен на мощност.

11 Крилчат винт

Крилчатият винт затяга тръбната дръжка към опората на дръжката.

12 Тръбна дръжка

Тръбната дръжка свързва дръжката за управление и ръкохватката със стебловидното тяло.

13 Ръкохватка

Ръкохватката служи за държане и водене на уреда за плевене.

14 Транспортен предпазител

Транспортният предпазител предпазва от контакт с ножовете.

15 Стебловидно тяло

Стебловидното тяло свързва всички конструктивни елементи помежду им.

16 Винтова пробка

Винтовата пробка затваря отвора за трансмисионна смазка STIHL.

17 Корпус на предавателния механизъм

Корпусът на предавателния механизъм покрива предавателния механизъм.

18 Държач на ножа

Държачът на ножа служи за закрепване на ножа.

19 Подвижен диск

Подвижният диск покрива държача на ножа.

20 Винт

Винтът закрепва подвижния диск към комбинирания инструмент.

21 Опора на уреда

Опората на уреда служи за поставяне на комбинирания инструмент.

22 Нож

Ножовете режат плевели и трева.

23 Светодиоди

Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и евентуални неизправности.

24 Бутон

С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия.

25 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия захранва уреда за плевене с енергия.

Табелка с техническите данни с машинния номер**3.2 Символи**

Символите могат да се намират върху уреда за плевене и акумулаторната батерия и означават следното:



Този символ обозначава отвора за трансмисионна смазка STIHL.



1 светодиод свети в червено в червено. Акумулаторната батерия е силно загреля или силно се е охладяла.



4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.



Натиснете бутона за освобождаване, за да включите уреда за плевене и да настроите степените на мощност.



Този символ обозначава бутона за освобождаване.



L_{WA} Гарантирано максимално ниво на звуковата мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в децибели / dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.



Посоченото в непосредствена близост до символа показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.



Изделието да не се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

4 Указания за безопасност

4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху уреда за плевене или акумулаторната батерия означават следното:



Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



Носете предпазни очила.



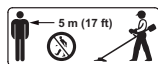
Носете защитни обувки.



Да се носят работни ръкавици.



Не докосвайте движещия се нож.



Да се спазва безопасно разстояние.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, при транспортиране, съхраняване, по време на дейностите по поддръжката или ремонта на машината.



Не докосвайте горещи повърхности.



Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.



Акумулаторът (батерията) да не се потапя в течности.



Да се спазват допустимите температурни граници за акумулаторната батерия.

4.2 Употреба по предназначение

Уредът за плевене STIHL RGA 140 служи за отстраняване на плевели и за косене на трева.

Уредът за плевене може да се използва при дъжд.

Уредът за плевене се захранва с енергия от акумулаторна батерия STIHL AP или STIHL AR.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторните батерии, които не са одобрени от STIHL за уреда за плевене, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Използвайте уреда за плевене с акумулаторна батерия STIHL AP или STIHL AR.
- При използване на уреда за плевене или акумулаторната батерия не по предназначение може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора и материални щети на предмети.
 - ▶ Използвайте уреда за плевене така, както е описано в това ръководство за употреба.
 - ▶ Използвайте акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба или в ръководството за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR.

4.3 Изисквания към ползвателя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с уреда за плевене и акумулаторната батерия. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.
 - ▶ Прочетете, разберете и съхранявайте настоящото ръководство за употреба.
- ▶ Когато уредът за плевене или акумулаторната батерия се дават на друг ползвател: да му се предаде и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
 - Ползвателят е отпочинал.
 - Ползвателят физически, емоционално и умствено е способен да обслужва уреда за плевене или акумулаторната батерия и да работи с тях. В случай че ползвателят физически,

сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с тях само под надзора или ръководството на отговорно лице.

- Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от уреда за плевене и акумулаторната батерия.
- Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
- Ползвателят трябва да е получил инструкции от специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с уреда за плевене за първи път.
- Ползвателят не бива да работи с уреда когато се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.4 Облекло и екипировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългата коса може да бъде втеглена в уреда за плевене. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
- ▶ Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете.
- По време на предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Ползвателят може да бъде наранен.



▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящи защитни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.

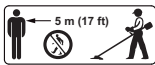
- ▶ Носете дълъг панталон от устойчив материал.
- По време на работа може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.
- ▶ Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.
- Неподходящото облекло може да се оплете в дървен материал, храстите и в уреда за плевене. Ползватели без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.

- ▶ Носете плътно прилягащо облекло.
- ▶ Не носете шалове и бижута.
- По време на работа ползвателят може да влезе в контакт с ножовете. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
- ▶ Носете работни обувки от устойчив материал.
-  ▶ Носете защитни ботуши със стоманени бомбета.
- ▶ Носете дълъг панталон от устойчив материал.
- По време на почистване или поддръжка ползвателят може да влезе в контакт с ножовете. Ползвателят може да бъде наранен.
-  ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да бъде наранен.
- ▶ Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

4.5 Работен участък и неговата околност

4.5.1 Уред за плевене

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работата на уреда за плевене и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.
-  ▶ Външни хора, деца и животни да се държат на разстояние 5 м по периметъра на работния участък.
- ▶ Спазвайте разстояние от 3 m спрямо всякакви предмети.
- ▶ Не оставяйте уреда за плевене без надзор.
- ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с уреда за плевене.
- Електрическите компоненти на уреда за плевене могат да произвеждат искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.

- ▶ Да не се работи в лесновъзпламенима или експлозивна среда.

4.5.2 Акумулатор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с акумулатора. Външните лица, децата и животните могат да бъдат тежко ранени.
 - ▶ Дръжте далеч външните лица, особено децата и животните.
 - ▶ Не оставяйте акумулатора без надзор.
 - ▶ Уверете се, че децата не могат да играят с акумулатора.
- Акумулаторът не е защитен от всякакви влияния на околната среда. Ако акумулаторът е изложен на определени влияния на околната среда, той може да се запали или да експлодира. Хората могат да бъдат тежко ранени и да възникнат материални щети.



- ▶ Пазете акумулатора от топлина и огън.
- ▶ Не хвърляйте акумулатора в огън.



- ▶ Използвайте и съхранявайте акумулатора в температурния диапазон между - 10 °C и + 50 °C.



- ▶ Не потапяйте акумулатора във вода.

- ▶ Дръжте акумулатора далеч от метални предмети.
- ▶ Не излагайте акумулатора на високо налягане.
- ▶ Не излагайте акумулатора на въздействието на микровълни.
- ▶ Пазете акумулатора от химикали и от соли.

4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

4.6.1 Уред за плевене

- Уредът за плевене се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:
- Уредът за плевене не е повреден.
 - Уредът за плевене е чист.
 - Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.

- Корпусът на предавателния механизъм е монтиран правилно.
- За този уред за плевене са монтирани оригинални принадлежности на STIHL.
- Принадлежностите са монтирани правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Работете с неповреден уред за плевене.
 - ▶ Ако уредът за плевене е замърсен: почистете го.
 - ▶ Не променяйте уреда за плевене.
 - ▶ Ако елементите на управлението не функционират: не работете с уреда за плевене.
 - ▶ За този уред за плевене монтирайте оригинални принадлежности на STIHL.
 - ▶ Монтирайте корпуса на предавателния механизъм така, както е описано в това ръководство за употреба.
 - ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
 - ▶ Не вкарвайте никакви предмети в отворите на уреда за плевене.
 - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
 - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.6.2 Нож

- Ножовете се намират в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:
- Ножовете и допълнително монтираните части не са повредени.
 - Ножовете не са деформирани.
 - Ножовете са монтирани правилно.
 - Ножовете са без мустаци.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако ножовете не се намират в съответното безопасно техническо състояние, части от ножовете могат да се разхлябят и да бъдат изхвърлени навън. Може да се стигне до сериозни наранявания на лица
 - ▶ Работете с неповредени ножове и неповредени допълнително монтирани части.

- ▶ Заточвайте ножовете правилно.
- ▶ С пила отстранявайте мустаците по режещите ръбове.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.6.3 Акумулатор

Акумулаторът е в състояние, съобразено с изискванията за безопасност, ако следните условия са изпълнени:

- Акумулаторът не е повреден.
- Акумулаторът е чист и сух.
- Акумулаторът функционира и не е променен.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В състояние, което не е съобразено с изискванията за безопасност, акумулаторът вече не може да функционира безопасно. Хората могат да получат тежки наранявания.
 - ▶ Работете с неповреден и функциониращ акумулатор.
 - ▶ Не зареждайте повреден или дефектен акумулатор.
 - ▶ Ако акумулаторът е замърсен или мокър: Почистете акумулатора и го оставете да изсъхне.
 - ▶ Не променяйте акумулатора.
 - ▶ Не пъхайте предмети в отворите на акумулатора.
 - ▶ Не свързвайте електрическите контакти на акумулатора с метални предмети и не предизвиквайте късо съединение.
 - ▶ Не отваряйте акумулатора.
 - ▶ Износените или повредени указателни табелки трябва да се сменят.
- От повредения акумулатор може да излезе течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, те може да се раздразнят.
 - ▶ Избягвайте контакт с течността.
 - ▶ Ако има контакт с кожата: измийте засегнатите места по кожата обилно с вода и сапун.
 - ▶ Ако има контакт с очите: промийте очите най-малко за 15 минути обилно с вода и потърсете лекар.
- Повреден или дефектен акумулатор може да мирише необичайно, да дими или да гори. Това може да доведе до тежки наранявания или смърт за хората и може да възникнат материални щети.
 - ▶ Ако акумулаторът мирише необичайно или дими: не използвайте акумулатора и го дръжте далеч от запалими вещества.

- ▶ Ако акумулаторът гори: опитайте се да угасите акумулатора с пожарогасител или с вода.

4.7 Работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
 - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
 - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: не работете с уреда за плевене.
 - ▶ Работете самостоятелно с уреда за плевене.
 - ▶ Водете ножа близо до земята.
 - ▶ Внимавайте за препятствия.
 - ▶ Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие.
 - ▶ Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
- Ползвателят може да се пореже от движещите се ножове. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.



- ▶ Не докосвайте движещия се нож.
- ▶ Ако ножовете са блокирани от някакъв предмет: изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия. Едва тогава отстранете предмета.

- Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на уреда за плевене, това означава, че състоянието му може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
 - ▶ Прекратете работа, извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа уредът за плевене може да предизвика вибрации.
 - ▶ Носете ръкавици.



- ▶ Правете почивки в процеса на работа.
- ▶ При поява на признаци за нарушено кръвооснавяване: потърсете лекарска помощ.
- Ако въртящият се нож попадне върху твърд предмет, може да възникнат искри. Искрите могат да предизвикат пожар в леснозапалима среда. Може да се стигне до тежки

нанарявания и смърт на хора и до материални щети.

- ▶ Не бива да се работи в леснозапалима среда.
- При пускане на лоста за включване/изключване ножовете продължават да се движат още кратко време. Може да се стигне до сериозни нанарявания на хората.
 - ▶ Изчакайте, докато ножовете престанат да се въртят.
- Ако производителността на рязане намалее или рязаният материал често се заклещва, опасността от изхвърляне на предмети се увеличава. Ползвателят може да бъде наранен.
 - ▶ Заточвайте ножа така, както е описано в това ръководство за употреба.
- В опасна ситуация ползвателят може да изпадне в паника и да не свали самара. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Упражнявайте се да сваляте самара.

▲ ОПАСНОСТ

- Ако се работи в участък с токопроводящи кабели под напрежение, ножовете могат да влязат в контакт с токопроводящите кабели под напрежение и да ги повредят. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни нанарявания.
 - ▶ Да не се работи в участъци с токопроводящи кабели под напрежение.
 - ▶ Внимавайте също и за положени скрити проводници.

4.8 Транспортиране

4.8.1 Уред за плевене

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа корпусът на предавателния механизъм може да се нагрее. Ползвателят може да се изгори.



- ▶ Не докосвайте горещия корпус на предавателния механизъм.

- При транспортирането уредът за плевене може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки нанарявания на хора и материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Монтирайте транспортния предпазител.
- ▶ Закрепете с обтягащи ленти, ремъци или мрежа уреда за плевене така, че да не

може да се преобърне или да се измести.

4.8.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се транспортира в електрически непроводима опаковка.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки нанарявания на хора и материални щети.
 - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
 - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

4.9 Съхранение

4.9.1 Уред за плевене

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценяват опасностите, свързани с уреда за плевене. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Монтирайте транспортния предпазител.
- ▶ Съхранявайте уреда за плевене извън обсега на деца.

- Електрическите контакти на уреда за плевене и металните му компоненти могат да кородират от влагата. Уредът за плевене може да се повреди.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Съхранявайте уреда за плевене в чисто и сухо състояние.

4.9.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия бъде подложена на неподходящи въздействия от околната среда, тя може да се повреди.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия затворено помещение.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия разединена от уреда за плевене и от зарядното устройство.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в електрически непроводима опаковка.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в температурен диапазон между – 10 °C и + 50 °C.

4.10 Почистване, поддръжка и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка и ремонт на ръчната прахосмукачка акумулаторната батерия е монтирана, то уредът за плевене може да се включи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- По време на работа корпусът на предавателния механизъм може да се нагрее. Ползвателят може да се изгори.



- ▶ Не докосвайте горещия корпус на предавателния механизъм.

- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или острият предмет могат да повредят уреда за плевене, ножовете или акумулаторната батерия. Ако уредът за плевене, ножовете или акумулаторната батерия не бъдат почистени правилно, конструктивните им части няма да

функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.

- ▶ Почиствайте уреда за плевене, ножовете и акумулаторната батерия така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Ако уредът за плевене, предавателният механизъм, ножовете или акумулаторната батерия не са обслужени или ремонтирани правилно, конструктивните им части няма да функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Не извършвайте самостоятелно поддръжка или ремонт на уреда за плевене и акумулаторната батерия.
 - ▶ Ако се налага поддръжка или ремонт на уреда за плевене или акумулаторната батерия: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
 - ▶ Обслужвайте предавателния механизъм и ножа така, както е описано в това ръководство за употреба.
- По време на почистване или поддръжка на ножовете ползвателят може да се пореже на острият режещи ръбове. Ползвателят може да бъде наранен.
 - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.



5 Подготовка на уреда за плевене за работа

5.1 Подготовка на уреда за плевене за работа

Преди започване на работа е необходимо да се извършат следните стъпки:

- ▶ Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
 - уред за плевене, 4.6.1.
 - нож, 4.6.2.
 - акумулаторна батерия, 4.6.3.
- ▶ Проверете акумулаторната батерия, 11.3.
- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Почистете уреда за плевене, 16.1.

- ▶ Монтирайте дръжката за управление с две ръце,  7.1.
- ▶ Монтирайте корпуса на предавателния механизъм,  7.2.
- ▶ Проверете ножа,  11.2.
- ▶ Поставете и настройте самара,  8.1.
- ▶ Настройте дръжката за управление с две ръце,  8.2.
- ▶ Балансирайте уреда за плевене,  8.3.
- ▶ Проверете елементите на управлението,  11.1.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече уреда за плевене и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

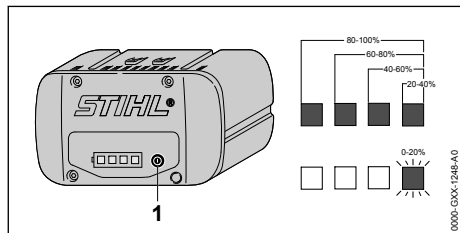
6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

6.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето на зареждане е посочено на адрес www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Показване на състоянието на зареждане



- ▶ Натиснете бутона (1).
Светодиодите светят в продължение припл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.
- ▶ Ако десният светодиод мига в зелен цвят: заредете акумулаторната батерия.

6.3 Светодиоди на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.

Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.

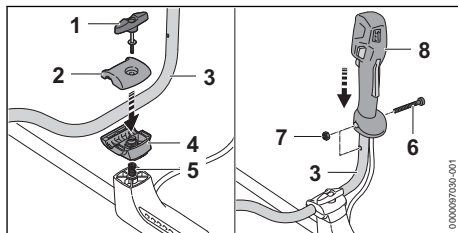
- ▶ Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите,  19.1.

В уреда за плевене и в акумулаторната батерия има неизправност.

7 Сглобяване на уреда за плевене

7.1 Монтаж на дръжката за управление с две ръце

- ▶ Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.

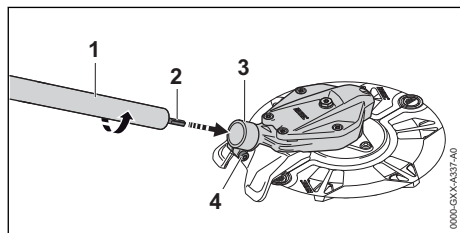


- ▶ Развийте крилчатия винт (1).
- ▶ Снемете затегателните скоби (2 и 4).
- ▶ Поставете тръбната дръжка (3) в долната затегателна скоба (4).
- ▶ Поставете горната затегателна скоба (2).
- ▶ Поставете пружината (5) отдолу в долната затегателна скоба (4).
- ▶ Поставете затегателните скоби (2 и 4) върху стебловидното тяло и завинтете крилчатия винт (1).
- ▶ Завъртете тръбната дръжка (3) нагоре.
- ▶ Затегнете крилчатия винт (1).
- ▶ Развийте винта (6).
- ▶ Поставете дръжката за управление (7) върху тръбната дръжка (3) така, че отворът на дръжката за управление да съвпада с отвора на тръбната дръжка и лостът за ръчно включване/изключване да сочи по посока на корпуса на предавателния механизъм.
- ▶ Поставете гайката (7).

- Завинтете и затегнете винта (6).

Не е необходим повторен демонтаж на држката за управление с две ръце.

7.2 Монтаж на корпуса на предавателния механизъм

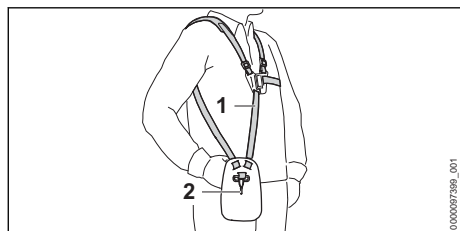


- Разхлабете винта (4).
- Вкарайте стесловидното тяло (1) в корпуса на предавателния механизъм (3) и го въртете дотогава, докато предавателният вал (2) се фиксира.
- Навийте леко винта (4).
- Разположете корпуса на предавателния механизъм (3) така, че той да сочи нагоре.
- Затегнете винта (4).

Корпусът на предавателния механизъм не трябва да се демонтира отново.

8 Настройване на уреда за плевене за ползвателя

8.1 Поставяне и настройка на колана за носене на две рамена

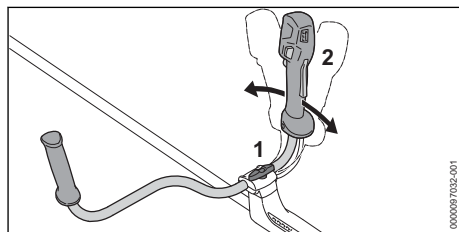


- Поставете колана за носене на две рамена (1).
- Настройте колана за носене на две рамена (1) така, че карабинера (2) да се намира на около една педя разстояние от дясното Ви бедро.

8.2 Настройване на држката за управление с две ръце

Држката за управление с две ръце може да бъде настроена в различни позиции в зависимост от ръста на ползвателя.

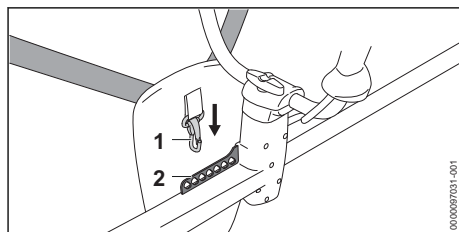
- Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.
- Закачете уреда за плевене на перфорираната шина в карабинера на самара.



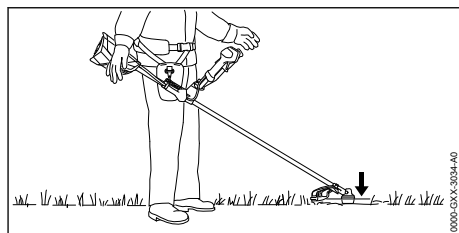
- Разхлабете крилчатия винт (1).
- Наклонете држката за управление с две ръце (2) в желаната позиция.
- Затегнете здраво крилчатия винт (1).

8.3 Балансиране на уреда за плевене

- Изключете уреда за плевене.



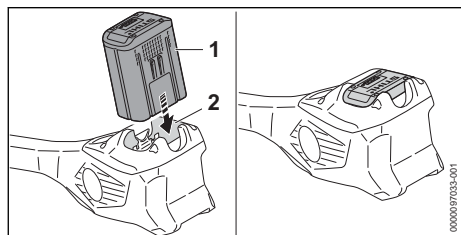
- Закачете перфорираната шина (2) в карабинера (1).



- Балансирайте уреда за плевене така, че подвижният диск приляга леко към земята.
- Ако уредът за плевене не може да се балансира: закачете карабинера (1) в друг отвор на перфорираната шина (2) и я балансирайте отново.

9 Поставяне и изваждане на акумулатора

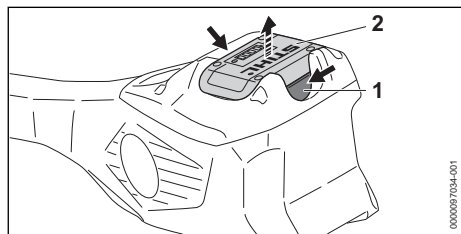
9.1 Поставяне на акумулаторната батерия



- ▶ Натиснете акумулаторната батерия (1) до упор в приемното ѝ гнездо (2). Акумулаторната батерия (1) се фиксира с щракване и е блокирана.

9.2 Изваждане на акумулаторната батерия

- ▶ Поставете уреда за плевене върху равна повърхност.

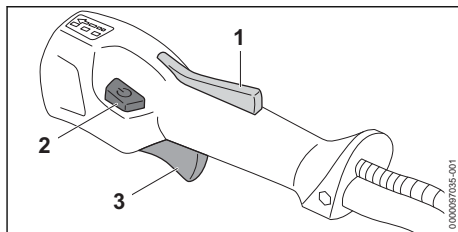


- ▶ Натиснете двата блокиращи лоста (1). Сега акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.

10 Включване и изключване на уреда за плевене

10.1 Включване на уреда за плевене

- ▶ Дръжте уреда за плевене с дясната си ръка за дръжката за управление така, палецът Ви да обхваща дръжката за управление.
- ▶ С лявата ръка дръжте уреда за плевене за ръкохватката така, че палецът да обхваща ръкохватката.



- ▶ Натиснете с ръка блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) и я дръжте натисната.
- ▶ Натиснете бутона за освобождаване (2). Светодиодите светват и показват последно настроената степен на мощност.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване (3) с показалеца си и го задръжте натиснат. Уредът за плевене започва да се ускорява и ножовете започват да се движат.

Колкото по-дълго е натиснат лостът за ръчно включване/изключване (3), толкова по-бързо се движат ножовете.

Уредът за плевене може да се включи, като първо се натисне бутонът за освобождаване (2) и след това в рамките на 5 секунди (докато светодиодите мигат) - блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1). Лостът за ръчно включване/изключване (3) вече е отключен и уредът за плевене е готов за работа.

Светодиодите мигат още 5 секунди, когато лостът за ръчно включване/изключване (3) и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) бъдат пуснати след включване. Докато светодиодите мигат, уредът за плевене може да се включи отново без задействане на бутона за освобождаване (2).

10.2 Изключване на уреда за плевене

- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Изчакайте, докато ножовете престанат да се движат.
- ▶ Ако ножовете престанат да се движат: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Уредът за плевене е дефектен.

11 Проверка на уреда за плевене и на акумулаторната батерия

11.1 Проверка на елементите на управлението

Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване и лост за ръчно включване/изключване

- Извадете акумулаторната батерия.
 - Опитайте се да натиснете лоста за ръчно включване/изключване без да натискате блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
 - Ако лостът за ръчно включване/изключване се поддава на натиск: не използвайте повече уреда за плевене и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Блокировката на лоста за ръчно включване/изключване е дефектна.
 - Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
 - Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го пуснете.
 - Ако лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са трудноподвижни или не се връщат в изходната си позиция: не използвайте уреда за плевене и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- Лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са дефектни.

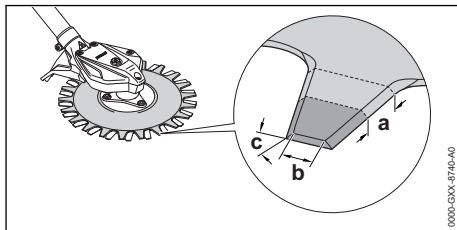
Включване на уреда за плевене

- Поставете акумулаторната батерия.
 - Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
 - Натиснете бутона за освобождаване.
 - Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат. Ножовите се движат.
 - Ако 3 светодиода на акумулаторната батерия мигат в червено: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. В уреда за плевене има неизправност.
 - Освободете лоста за ръчно включване/изключване.
- След кратко време ножовите престават да се движат.

- Ако ножовите престанат да се движат: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Уредът за плевене е дефектен.

11.2 Проверка на ножа

- Изключете уреда за плевене.



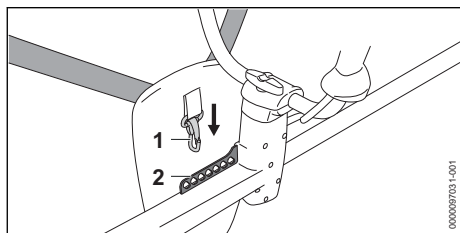
- В работния участък на ножа измерете следното:
 - Дължина a
 - Широчина b
 - Ъгъл c
- Сравнете размерите, 20.2.
- Ако дължината е под минималната дължина: изместете ножа, 17.4.
- Ако широчината е под минималната широчина: сменете ножа, 17.3.
- Ако ъгълът на заточване не е спазен: заточете ножа, 17.5.
- При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

11.3 Проверете акумулаторната батерия

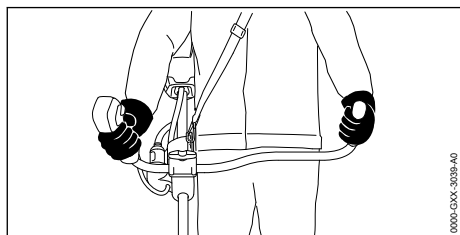
- Натиснете бутона на акумулаторната батерия. Светодиодите светят или мигат.
- Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. В акумулаторната батерия има неизправност.

12 Работа с уреда за плевене

12.1 Държане и водене на уреда за плевене



- Закачете перфорираната шина (2) в карабинера (1).

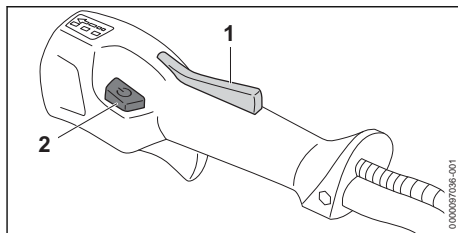


- Дръжте уреда за плевене с дясната си ръка за дръжката за управление така, палецът Ви да обхваща дръжката за управление.
- С лявата ръка дръжте уреда за плевене за ръкохватката така, че палецът да обхваща ръкохватката.

12.2 Настройка на степента на мощност

В зависимост от приложението могат да се настроят 3 степени на мощност. Светодиодите показват настроената степен на мощност. Колкото по-висока е степента на мощност, толкова по-бързо могат да се движат ножовете.

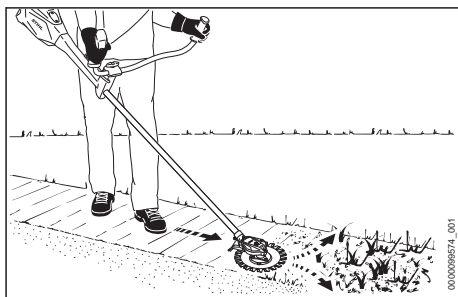
Настроената степен на мощност влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия. Колкото по-ниска е степента на мощност, толкова по-дълго е времето на работа на акумулаторната батерия.



- Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) и я задръжте натисната.
- Натиснете бутона за освобождаване (2). Светодиодите светват и показват настроената степен на мощност.
- Натиснете бутона за освобождаване (2) и го задръжте натиснат за кратко. Следващата степен на мощност е настроена. След третата степен на мощност следва отново първата степен на мощност.
- Натискайте бутона за освобождаване (2) толкова пъти, докато се настрои желаната степен на мощност.

12.3 Отстраняване на плевели и косене на трева

Разстоянието между ножа и земята определя височината на рязане.



- Движете уреда за плевене равномерно напред и назад.
- Бавно и контролирано се придвижвайте напред.

13 След работа

13.1 След работа

- Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.
- Ако уредът за плевене е мокър: оставете го да изсъхне.

- ▶ Ако акумулаторната батерия е мокра: оставете я да изсъхне.
- ▶ Почистете уреда за плевене.
- ▶ Почистете ножовете.
- ▶ Почистете акумулаторната батерия.
- ▶ Монтирайте транспортния предпазител.

14 Транспортиране

14.1 Транспортиране на уреда за плевене

- ▶ Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Монтирайте транспортния предпазител.

Носене на уреда за плевене

- ▶ Носете уреда за плевене с една ръка, хватката за стебловидното тяло така, че ножовете да сочат назад, а уредът за балансиране да е балансиран.

Транспортиране на уреда за плевене в превозно средство

- ▶ Обезопасете уреда за плевене така, че да не може да се преобърне или да не се премести.

14.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- ▶ Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- ▶ Акумулаторната батерия да се опакова така, че да са изпълнени следните изисквания:
 - Опаковката е електрически непроводима.
 - Акумулаторната батерия не може да се движи в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

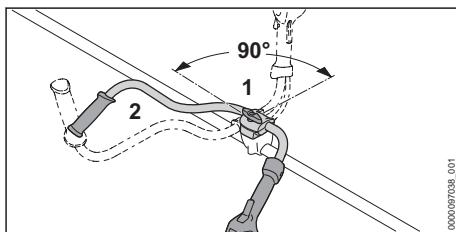
Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Съхранение

15.1 Съхранение на уреда за плевене

- ▶ Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Монтирайте транспортния предпазител.



- ▶ Разхлабете крилчатия винт (1) и го отвийте толкова, че тръбната дръжка (2) да може да бъде завъртяна.
- ▶ Завъртете тръбната дръжка (2) на 90° по часовниковата стрелка и след това я отметнете надолу.
- ▶ Затегнете здраво крилчатия винт (1).
- ▶ Съхранявайте уреда за плевене така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Уредът за плевене е извън обсега на деца.
 - Почистете и подсушете уреда за плевене.

15.2 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
 - Акумулаторната батерия е чиста и суха.
 - Акумулаторната батерия да се намира в затворено помещение.
 - Акумулаторната батерия е разединена от уреда за плевене и от зарядното устройство.
 - Акумулаторната батерия е поставена в електрически непроводима опаковка.
 - Акумулаторната батерия се намира в температурен диапазон между - 10 °C и + 50 °C.

16 Почистване

16.1 Почистване на уреда за плевене

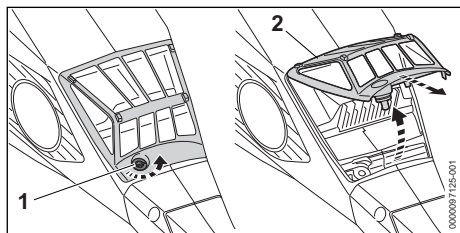
- Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.
- Оставете корпуса на предавателния механизъм да изстине.
- Почистете уреда за плевене с влажна кърпа.
- Почистете вентилационните отвори с четка.
- Извадете чуждите тела от приемното гнездо на акумулаторната батерия и почистете вътрешността на гнездото с влажна кърпа.
- Почистете електрическите контакти в приемния отвор на акумулаторната батерия с мека четка.

16.2 Почистване на ножа

- Изключете уреда за плевене.
- Напръскайте ножа с разтворител за смола STIHL.
- Включете уреда за плевене за 5 секунди. Ножовете се движат. Разтворителят за смола STIHL се разпределя равномерно.

16.3 Почистване на въздушния филтър

- Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.



- Почистете участъка около въздушния филтър (2) с влажна кърпа или четка.
- Въртете винта (1) обратно на часовниковата стрелка дотогава, докато въздушният филтър (2) може да се свали.
- Сгънете въздушния филтър (2) и го свалете.
- Изплакнете замърсяванията от външната страна на въздушния филтър (2) под течаща вода.
- Ако въздушният филтър е повреден (2): сменете въздушния филтър (2).
- Оставете въздушния филтър (2) да изсъхне на въздух.
- Поставете въздушния филтър (2) в корпуса и го разгънете.

Въздушният филтър (2) трябва да е подравнен около корпуса.

- Завинтете и затегнете винта (1).

16.4 Почистване на акумулатора

- Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

17 Поддръжка /обслужване

17.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. STIHL препоръчва следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

На всеки 25 работни часа

- Смазване на предавателния механизъм.

На всеки 50 работни часа

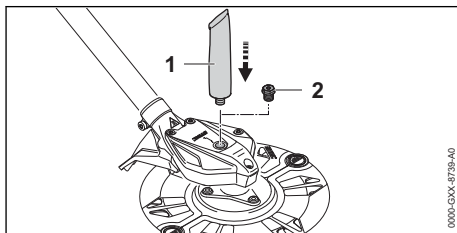
- Почистване на въздушния филтър.

Ежегодно

- Възложете проверка на уреда за плевене на специализиран търговски обект на STIHL.

17.2 Смазване на предавателния механизъм

- Изключете уреда за плевене.



- Отвийте винтовата пробка (2).

- ▶ Ако по винтовата пробка (2) не се вижда смазка:
 - ▶ Завийте тубата "Трансмисионна смазка STIHL" (1).
 - ▶ Вкарайте 10 g трансмисионна смазка STIHL в корпуса на предавателния механизъм.
 - ▶ Развийте тубата "Трансмисионна смазка STIHL" (1).
 - ▶ Завийте винтовата пробка (2) и затегнете здраво.
 - ▶ Включете комбинирания двигател за 1 минута.
Трансмисионната смазка STIHL се разпределя равномерно.

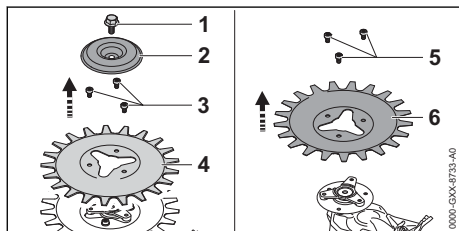
17.3 Демонтаж и монтаж на ножа

17.3.1 Демонтаж на ножа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите ръбове на ножа са остри.
Ползвателят може да се пореже.
 - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- ▶ Изключете уреда за плевене.



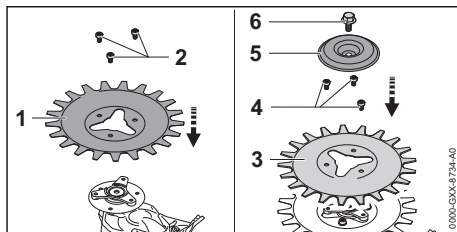
- ▶ Отвийте винта (1) по посока на часовниковата стрелка.
- ▶ Свалете подвижния диск (2).
- ▶ Отвийте винтовете (3) в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- ▶ Свалете ножа (4).
- ▶ Отвийте винтовете (5) в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- ▶ Свалете ножа (6).

17.3.2 Монтаж на ножа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите ръбове на ножа са остри.
Ползвателят може да се пореже.
 - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- ▶ Изключете уреда за плевене.



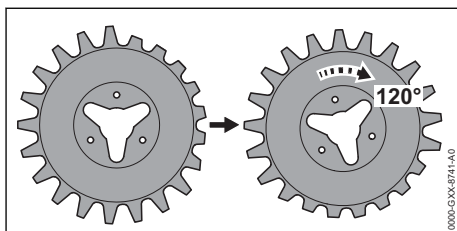
- ▶ Поставете ножа (1).
- ▶ Завийте и затегнете винтовете (2) по посока на часовниковата стрелка.
- ▶ Поставете ножа (3).
- ▶ Завийте и затегнете винтовете (4) по посока на часовниковата стрелка.
- ▶ Поставете подвижния диск (5).
- ▶ Завийте и затегнете винта (6) в посока, обратна на часовниковата стрелка.

17.4 Изместване на ножа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите ръбове на ножа са остри.
Ползвателят може да се пореже.
 - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- ▶ Изключете уреда за плевене.
- ▶ Демонтирайте ножа.



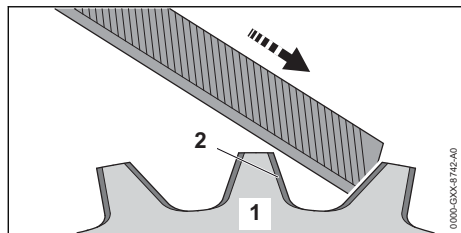
- ▶ Монтирайте ножа, изместен на 120°.
- ▶ Ако ножовете вече два пъти са били изместени: сменете ножовете.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

17.5 Заточване на ножовете



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите ръбове на ножа са остри.
Ползвателят може да се пореже.
 - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- ▶ Изключете уреда за плевене.
- ▶ Демонтирайте ножа.



- Заточете режещия ръб (2) с плоска пила на STIHL чрез движение напред. При това съблюдавайте ъгъла на заточване,  20.2.
- Заточете другите режещи ръбове.
- Монтирайте ножа.
- При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

18 Ремонт

18.1 Ремонт на уреда за плевене

Ползвателят не може сам да ремонтира уреда за плевене.

- Ако уредът за плевене е повреден: не го използвайте и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

18.2 Поддръжка и ремонт на акумулатора

Няма необходимост от поддръжка на акумулатора и той не може да бъде ремонтиран.

- Ако акумулаторът е дефектен или повреден: сменете акумулатора.

19 Отстраняване на неизправности

19.1 Отстраняване на неизправности на уреда за плевене или акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
При включване уредът за плевене не тръгва.	1 светодиода мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	► Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядното устройство STIHL AL 101, 300, 500.
	1 светодиода свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
	3 светодиода мигат в червено.	В уреда за плевене има неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Почистете електрическите контакти в приемното гнездо на акумулаторната батерия. ► Поставете акумулаторната батерия. ► Включете уреда за плевене. ► Ако 3 светодиода продължават да премигват в червено: не използвайте уреда за плевене и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
	3 светодиода светят в червено.	Уредът за плевене е твърде топъл.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете уредът за плевене да се охлади.
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ► Включете уреда за плевене. ► Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте повече акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
	-	Електрическата връзка между уреда	► Извадете акумулаторната батерия.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
		за плевене и акумулаторната батерия е прекъсната.	► Почистете електрическите контакти в приемното гнездо на акумулаторната батерия. ► Поставете акумулаторната батерия.
		Уредът за плевене или акумулаторната батерия са влажни.	► Оставете уреда за плевене или акумулаторната батерия да изсъхнат.
		Лостът за ръчно включване/ изключване вече е натиснат преди задействане на бутона за освобождаване.	► Включвайте уреда за плевене така, както е описано в ръководството за употреба.
Уредът за плевене се изключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Уредът за плевене е твърде топъл.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете уредът за плевене да се охлади.
	-	Има електрическа неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ► Включете уреда за плевене.
Продължителността на работа на уреда за плевене е твърде кратка.	-	Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	► Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядното устройство STIHL AL 101, 300, 500.
		Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	► Сменете акумулаторната батерия.
Степените на мощност не могат да се настройат.	-	Лостът за ръчно включване/ изключване е натиснат и уредът за плевене е включен.	► Пуснете лоста за ръчно включване/ изключване и просто задръжте блокировката на лоста за ръчно включване/изключване натисната. ► Настройте степента на мощността така, както е описано в това ръководство за употреба.

20 Технически данни

20.1 Уред за плевене STIHL RGA 140

Допустими акумулаторни батерии:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Тегло без акумулаторна батерия: 6,4 kg
- Дължина: 1970 mm

Продължителността на работа е посочена на www.stihl.com/battery-life.

20.2 Режещ нож

- Дебелина: 1,25 mm
- Минимална ширина (зъб): 5 mm
- Минимална дължина (зъб): 10 mm
- Ъгъл на заточване: 45°

20.3 Батерия STIHL AP

- Батерия: литиева йонна (Li-ion)
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в амперчаса Ah: виж заводска табелка
- Енергийно съдържание в Wh: виж заводска табелка
- Тегло в kg: виж заводска табелка
- Допустим температурен диапазон за използване и съхраняване: от - 10 °C до + 50 °C

20.4 Акустични и вибрационни стойности

Коефициентът К за нивото на звуковото налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за

нивото на звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът K за вибрационните стойности е равен на 2 m/s².

STIHL препоръчва да се носят антифони (защита на слуха).

- Ниво на звуково налягане L_{pA} , измерено съгласно EN 50636-2-91: 81 dB(A)
- Максимално ниво на звукова мощност L_{wA} , измерено съгласно EN 50636-2-91: 93 dB(A)
- Вибрационна стойност a_{hv} , измерена съгласно EN 50636-2-91
 - Дръжка за управление: 2,4 m/s²
 - лява ръкохватка: 2,3 m/s²

Посочените вибрационни стойности са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на електрически уреди. Действително възникващите вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение. Посочените вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на вибрационното натоварване. Действителното вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на www.stihl.com/vib.

20.5 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach.

21 Резервни части и принадлежности

21.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.



Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

22 Отстраняване /изхвърляне

22.1 Изхвърляне на уреда за плевене и на акумулаторната батерия

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

23 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

23.1 Уред за плевене STIHL RGA 140

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

- декларира на своя собствена отговорност, че
- конструкция: акумулаторен уред за плевене
 - фабрична марка: STIHL
 - тип: RGA 140
 - серийна идентификация: FA02

отговаря на съответните разпоредби на директивите 2011/65/ЕС, 2006/42/ЕО и 2014/30/ЕС и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производ-

ство версии на следните стандарти:
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233,
EN 60335-1 и EN ISO 12100 при спазване на
стандарта EN 50636-2-91.

Техническата документация се съхранява в
отдел Одобрение на продукти на
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на
производство и машинният номер са посо-
чени върху уреда за плевене.

Вайблинген, 15.10.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Dr. Jürgen Hoffmann, Началник на отдел
"Одобрение/разрешение на продукти"

24 Декларация за съответствие UKCA

24.1 Уред за плевене STIHL RGA 140

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че
– конструкция: акумулаторен уред за плевене
– фабрична марка: STIHL
– тип: RGA 140
– серийна идентификация: FA02

отговаря не приложимите разпоредби на нор-
мативните актове на Обединеното кралство
The Restriction of the Use of Certain Hazardous
Substances in Electrical and Electronic
Equipment Regulations 2012, Supply of
Machinery (Safety) Regulations 2008 und
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
и и е разработен и произведен съгласно
валидните към датата на производство вер-
сии на следните стандарти: EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1 и

EN ISO 12100 при спазване на стандарта
EN 50636-2-91.

Техническата документация се съхранява от
ANDREAS STIHL AG & Co. KG .

Годината на производство, страната на
производство и машинният номер са посо-
чени върху уреда за плевене.

Вайблинген, 15.10.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Dr. Jürgen Hoffmann, Началник на отдел
"Одобрение/разрешение на продукти"

Cuprins

1	Prefață.....	94
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	94
3	Cuprins.....	94
4	Instrucțiuni de siguranță.....	96
5	Pregătirea mașinii pentru îndepărtarea buru- ienilor pentru utilizare.....	101
6	Încărcarea bateriei și a LED-urilor.....	101
7	Asamblarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.....	102
8	Reglarea mașinii pentru îndepărtarea buru- ienilor pentru utilizator.....	102
9	Introducerea și scoaterea bateriei.....	103
10	Pornirea și oprirea mașinii pentru îndepărta- rea buruienilor.....	103
11	Verificarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor și acumulatorului.....	104
12	Desfășurarea lucrărilor cu mașina pentru îndepărtarea buruienilor.....	105
13	După lucru.....	106
14	Transportarea.....	106
15	Stocarea.....	106
16	Curățare.....	107
17	Întreținere.....	107
18	Reparare.....	109
19	Depanare.....	109
20	Date tehnice.....	110
21	Piese de schimb și accesorii.....	111
22	Eliminare.....	111
23	Declarație de conformitate EU.....	111
24	Declarația de conformitate UKCA.....	111

1 Prefață

Stimată clientă, stimat client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.

N. S. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

2.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- În plus față de acest Manual cu Instrucțiuni, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
 - Manualul de utilizare al acumulatorului STIHL AR
 - Manual de instrucțiuni "borsetă AP cu cablu de legătură"
 - Instrucțiunile de siguranță ale acumulatorului STIHL AP
 - Manual de instrucțiuni pentru încărcătoare STIHL AL 101, 300, 500
 - Informații privind siguranța pentru acumulatorii și produsele STIHL cu acumulator încorporat: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text



AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răni grave sau decese.
 - Măsurile specificate pot împiedica răni grave sau decesele.

INDICAȚIE

- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.
 - Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

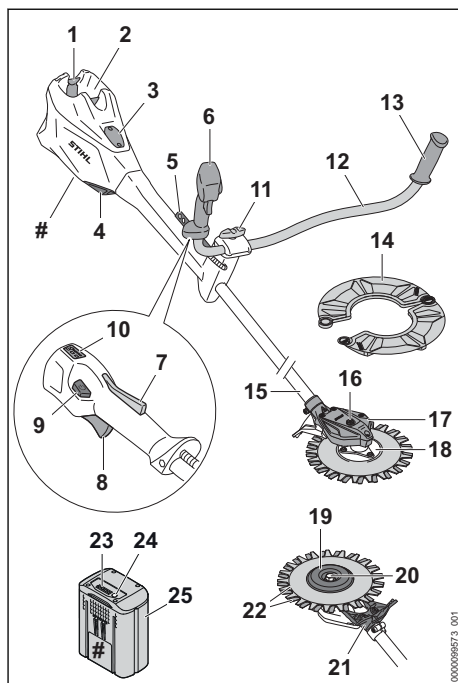
2.3 Simboluri în text



Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

3 Cuprins

3.1 Mașină pentru îndepărtarea buruienilor și acumulator



1 Manetă de blocare

Pârghia de blocare blochează acumulatorul în compartimentul acumulatorului.

2 Compartimentul acumulatorului

Compartimentul acumulatorului adăpostește acumulatorul.

3 Capac⁶

Capacul are rolul unui locșior pentru un Smart Connector 2 A.

4 Filtrul de aer

Filtrul de aer filtrează aerul aspirat de către motor.

5 Șină perforată

Șina perforată servește la agățarea sistemului de transport.

6 Mâner de comandă

Mânerul de comandă servește la operarea, ținerea și ghidarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.

7 Blocatorul manetei de cuplare

Blocatorul fixează maneta de cuplare.

8 Manetă de acționare

Maneta de acționare pornește și oprește mașina pentru îndepărtarea buruienilor.

9 Buton de deblocare

Butonul de deblocare servește la pornirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor și la reglarea treptei de putere.

10 LED-uri

LED-urile indică treapta de putere reglată.

11 Șurub cu mâner

Șurubul cu mâner fixează mânerul tubular la reazemul mânerului.

12 Mâner tubular

Mânerul tubular conectează mânerul de comandă și mânerul cu tija.

13 Mâner

Mânerul servește la ținerea și ghidarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.

14 Apărătoare pentru transport

Apărătoarea pentru transport protejează împotriva contactului cu cuțitele.

15 Tija

Tija conectează toate componentele.

16 Șurub de închidere

Șurubul de închidere închide orificiul pentru lubrifianțul de angrenaj STIHL.

17 Carcasa mecanismului

Carcasa mecanismului acoperă mecanismul.

18 Suport de cuțit

Suportul de cuțit servește la fixarea cuțitului.

19 Disc mobil

Discul mobil acoperă suportul de cuțit.

20 Șurub

Șurubul fixează discul mobil la unealta combinată.

21 Suportul aparatului

Suportul aparatului servește la așezarea unelei combinate.

22 Cuțit

Cuțitul taie buruienile și iarba.

23 LED-uri

LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului și defecțiunile.

24 Butonul

Butonul acționat prin apăsare activează LED-urile de pe acumulator.

25 Acumulator

Acumulatorul alimentează cu energie mașina pentru îndepărtarea buruienilor.

Plăcuță de identificare cu seria mașinii**3.2 Simboluri**

Simbolurile pot fi pe mașina pentru îndepărtarea buruienilor și pe acumulator și semnifică următoarele:



Acest simbol marchează orificiul pentru lubrifianț de angrenaj STIHL.



1 LED aprins roșu. Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.



4 LED-uri luminează intermitent roșu. Defecțiune la acumulator.



Apăsați butonul de deblocare pentru pornirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor și pentru reglarea treptelor de putere.



Acest simbol marchează butonul de deblocare.



Nivelul calculat de putere acustică conform Directivei 2000/14/CE în dB(A), pentru a se putea compara nivelul emisiei de zgomot al produselor.



Informația de lângă simbol indică conținutul de energie al acumulatorului, conform specificațiilor din partea producătorului de celule. Conținutul de energie aflat la dispoziție pentru utilizare este mai mic.

⁶Capacul este parte din carcasa motorului. Îndepărtați capacul doar la montarea unui Smart Connector 2 A și păstrați-l în siguranță pentru remontarea ulterioară. Utilizați întotdeauna mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu capacul montat sau cu un Smart Connector 2 A montat.



Nu aruncați produsul la gunoiul menajer.

4 Instrucțiuni de siguranță

4.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe mașina pentru îndepărtarea buruienilor și acumulator au următoarea semnificație:



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.



Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni.



Purtați ochelari de protecție.



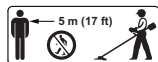
Purtați cizme de protecție.



Purtați mănuși de protecție.



Nu atingeți cuțitele aflate în mișcare.



Păstrați distanța de siguranță.



Scoateți acumulatorul în timpul pauzelor de lucru, transportului, depozitării, lucrărilor de întreținere sau reparare.



Nu atingeți suprafața fierbinte.



Protejați acumulatorul de căldură și de foc.



Nu cufundați acumulatorul în lichide.



Respectați intervalul de temperatură permis al acumulatorului.

4.2 Utilizare conform destinației

Mașina pentru îndepărtarea buruienilor STIHL RGA 140 servește la îndepărtarea buruienilor și tundere ierbii.

Este interzisă folosirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor pe timp ploios.

Mașină pentru îndepărtarea buruienilor este alimentată cu energie de un acumulator STIHL AP sau de un acumulator STIHL AR.

⚠️ AVERTISMENT

- Acumulatorii, care nu au fost autorizați de către STIHL pentru mașina pentru îndepărtarea buruienilor pot declanșa incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Mașina pentru îndepărtarea buruienilor se utilizează cu un acumulator STIHL AP sau cu un acumulator STIHL AR.
- În cazul în care mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau acumulatorul nu sunt utilizate conform destinației, persoanele pot fi grav vătămate sau ucise și pot surveni pagube materiale.
 - ▶ Utilizați mașina pentru îndepărtarea buruienilor conform informațiilor din aceste instrucțiuni de utilizare.
 - ▶ Folosiți acumulatorul precum este prezentat în aceste instrucțiuni de utilizare sau în instrucțiunile de utilizare ale acumulatorului STIHL AR.

4.3 Cerințe privind utilizatorul

⚠️ AVERTISMENT

- Utilizatorii care nu au beneficiat de instruire nu pot recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă mașina pentru îndepărtarea buruienilor și acumulatorul. Risc de răniri grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.
 - ▶ Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.
- ▶ În cazul în care mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau acumulatorul sunt înmăinate altei persoane: predați și manualul de instrucțiuni.
- ▶ Se asigură faptul că utilizatorul îndeplinește cerințele următoare:
 - Utilizatorul este odihnit.

- Din punct de vedere fizic, senzorial și mental, utilizatorul este capabil să opereze și să lucreze cu mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau cu acumulatorul. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
- Utilizatorul poate recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă mașina pentru îndepărtarea buruienilor și acumulatorul.
- Utilizatorul este major sau este instruit în profesie sub supraveghere conform reglementărilor naționale corespunzătoare.
- Înainte de prima utilizare a mașinii pentru îndepărtarea buruienilor, utilizatorul a beneficiat de instrucțiuni din partea unui distribuitor sau profesionist STIHL.
- Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a drogurilor.
- ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

4.4 Îmbrăcăminte și echipament

▲ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, părul lung poate fi prins și tras în mașina pentru îndepărtarea buruienilor. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Părul lung se va strânge și asigura astfel încât să fie peste umeri.
- În timpul lucrului, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Pericol de rănire a utilizatorului.
 - ▶ Purtați ochelari de protecție strâmți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.
- ▶ Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.
- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.
 - ▶ Dacă se ridică praful: Purtați o mască pentru praf.
- Îmbrăcăminte inadecvată se poate agăța de lemn, vegetație sau de mașina pentru îndepărtarea buruienilor. Utilizatorii care nu folosesc îmbrăcăminte adecvată se pot răni grav.
 - ▶ Purtați haine strânse pe corp.
 - ▶ Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.



- La desfășurarea lucrărilor, utilizatorul poate intra în contact cu cuțitele. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Purtați încălțăminte făcute din material rezistent la uzură.
 - ▶ Purtați cizme de protecție cu ștaif de oțel.
 - ▶ Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.
- În timpul curățării sau întreținerii, utilizatorul poate intra în contact cu cuțitele. Pericol de rănire a utilizatorului.
 - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.
- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.
 - ▶ Purtați încălțăminte închisă, stabilă, cu talpă antiderapantă.

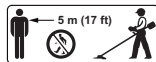


4.5 Spațiu de lucru și mediu

4.5.1 Mașină pentru îndepărtarea buruienilor

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă mașina pentru îndepărtarea buruienilor și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.
 - ▶ Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, al copiilor și animalelor pe o rază de 5 m în jurul zonei de lucru.
- ▶ Respectați o distanță de 3 m față de orice obiect.
- ▶ Nu lăsați mașina pentru îndepărtarea buruienilor nesupravegheată.
- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
- Componentele electrice ale mașinii pentru îndepărtarea buruienilor pot produce scântei. Scântele pot declanșa incendii și explozii într-un mediu inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Nu lucrați niciodată într-un mediu inflamabil sau exploziv.



4.5.2 Acumulator

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neimplicate, copiii și animalele nu pot recunoaște și nu pot evalua pericolele generate de acumulator și de obiectele aruncate în sus. Persoanele neimplicate, copiii și animalele pot fi rănite grav și se pot produce daune materiale.
 - ▶ Persoanele neimplicate, copiii și animalele trebuie să păstreze o distanță corespunzătoare.
 - ▶ Nu se va lăsa acumulatorul nesupravegheat.
 - ▶ Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu acumulatorul.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor intemperiilor. Dacă acumulatorul este expus anumitor intemperii, poate lua foc sau poate exploda. Persoanele pot fi rănite grav și se pot produce daune materiale.



- ▶ Acumulatorul trebuie protejat împotriva căldurii și focului.
- ▶ Acumulatorul nu se va arunca în foc.



- ▶ Acumulatorul trebuie păstrat într-un interval de temperaturi între - 10 °C și + 50 °C.



- ▶ Nu scufundați acumulatorul în lichide.

- ▶ Acumulatorul se va păstra la distanță de obiectele metalice.
- ▶ Acumulatorul nu va fi supus la presiuni ridicate.
- ▶ Acumulatorul nu va fi expus la microunde.
- ▶ Acumulatorul se va proteja contra chimicelor și sărurilor.

4.6 Starea sigură în exploatare

4.6.1 Mașină pentru îndepărtarea buruienilor

Mașina pentru îndepărtarea buruienilor se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Mașina pentru îndepărtarea buruienilor nu este deteriorată.
- Mașina pentru îndepărtarea buruienilor este curată.
- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- Carcasa mecanismului este montată corect.
- Este montat accesoriul STIHL original pentru această mașină pentru îndepărtarea buruienilor.

– Accesoriiile au fost montate corect.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
 - ▶ Lucrați cu o mașină pentru îndepărtarea buruienilor nedeteriorată.
 - ▶ În cazul în care mașina pentru îndepărtarea buruienilor este murdară: curățați mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
 - ▶ Nu modificați mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
 - ▶ În cazul în care elementele de comandă nu mai funcționează, nu folosiți mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
 - ▶ Montați accesoriul STIHL original pentru această mașină pentru îndepărtarea buruienilor.
 - ▶ Montați carcasa mecanismului conform descrierii din instrucțiunile de utilizare.
 - ▶ Montați accesoriile așa cum este prezentat în acest manual de utilizare sau în instrucțiunile de utilizare ale accesoriilor.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.
 - ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
 - ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

4.6.2 Cuțit

Cuțitele sunt în stare de siguranță corespunzătoare în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Cuțitele și componentele montate nu sunt deteriorate.
- Cuțitele nu sunt deformate.
- Cuțitele sunt montate corect.
- Cuțitele nu prezintă bavuri.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, piese ale cuțitelor se pot slăbi și pot fi proiectate. Se pot produce grave leziuni corporale
 - ▶ Lucrați cu cuțite nedeteriorate și componente nedeteriorate.
 - ▶ Ascuțiți corespunzător cuțitul.
 - ▶ Baturile de pe muchiile de tăiere se îndepărtează cu o pilă.
 - ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

4.6.3 Acumulator

Acumulatorul funcționează în condiții de siguranță dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Acumulatorul nu este deteriorat.
- Acumulatorul este curat și uscat.
- Acumulatorul funcționează este nemodificat.

▲ AVERTISMENT

- Dacă starea sa nu mai prezintă siguranță, este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze în condiții sigure. Persoanele se pot răni grav.
 - ▶ Se va lucra numai cu un acumulator nedeteriorat și funcțional.
 - ▶ Este interzisă încărcarea unui acumulator deteriorat sau defect.
 - ▶ Dacă acumulatorul este murdar sau s-a udat: se curăță acumulatorul și se lasă să se usuce.
 - ▶ Nu se va modifica acumulatorul.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile acumulatorului.
 - ▶ Contactele electrice ale acumulatorului nu se vor lega sau scurtcircuita niciodată cu obiecte metalice.
 - ▶ Nu se va deschide acumulatorul.
 - ▶ Înlocuiți plăcuțele cu instrucțiuni uzate sau deteriorate.
- Dintr-un acumulator defect se poate scurge lichid. Dacă lichidul intră în contact cu pielea sau cu ochii, pot apărea iritații.
 - ▶ Se va evita contactul cu acest lichid.
 - ▶ Dacă lichidul a intrat în contact cu pielea: se spală porțiunile de piele cu apă din abundență și săpun.
 - ▶ Dacă lichidul a intrat în contact cu ochii: se spală ochii minimum 15 minute cu apă din abundență și se contactează un medic.
- Un acumulator deteriorat sau defect poate să emane mirosuri neobișnuite sau fum ori poate lua foc. Există pericol de rănire gravă a persoanelor sau chiar deces și se pot produce daune materiale.
 - ▶ Dacă acumulatorul emană mirosuri neobișnuite sau scoate fum: nu se va folosi acumulatorul și se va ține departe de materiale inflamabile.
 - ▶ Dacă acumulatorul a luat foc: încercați să stingeți acumulatorul cu un stingător sau cu apă.

4.7 Utilizarea

▲ AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.

- ▶ Lucrați calm și metodic.
- ▶ Atunci când iluminatul și vizibilitatea sunt reduse: nu lucrați cu mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
- ▶ Operați mașina pentru îndepărtarea buruienilor pe cont propriu.
- ▶ Ghidați cuțitul cât mai aproape de sol.
- ▶ Aveți grijă la obstacole.
- ▶ Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul.
- ▶ În cazul în care simțiți semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
- Cuțitele aflate în mișcare pot tăia utilizatorul. Utilizatorul poate fi rănit grav.



- ▶ Nu atingeți cuțitele aflate în mișcare.
- ▶ În cazul în care cuțitele sunt blocate cu un obiect: decuplați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și acumulatorul. Doar atunci îndepărtați obiectul.
- Dacă mașina pentru îndepărtarea buruienilor se modifică pe durata desfășurării lucrărilor sau dacă se comportă într-un mod nedorit, atunci acesta se poate afla într-o stare nesigură din punct de vedere tehnic. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Opriți lucrul, scoateți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL.
- În timpul lucrului, este posibil ca mașina pentru îndepărtarea buruienilor să genereze vibrații.
 - ▶ Purtați mănuși.



- ▶ Faceți pauze de lucru.
- ▶ În cazul semnelor de probleme de circulație sanguină, adresați-vă unui medic.
- În cazul în care cuțitul lovește un obiect dur, pot apărea scântei. Scântele pot declanșa incendii într-un mediu cu nivel ridicat de inflamabilitate. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Nu lucrați într-un mediu cu nivel ridicat de inflamabilitate.
- În cazul în care maneta de acționare este eliberată, cuțitele continuă să se miște pentru o perioadă scurtă de timp. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Așteptați până când cuțitele nu se mai rotesc.
- În cazul în care puterea de tăiere este redusă sau materialul de tăiere este prins des, crește riscul de proiectare a obiectelor. Pericol de rănire a utilizatorului.
 - ▶ Ascuiți cuțitul conform descrierii din instrucțiunile de utilizare.

- Într-o situație periculoasă, utilizatorul ar putea intra în panică și să nu depună sistemul de susținere. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Exersați scoaterea sistemului de transport.

⚠ PERICOL

- În cazul în care se lucrează într-un mediu cu cabluri electrice, cuțitul poate intra în contact cu cablurile electrice și le poate deteriora. Risc de rănire gravă sau deces.
 - ▶ Nu lucrați în apropierea cablurilor electrice.
 - ▶ Acordați atenție și cablurilor acoperite.

4.8 Transportarea

4.8.1 Mașină pentru îndepărtarea buruienilor

⚠ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, carcasa mecanismului de antrenare se poate supraîncălzi. Utilizatorul se poate arde.
 - ▶ Nu atingeți carcasa mecanismului de antrenare supraîncălzită.



- În timpul transportului, mașina pentru îndepărtarea buruienilor poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.



- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Montați apărătoarea pentru transport.
- ▶ Asigurați mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât acesta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

4.8.2 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate avaria, iar bunurile pot fi avariate.
 - ▶ Nu transportați un acumulator avari.
 - ▶ Transportați acumulatorul într-un ambalaj neconducător din punct de vedere electric.
- În timpul transportului, acumulatorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Ambalați acumulatorul în ambalaj, astfel încât să nu se poată mișca.
 - ▶ Asigurați ambalajul, astfel încât să nu se poată mișca.

4.9 Stocarea

4.9.1 Mașină pentru îndepărtarea buruienilor

⚠ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă mașina pentru îndepărtarea buruienilor. Copiii pot suferi leziuni grave.



- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Montați apărătoarea pentru transport.
- ▶ Depozitați mașina pentru îndepărtarea buruienilor într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.

- Contactele electrice de la mașini pentru îndepărtarea buruienilor și componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Mașina pentru îndepărtarea buruienilor poate fi deteriorată.



- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Depozitați mașina pentru îndepărtarea buruienilor într-un loc curat și uscat.

4.9.2 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă acumulatorul. Copiii pot suferi leziuni grave.
 - ▶ Depozitați acumulatorul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora.
 - ▶ Depozitați acumulatorul într-un loc curat și uscat.
 - ▶ Depozitați acumulatorul într-un spațiu închis.
 - ▶ Depozitați acumulatorul decuplat de la mașina pentru îndepărtarea buruienilor și încărcător.
 - ▶ Acumulatorul se depozitează într-un ambalaj neconductor.
 - ▶ Depozitați acumulatorul în intervalul de temperatură cuprins între - 10 °C și + 50 °C.

4.10 Curățarea, întreținerea și repararea

⚠️ AVERTISMENT

- Dacă se introduce acumulatorul pe durata curățării, întreținerii sau reparării, este posibilă pornirea din greșeală a mașinii pentru îndepărtarea buruienilor. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- În timpul lucrului, carcasa mecanismului de antrenare se poate supraîncălzi. Utilizatorul se poate arde.



- ▶ Nu atingeți carcasa mecanismului de antrenare supraîncălzită.

- Agenții de curățare corozivi, curățarea cu jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora mașina pentru îndepărtarea buruienilor, cuțitul sau acumulatorul. Dacă mașina pentru îndepărtarea buruienilor, cuțitul sau acumulatorul nu sunt curățate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.

- ▶ Curățați mașina pentru îndepărtarea buruienilor, cuțitul și acumulatorul conform celor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare.

- Dacă mașina pentru îndepărtarea buruienilor, angrenajul, cuțitul sau acumulatorul nu sunt întreținute sau reparate corespunzător, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.

- ▶ Nu încercați să întrețineți sau să reparați pe cont propriu mașina pentru îndepărtarea buruienilor și acumulatorul.

- ▶ Dacă mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau acumulatorul trebuie întreținut sau reparate: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

- ▶ Efectuați lucrări de întreținere pentru angrenaj și cuțit conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.

- În timpul curățării sau întreținerii cuțitelor, utilizatorul se poate tăia în muchiile tăietoare ascuțite. Pericol de rănire a utilizatorului.



- ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

5 Pregătirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor pentru utilizare

5.1 Pregătirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor pentru utilizare

Înainte de începerea oricăror lucrări trebuie parcurși pașii următori:

- ▶ Asigurați-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:

- Mașină pentru îndepărtarea buruienilor, 4.6.1.

- Cuțit, 4.6.2.

- Acumulator, 4.6.3.

- ▶ Verificarea acumulatorului, 11.3.

- ▶ Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 300, 500.

- ▶ Curățarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor, 16.1.

- ▶ Atașați mânerul bimanual, 7.1.

- ▶ Montarea carcasei mecanismului, 7.2.

- ▶ Verificarea cuțitului, 11.2.

- ▶ Așezați și reglați sistemul de susținere, 8.1.

- ▶ Reglarea mânerului bimanual, 8.2.

- ▶ Echilibrarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor, 8.3.

- ▶ Verificați elementele de comandă, 11.1.

- ▶ Dacă etapele nu pot fi efectuate: nu folosiți mașina pentru îndepărtarea buruienilor și apelați la un distribuitor STIHL.

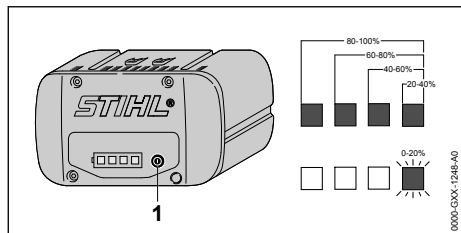
6 Încărcarea bateriei și a LED-urilor

6.1 Încărcarea acumulatorului

Timpul de încărcare depinde de câțiva factori, de ex. temperatura bateriei sau temperatura ambiantă. Timpul de încărcare real poate fi diferit de timpul de încărcare specificat. Timpul de încărcare este disponibil la www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Încărcați acumulatorul așa cum este prezentat în manualul de instrucțiuni al încărcătorului STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Indicarea stării de încărcare



- ▶ Apăsăți butonul (1).
LED-urile luminează în verde timp de aproximativ 5 secunde și indică starea de încărcare.
- ▶ Dacă LED-ul din dreapta pâlpâie cu verde: încărcați acumulatorul.

6.3 LED-uri la acumulator

LED-urile pot indica starea de încărcare a acumulatorului sau defecțiunile. LED-urile pot lumina continuu, respectiv intermitent, verde sau roșu.

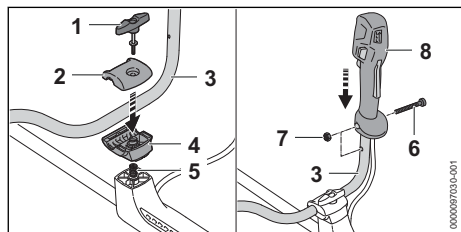
Dacă LED-urile luminează continuu sau intermitent verde, se indică nivelul de încărcare.

- ▶ Dacă LED-urile luminează continuu sau intermitent roșu: remediați defecțiunile. 19.1. Există o defecțiune la mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau la acumulator.

7 Asamblarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

7.1 Atașarea mânerului bimanual

- ▶ Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.

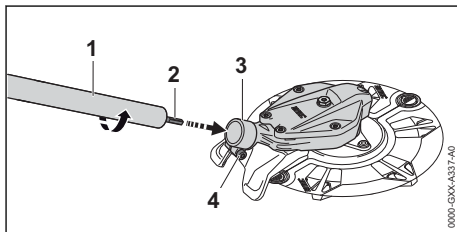


- ▶ Deșurubați șurubul cu mâner (1).
- ▶ Detașați brățelele de prindere (2 și 4).
- ▶ Așezați mânerul tubular (3) în brățara de prindere inferioară (4).
- ▶ Puneți brățara de prindere superioară (2).
- ▶ Așezați arcul (5) de jos în brățara de prindere inferioară (4).
- ▶ Așezați brățelele de prindere (2 și 4) pe tijă și strângeți șurubul cu mâner (1).
- ▶ Rabatați în sus mânerul tubular (3).
- ▶ Strângeți șurubul cu mâner (1).

- ▶ Deșurubați șurubul (6).
- ▶ Așezați mânerul de comandă (7) în așa mod pe mânerul tubular (3), încât orificiul mânerului de comandă să se alinieze la orificiul mânerului tubular, iar maneta de cuplare să indice în direcția mecanismului de antrenare.
- ▶ Puneți piulița (7).
- ▶ Înșurubați șurubul (6) și strângeți-l ferm.

Mânerul bimanual nu trebuie montat din nou.

7.2 Montarea carcasei mecanismului

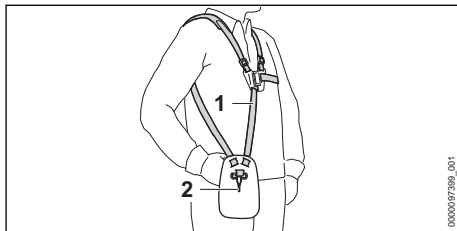


- ▶ Slăbiți șurubul (4).
- ▶ Împingeți tija (1) în carcasa mecanismului (3) și rotiți-o până când arborele mecanismului (2) se blochează în poziție.
- ▶ Strângeți ușor șurubul (4).
- ▶ Orientați carcasa mecanismului (3) astfel încât să fie orientată în sus.
- ▶ Strângeți ferm șurubul (4).

Carcasa mecanismului nu trebuie demontată din nou.

8 Reglarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor pentru utilizator

8.1 Aplicarea și reglarea centurii de umăr duble

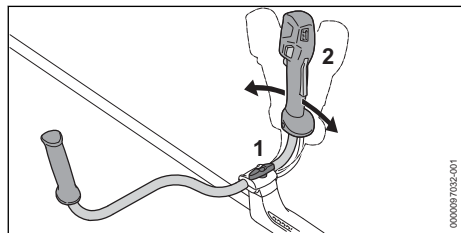


- ▶ Așezați centura de umăr dublă (1).
- ▶ Reglați centura de umăr dublă (1) în așa fel încât cârligul-carabină (2) să se găsească la aproximativ un lat de palmă sub coapsa dreaptă.

8.2 Reglarea mânerului bimanual

Mânerul bimanual poate fi reglat în diferite poziții în funcție de înălțimea utilizatorului.

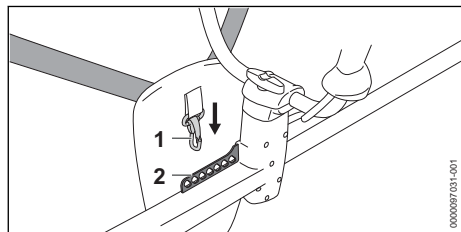
- Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.
- Agățați mașina pentru îndepărtarea buruienilor pe șina perforată în cârligul carabină al sistemului de transport.



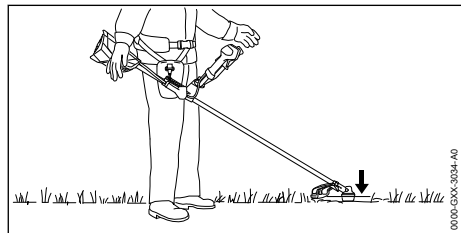
- Slăbiți șurubul cu mâner (1).
- Rabatați mânerul bimanual (2) în poziția dorită.
- Strângeți ferm șurubul cu mâner (1).

8.3 Echilibrarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

- Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.



- Agățați șina perforată (2) în cârligul carabină (1).

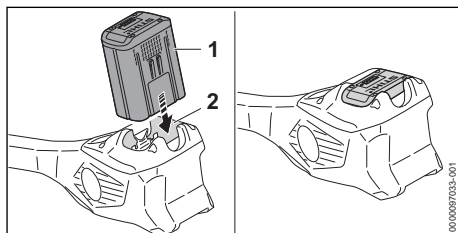


- Echilibrați mașina pentru îndepărtarea buruienilor, astfel încât discul mobil să fie rezemat ușor pe sol.
- Dacă mașina pentru îndepărtarea buruienilor nu se poate echilibra: prindeți cârligul carabină

- (1) într-un alt orificiu din șina perforată (2) și efectuați echilibrarea din nou.

9 Introducerea și scoaterea bateriei

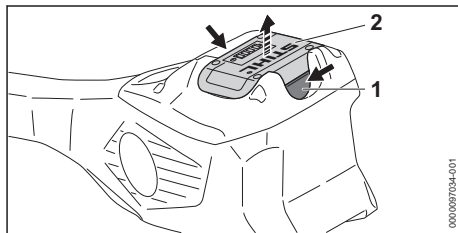
9.1 Introducerea acumulatorului



- Apăsați acumulatorul (1) în compartimentul acumulatorului (2) până la opritor. Acumulatorul (1) se fixează cu un clic și este blocat.

9.2 Extragerea acumulatorului

- Așezați mașina pentru îndepărtarea buruienilor pe o suprafață plană.

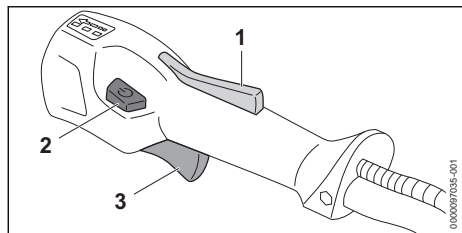


- Apăsați ambele pârghii de blocare (1). Acumulatorul (2) este acum deblocat și poate fi scos.

10 Pornirea și oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

10.1 Pornirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

- Țineți mânerul de comandă al mașinii pentru îndepărtarea buruienilor cu mâna dreaptă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- Țineți mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu mâna stângă pe mâner, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul.



- ▶ Apăsăți cu mâna și țineți apăsat blocatorul manetei de cuplare (1).
- ▶ Apăsăți butonul de deblocare (2). LED-urile se aprind și indică ultima treaptă de putere reglată.
- ▶ Apăsăți maneta de cuplare (3) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată. Mașina pentru îndepărtarea buruienilor acceleară și cușitele se pun în mișcare.

Cu cât apăsați mai mult maneta de acționare (3), cușitele au o viteză mai mare.

Mașina pentru îndepărtarea buruienilor poate fi pornită dacă se apasă mai întâi cursorul de deblocare (2) și, în decurs de 5 secunde (cât timp luminează intermitent LED-urile), se apasă blocatorul manetei de cuplare (1). Astfel, maneta de acționare (3) se deblochează și mașina pentru îndepărtarea buruienilor este gata de funcționare.

Dacă se eliberează maneta de acționare (3) și blocatorul manetei de cuplare (1) după pornire, LED-urile se aprind intermitent încă 5 secunde. Atâta timp cât LED-urile se aprind intermitent, mașina pentru îndepărtarea buruienilor poate fi repornită fără acționarea butonului de deblocare (2).

10.2 Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

- ▶ Eliberați maneta de acționare și blocatorul manetei de cuplare.
- ▶ Așteptați până când cușitele nu se mai deplasează.
- ▶ În cazul în care cușitele continuă să se miște: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL. Mașina pentru îndepărtarea buruienilor este defectă.

11 Verificarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor și acumulatorului

11.1 Verificarea elementelor de comandă

Blocatorul manetei de acționare și maneta de acționare

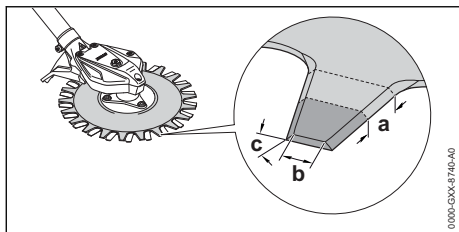
- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Încercați să apăsați maneta de acționare fără să apăsați blocatorul manetei de cuplare.
- ▶ Dacă maneta de acționare poate fi apăsată: nu folosiți mașina pentru îndepărtarea buruienilor și apelați la un distribuitor STIHL. Blocatorul manetei de cuplare este defect.
- ▶ Apăsăți blocatorul manetei de cuplare și mențineți-l apăsat.
- ▶ Apăsăți maneta de acționare și eliberați-o din nou.
- ▶ Dacă maneta de acționare sau sistemul de blocare al manetei de acționare funcționează îngreunat sau dacă nu revin în poziția inițială: nu utilizați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și luați legătura cu un distribuitor specializat STIHL. Pârghia de comutare sau blocajul pârghiei de comutare sunt defecte.

Pornirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

- ▶ Introduceți acumulatorul.
- ▶ Apăsăți blocatorul manetei de cuplare și mențineți-l apăsat.
- ▶ Apăsăți butonul de deblocare.
- ▶ Apăsăți maneta de acționare și mențineți-o apăsată. Cușitul nu se mai deplasează.
- ▶ Dacă cele 3 LED-uri pâlpâie cu culoarea roșie: scoateți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL. Există o defecțiune la mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
- ▶ Eliberați maneta de acționare. După scurt timp, cușitele nu mai continuă să se miște.
- ▶ În cazul în care cușitele continuă să se miște: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL. Mașina pentru îndepărtarea buruienilor este defectă.

11.2 Verificarea cușitului

- ▶ Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.



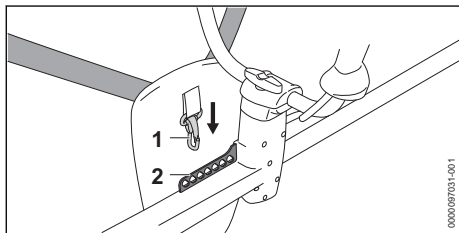
- ▶ În zone de lucru a cuțitului, măsoarați următoarele:
 - Lungimea a
 - Lățimea b
 - Unghiul c
- ▶ Compararea dimensiunilor, 20.2.
- ▶ În cazul în care nu este atinsă lungimea minimă: deplasați cuțitul, 17.4.
- ▶ Dacă nu este atinsă lățimea minimă: înlocuiți cuțitul, 17.3.
- ▶ Dacă nu este respectat unghiul de ascuțire: ascuțiți cuțitul, 17.5.
- ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

11.3 Verificarea acumulatorului

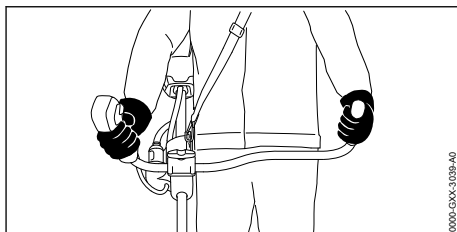
- ▶ Apăsăți butonul de la acumulator. LED-urile se aprind sau pâlpăie.
- ▶ Dacă LED-urile nu se aprind sau nu pâlpăie: nu folosiți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL. Defecțiune a bateriei.

12 Desfășurarea lucrărilor cu mașina pentru îndepărtarea buruienilor

12.1 Ținerea și ghidarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor



- ▶ Agățați șina perforată (2) în cârligul carabină (1).

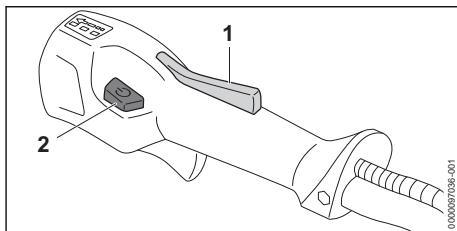


- ▶ Țineți mânerul de comandă al mașinii pentru îndepărtarea buruienilor cu mâna dreaptă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu mâna stângă pe mâner, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul.

12.2 Reglarea treptei de putere

În funcție de modul de folosire, pot fi reglate 3 trepte de putere. LED-urile indică treapta de putere reglată. Cu cât treapta de putere este mai mare, cu atât cuțitele se mișcă mai repede.

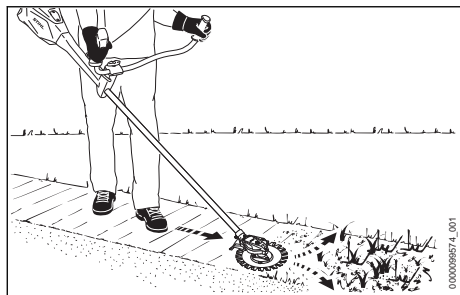
Treapta de putere reglată influențează timpul de funcționare a acumulatorului. Cu cât treapta de putere este mai joasă, cu atât crește timpul de funcționare a acumulatorului.



- ▶ Apăsăți blocatorul manetei de cuplare (1) și mențineți-l apăsat.
- ▶ Apăsăți butonul de deblocare (2). LED-urile se aprind și indică treapta de putere reglată.
- ▶ Apăsăți butonul de deblocare (2) și mențineți-l apăsat. Este reglată următoarea treaptă de putere. După a treia treaptă de putere urmează din nou prima treaptă de putere.
- ▶ Apăsăți butonul de deblocare (2) de atâtea ori până când este reglată treapta de putere dorită.

12.3 Îndepărtați buruienile și tundeți iarba

Distanța dintre cuțit și sol determină înălțimea de tăiere.



- ▶ Deplasați uniform mașina pentru îndepărtarea buruienilor înainte și înapoi.
- ▶ Deplasați-l încet înainte, într-un mod controlat.

13 După lucru

13.1 După lucru

- ▶ Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.
- ▶ În cazul în care mașina pentru îndepărtarea buruienilor este umedă: lăsați mașina pentru îndepărtarea buruienilor să se usuce.
- ▶ Dacă acumulatorul este umed: Lăsați acumulatorul să se usuce.
- ▶ Curățați mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
- ▶ Curățați cuțitul.
- ▶ Curățați acumulatorul.
- ▶ Montați apărătoarea pentru transport.

14 Transportarea

14.1 Transportarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

- ▶ Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.
- ▶ Montați apărătoarea pentru transport.

Susținerea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

- ▶ Țineți mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu o mână de la nivelul umerilor, astfel încât cuțitul să fie îndreptat în față și mașina pentru îndepărtarea buruienilor să fie echilibrată.

Transportarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor cu un vehicul

- ▶ Fixați mașina pentru îndepărtarea buruienilor, astfel încât mașina pentru îndepărtarea buruienilor să nu se poată răsturna sau deplasa.

14.2 Transportul acumulatorului

- ▶ Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.

- ▶ Asigurați-vă de faptul că acumulatorul este într-o stare sigură.
- ▶ Ambalați acumulatorul astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Ambalajul nu prezintă conductibilitate electrică.
 - Acumulatorul nu se poate mișca în ambalaj.
- ▶ Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

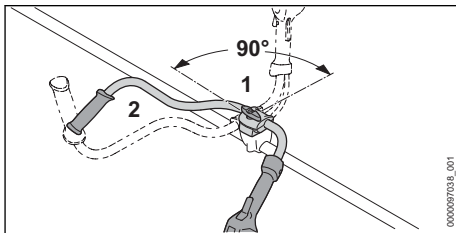
Acumulatorul se supune cerințelor privind transportul bunurilor periculoase. Acumulatorul este clasificat ca UN 3480 (baterii litiu-ion) și a fost verificat conform manualului de verificare și criterii UN partea III, subcapitolul 38.3.

Reglementările de transport sunt indicate în www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Stocarea

15.1 Depozitarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

- ▶ Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.
- ▶ Montați apărătoarea pentru transport.



- ▶ Slăbiți șurubul cu mâner (1) și deșurubați-l până când mânerul tubular (2) poate fi rotit.
- ▶ Rotiți mânerul tubular (2) 90° în sens orar și apoi rabatați-l în jos.
- ▶ Strângeți ferm șurubul cu mâner (1).
- ▶ Depozitați mașina pentru îndepărtarea buruienilor, astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Mașina pentru îndepărtarea buruienilor nu trebuie lăsată la îndemâna copiilor.
 - Mașina pentru îndepărtarea buruienilor este curată și uscată.

15.2 Depozitarea acumulatorului

STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care se aprind verde).

- Depozitați acumulatorul așa încât să se respecte următoarele condiții:
 - Acumulatorul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Acumulatorul este curat și uscat.
 - Acumulatorul se află într-un spațiu închis.
 - Acumulatorul este deconectat de la mașina pentru îndepărtarea buruienilor și de la încărcător.
 - Acumulatorul este depozitat într-un ambalaj neconducător din punct de vedere electric.
 - Acumulatorul se află în intervalul de temperatură - 10 °C și + 50 °C.

16 Curățare

16.1 Curățarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

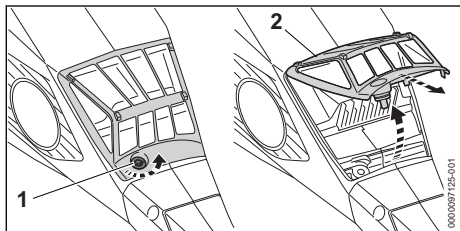
- Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.
- Lăsați carcasa mecanismului să se răcească.
- Curățați mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu o lavetă umedă.
- Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.
- Îndepărtați materiile străine din compartimentul acumulatorului și curățați compartimentul acumulatorului folosind o lavetă curată.
- Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului folosind o pensulă sau o perie moale.

16.2 Curățarea cuțitului

- Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.
- Pulverizați cuțitul cu spray de dizolvare a rășinilor STIHL.
- Porniți mașina pentru îndepărtarea buruienilor timp de 5 secunde.
Cuțitul nu se mai deplasează. Soluția de îndepărtare a rășinilor STIHL se distribuie uniform.

16.3 Curățarea filtrului de aer

- Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.



- Curățați zona din jurul filtrului de aer (2) cu o lavetă umedă sau cu o pensulă.

- Rotiți șurubul (1) în sens antiorar până când filtrul de aer (2) poate fi scos.
- Filtrul de aer (2) se rabatează în sus și se detașează.
- Murdăria se spală pe partea exterioară a filtrului de aer (2) sub apă din abundență.
- Dacă este deteriorat filtrul de aer (2): Se înlocuiește filtrul de aer (2).
- Filtrul de aer (2) se lasă să se răcească la aer.
- Filtrul de aer (2) se așează în carcasă și se rabatează în jos.
- Filtrul de aer (2) trebuie așezat coplanar de jur-împrejur pe carcasă.
- Înșurubați șurubul (1) și strângeți-l ferm.

16.4 Curățarea bateriei

- Curățați bateria cu o lavetă umedă.

17 Întreținere

17.1 Intervale de întreținere

Intervalele de întreținere depind de condițiile ambientale și de lucru. STIHL recomandă următoarele intervale de întreținere:

La fiecare 25 ore de funcționare

- Ungeți mecanismul de antrenare.

La fiecare 50 ore de funcționare

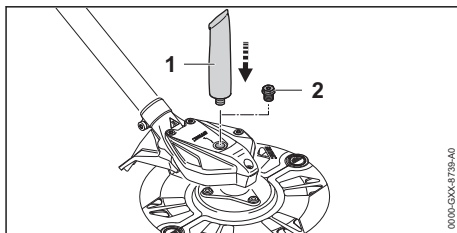
- Curățați filtrul de aer.

Anual

- Dispuneți verificarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor de către un distribuitor STIHL.

17.2 Lubrifierea mecanismului

- Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.



- Deșurubați șurubul de închidere (2).

- ▶ Dacă pe șurubul de închidere (2) nu se poate observa unsoare:
 - ▶ Însurubați tubul "lubrifiant de angrenaj STIHL" (1).
 - ▶ Presați 10 g de lubrifiant de angrenaj STIHL în carcasa mecanismului de antrenare.
 - ▶ Deșurubați tubul "lubrifiant de angrenaj STIHL" (1).
 - ▶ Însurubați șurubul de închidere (2) și strângeți-l bine.
 - ▶ Porniți motorul combinat timp de 1 minut. Lubrifiantul de angrenaj STIHL se distribuie uniform.

17.3 Demontarea și montarea cuțitului

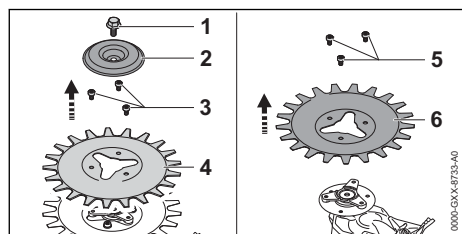
17.3.1 Demontarea cuțitului



AVERTISMENT

- Muchiile tăietoare ale cuțitului sunt ascuțite. Utilizatorul se poate tăia.
 - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

- ▶ Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.



- ▶ Deșurubați șurubul (1) în sensul acelor de ceasornic.
- ▶ Îndepărtați discul mobil (2).
- ▶ Deșurubați șuruburile (3) prin rotire în sens invers acelor de ceasornic.
- ▶ Îndepărtați cuțitul (4).
- ▶ Deșurubați șuruburile (5) prin rotire în sens invers acelor de ceasornic.
- ▶ Îndepărtați cuțitul (6).

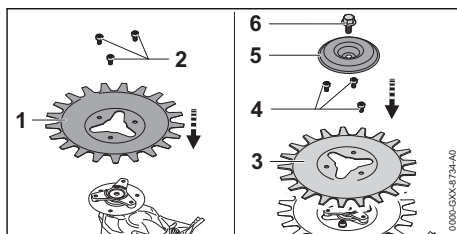
17.3.2 Atașarea cuțitului



AVERTISMENT

- Muchiile tăietoare ale cuțitului sunt ascuțite. Utilizatorul se poate tăia.
 - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

- ▶ Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.



- ▶ Montați cuțitul (1).
- ▶ Însurubați șuruburile (2) prin rotire în sensul acelor de ceasornic și strângeți-le ferm.
- ▶ Montați cuțitul (3).
- ▶ Însurubați șuruburile (4) prin rotire în sensul acelor de ceasornic și strângeți-le ferm.
- ▶ Așezați discul mobil (5).
- ▶ Însurubați șuruburile (6) în sens invers acelor de ceasornic și strângeți-le ferm.

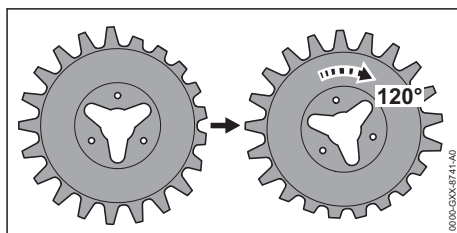
17.4 Deplasarea cuțitului



AVERTISMENT

- Muchiile tăietoare ale cuțitului sunt ascuțite. Utilizatorul se poate tăia.
 - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

- ▶ Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.
- ▶ Demontați cuțitul.



- ▶ Montați cuțitul deplasat la 120°.
- ▶ În cazul în care cuțitul a fost deja deplasat de două ori: înlocuiți cuțitul.
- ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

17.5 Ascuțirea cuțitelor

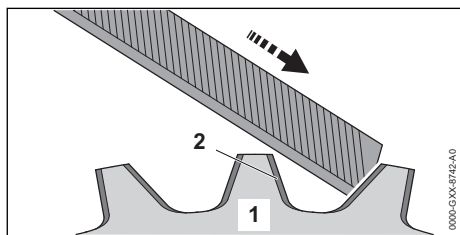


AVERTISMENT

- Muchiile tăietoare ale cuțitului sunt ascuțite. Utilizatorul se poate tăia.
 - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

- ▶ Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.

► Demontați cuțitul.



- Ascuțiți muchia tăietoare (2) cu o pila plată STIHL, cu o mișcare către partea din față. În acest sens, respectați unghiul de ascuțire,  20.2.
- Ascuțiți celelalte muchii tăietoare.
- Atașați cuțitul.
- Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

19 Depanare

19.1 Remediați defecțiunile de la nivelul mașinii sau acumulatorului

Defecțiunea	LED-uri la acumulator	Cauza	Remediere
Mașina pentru îndepărtarea buruienilor nu funcționează la pornire.	1 LED luminează intermitent verde.	Acumulatorul este aproape descărcat.	► Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul de instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED aprins roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.
	3 LED-uri luminează intermitent roșu.	Există o defecțiune la mașina pentru îndepărtarea buruienilor.	► Extrageți acumulatorul. ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ► Introduceți acumulatorul. ► Porniți mașina pentru îndepărtarea buruienilor. ► Dacă 3 LED-uri luminează intermitent roșu în continuare: nu folosiți mașina pentru îndepărtarea buruienilor și apelați la un distribuitor de specialitate STIHL.
	3 LED-uri aprinse roșu.	Mașina pentru îndepărtarea buruienilor este prea caldă.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați mașina pentru îndepărtarea buruienilor să se răcească.
	4 LED-uri luminează intermitent roșu.	Defecțiune la acumulator.	► Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. ► Porniți mașina pentru îndepărtarea buruienilor. ► Dacă 4 LED-uri luminează intermitent roșu în continuare: nu folosiți acumulatorul și apelați la un distribuitor de specialitate STIHL.
	-	Conexiunea electrică între mașina pentru îndepărtarea buruienilor și acumulator este întreruptă.	► Extrageți acumulatorul. ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ► Introduceți acumulatorul.

18 Reparare

18.1 Repararea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

Utilizatorul nu poate repara pe cont propriu mașina pentru îndepărtarea buruienilor.

- În cazul în care mașina pentru îndepărtarea buruienilor este deteriorată: nu folosiți mașina pentru îndepărtarea buruienilor și apelați la un distribuitor STIHL.

18.2 Întreținerea și repararea bateriei

Bateria nu are nevoie de întreținere și nu poate fi reparată.

- Dacă bateria este defectă sau avariată: înlocuiți bateria.

Defecțiunea	LED-uri la acumulator	Cauza	Remediere
		Mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau acumulatorul sunt umede.	► Lăsați mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau acumulatorul să se usuce.
		Maneta de acționare este deja apăsată înaintea acționării butonului de deblocare.	► Porniți mașina pentru îndepărtarea buruienilor conform informațiilor din aceste instrucțiuni de utilizare.
Mașina pentru îndepărtarea buruienilor se oprește în timpul funcționării.	3 LED-uri aprinse roșu.	Mașina pentru îndepărtarea buruienilor este prea caldă.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați mașina pentru îndepărtarea buruienilor să se răcească.
	-	Există o defecțiune electrică.	► Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. ► Porniți mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
Timpul de funcționare a mașinii pentru îndepărtarea buruienilor este prea scurt.	-	Acumulatorul nu este complet încărcat.	► Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul de instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 300, 500.
	-	Durata de viață funcțională a acumulatorului este depășită.	► Înlocuiți acumulatorul.
Treptele de putere nu pot fi reglate.	-	Maneta de acționare este apăsată, iar mașina pentru îndepărtarea buruienilor este pornită.	► Eliberați maneta de acționare și țineți apăsat numai blocajul manetei de acționare. ► Reglați treapta de putere conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.

20 Date tehnice

20.1 Mașina pentru îndepărtarea buruienilor STIHL RGA 140

Acumulatori permise:

- STIHL AP
- STIHL AR

- Greutatea fără acumulator: 6,4 kg
- Lungime: 1970 mm

Durata de funcționare este disponibilă la www.stihl.com/battery-life.

20.2 Cuțit

- Grosime: 1,25 mm
- Lățime minimă (dinte): 5 mm
- Lungime minimă (dinte): 10 mm
- Unghiul de ascuțire: 45°

20.3 Acumulator STIHL AP

- Tehnologia acumulatorului: litiu-ion
- Tensiune: 36 V
- Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
- Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
- Greutatea în kg: vezi plăcuța de identificare

- Gama de temperatură pentru utilizare și depozitare: - 10 °C până la + 50 °C

20.4 Nivelurile de zgomot și vibrații

Valoarea K pentru nivelul presiunii acustice este 2 dB(A). Valoarea K pentru nivelul de putere acustică este 2 dB(A). Valoarea K pentru valorile de vibrație este 2 m/s².

STIHL recomandă purtarea unei protecții pentru auz.

- Nivel presiune acustică L_{pA} măsurat conform EN 50636-2-91: 81 dB(A)
- Nivel putere sunet L_{WA} măsurat conform EN 50636-2-91: 93 dB(A)
- Valoarea vibrațiilor a_{HV} măsurată conform EN 50636-2-91
 - Mâner de comandă: 2,4 m/s²
 - mâner stâng: 2,3 m/s²

Valorile nivelurilor indicate ale vibrațiilor au fost măsurate conform unei metode de testare standardizate și pot fi folosite pentru compararea aparatelor electrice. Valorile efective ale vibrațiilor ce survin pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare. Valorile indicate ale vibrațiilor se pot întreprinde pentru o primă esti-

mare a solicitării din punct de vedere al vibrațiilor. Solicitarea efectivă prin vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care mașina unealtă electrică este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi sub sarcină.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la www.stihl.com/vib.

20.5 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach.

21 Piese de schimb și accesorii

21.1 Piese de schimb și accesorii

STIHL Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesoriiile originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriiilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriiile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriiile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

22 Eliminare

22.1 Eliminarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor și acumulatului

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor de specialitate STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

- Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

23 Declarație de conformitate EU

23.1 Mașina pentru îndepărtarea buruienilor STIHL RGA 140

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

- Model constructiv: mașină pentru îndepărtarea buruienilor
- Marca: STIHL
- Tip: RGA 140
- Număr de identificare serie: FA02

este conformă cu cerințele Directivelor implementate 2011/65/UE, 2006/42/CE și 2014/30/UE și a fost proiectată și fabricată în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1 und EN ISO 12100 cu respectarea normei EN 50636-2-91.

Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de autorizare produse al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul de producție, țara producătoare și seria mașinii sunt specificate pe mașina pentru îndepărtarea buruienilor.

Waiblingen, 15.10.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



reprezentat de

Dr. Jürgen Hoffmann, șef de departament pentru aprobarea produselor, regulamentele privind produsele

24 Declarația de conformitate UKCA

24.1 Mașina pentru îndepărtarea buruienilor STIHL RGA 140

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Germania

declară cu propria răspundere, că

- Model constructiv: mașină pentru îndepărtarea buruienilor
- Marca: STIHL
- Tip: RGA 140
- Număr de identificare serie: FA02

este conform cu cerințele Regulamentelor pentru Regatul Unit The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 und Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 relevante și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile următoarelor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1 und EN ISO 12100 cu respectarea normei EN 50636-2-91.

Documentele tehnice sunt păstrate de
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul de producție, țara producătoare și seria
mașinii sunt specificate pe mașina pentru îndepărtarea buruienilor.

Waiblingen, 15.10.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



reprezentat de

Dr. Jürgen Hoffmann, șef de departament pentru
aprobarea produselor, regulamentele privind produsele

www.stihl.com



0458-845-9801-A



0458-845-9801-A